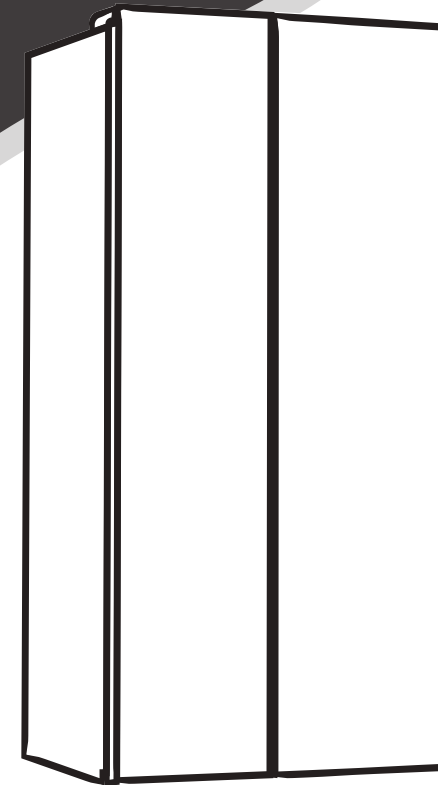




# comfee

EN	Refrigerator	PT	Frigorífico
FR	Réfrigérateur	GR	Ψυγείο
DE	Kühlschrank	CZ	Lednice
IT	Frigorifero	SK	Chladnička
ES	Refrigerador	HU	Hűtőszekrény



RCS609WH2

RCS609IX2

## comfee



### **Warning:**

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

# CONTENTS

<b>1 Safety warnings</b>	
1.1 Warning	1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5
<b>2 Proper use of the refrigerator</b>	
2.1 Placement	6
2.2 Levelling feet	7
2.3 Levelling door	8
2.4 Changing the Light	9
2.5 Starting	9
2.6 Energy saving tips	9
<b>3 Structure and functions</b>	
3.1 Key components	10
3.2 Functions	11-12
<b>4 Maintenance and care of the refrigerator</b>	
4.1 Overall cleaning	13
4.2 Cleaning of door dray	13
4.3 Cleaning of glass shelf	14
4.4 Defrosting	14
4.5 Out of operation	14
<b>5 Trouble shooting</b>	
5.1 Trouble shooting	15

# 1 Safety Warnings

## 1.1 WARNING



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**THIS** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**THIS** appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**CHILDREN** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**DO** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**THE** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**DO** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**WARNING:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**THE** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**REFRIGERANT** and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**FOR** EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**THE** necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

**TO** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4 -star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.(note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4:Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

**FOR** a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

**ANY** replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product contains two light sources of energy efficiency class (G).




**WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**WARNING:** Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

**TO** Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

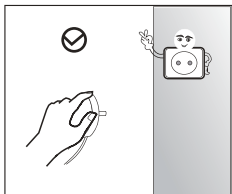


## 1.2 Meaning of safety warning symbols

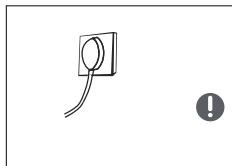
	This is a prohibition symbol. Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

( This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users. )

## 1.3 Electricity related warnings



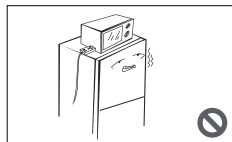
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull it out from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

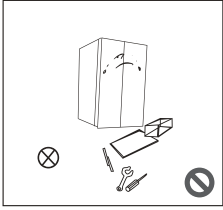


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

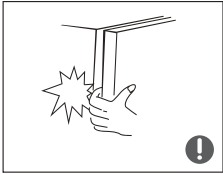


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



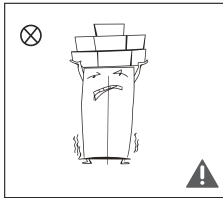
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

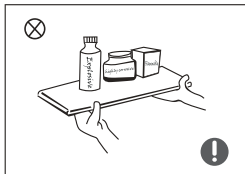


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

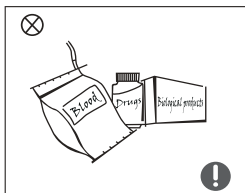


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.

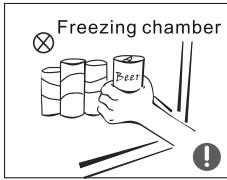
## 1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warning for energy

### Warning for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

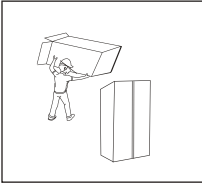


### Correct Disposal of this product:

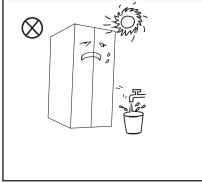
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## 2 Proper use of the refrigerator

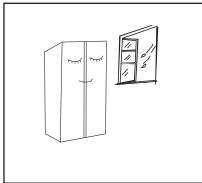
### 2.1 Placement



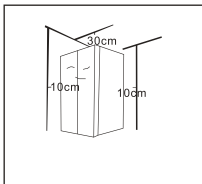
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



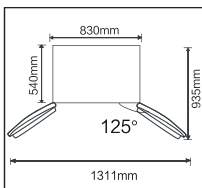
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



- This refrigerator needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such as failure to install into the cabinet, the performance and life of the product are reduced. And the manufacturer does not provide basic product warranty.
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.

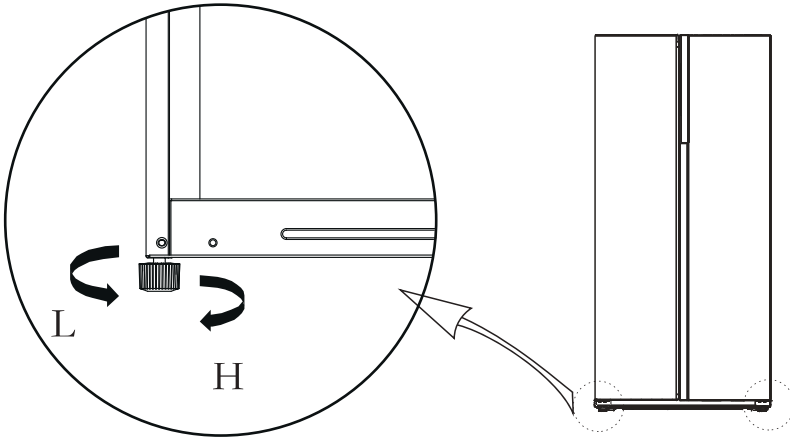
The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

## 2.2 Levelling feet.

### 1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.  
Before adjusting the levelling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2) Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.)

### 3) Adjusting procedures:


- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

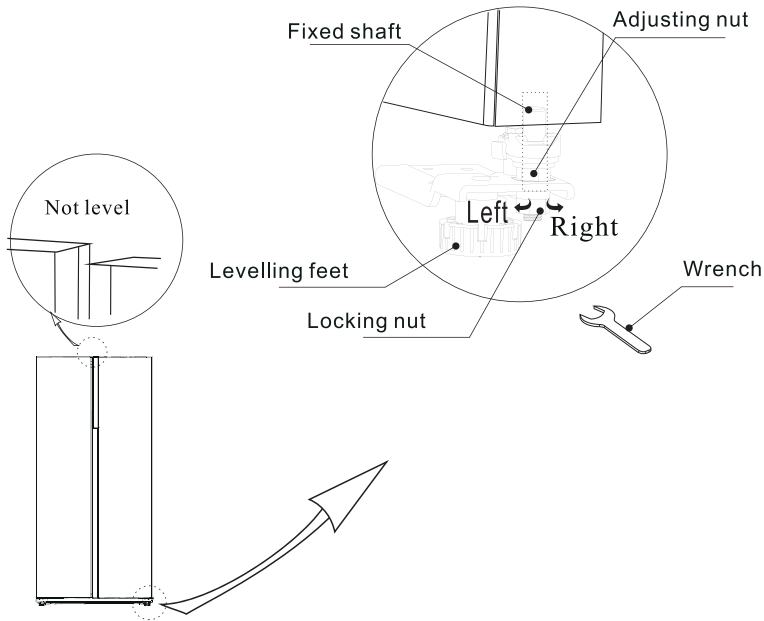
## 2.3 Levelling door

### 1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the door, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2) Schematic diagram of levelling the door body

List of tools to be provided by the user	
	wrench



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

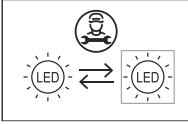
#### **When the fridge door is low:**

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

#### **When the fridge door is high:**

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

## 2.4 Changing the Light

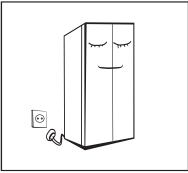


- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Light source in this product is replaceable only by qualified engineers.

<p>①</p>	<p>1. Please take out the plug before removal.</p>	<p>②</p>	<p>2. Remove the lampshade with a screwdriver.</p>
<p>③</p>	<p>3. Take down the lamp panel.</p>	<p>④</p>	<p>4. Remove the connection terminal.</p>

## 2.5 Starting



- After transportation, please let the product stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

## 2.6 Energy saving tips

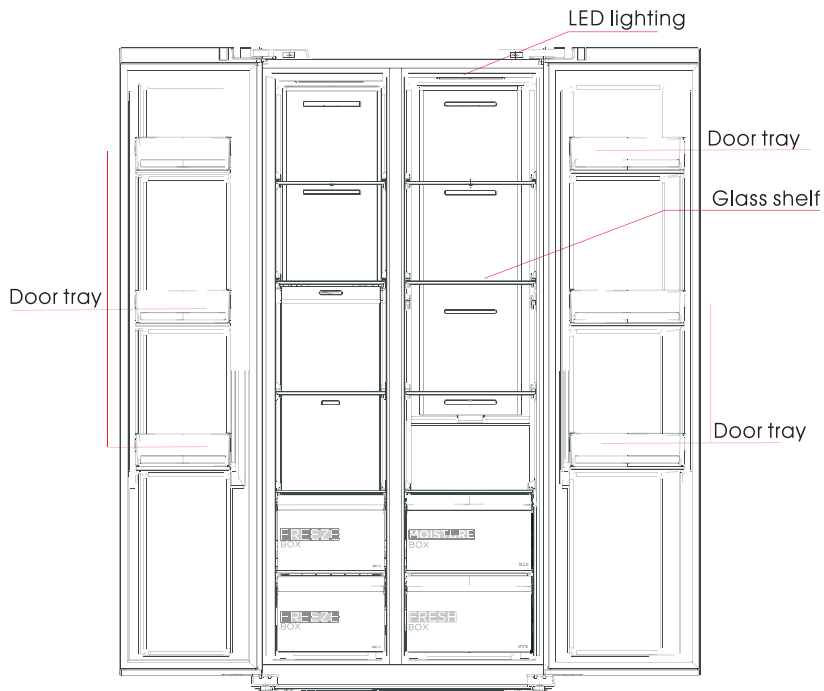
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Structure and functions

### 3.1 Key components

( Freezing chamber )

( Refrigerating chamber )



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

#### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3days to 5days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

#### Freezing chamber

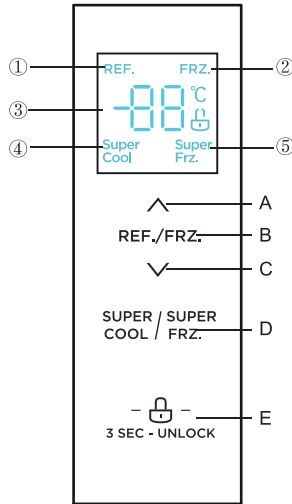
- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.



## 3.2 Functions



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 1.Screen

- ① Refrigerating icon      ② Freezing icon      ③ Temperature display icon  
 ④ Super cool icon      ⑤ Super freezing icon

### 2.Control buttons

- A. Temperature up button      B. Temperature zone selection button  
 C. Temperature down button      D. Super cool/freezing button  
 E. Lock/Unlock button

### 3.Operation instructions

#### 1) Display

When electrify the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation.


The first time for using the refrigerator, the default set temperature of refrigerating chamber and freezing chamber is 5°C/-18°C respectively.

When the error occurs, the display shows the error code (see next page); during normal running, the display shows the set temperature of the refrigerating chamber or freezing chamber.


Under normal circumstances, if there is no operation on display panel or door opening action within 30s, then the display is lock, and the safe icon goes out.

#### 2) Lock /unlock



In the unlocked state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the lock state,

The logo  lights up and buzzer sounds, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;

In the locked state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the unlocked state,

The logo  lights up and buzzer sounds, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;

#### 3 ) Temperature setting of refrigerating chamber

Press temperature zone selection button REF./FRZ. to choose the setting temperature zone of refrigerating chamber, The REF. icon will light up, and then press  or  to adjust the setting temperature of refrigerating chamber.

The temperature setting range for refrigerating chamber is 2°C - 8°C.

#### 4 ) Temperature setting of freezing chamber

Press temperature zone selection button REF./FRZ. to choose the setting temperature zone of freezing chamber, The FRZ. icon will light up, and then press  $\wedge$  or  $\vee$  to adjust the setting temperature of freezing chamber. The temperature setting range for refrigerating chamber is -24°C -16°C.

#### 5) Mode setting

When super cool mode <sup>SUPER</sup>COOL is set, temperature of refrigerating chamber will automatically set at 2 °C, the longest running time of this mode is 6 h.

Exit super cool mode <sup>SUPER</sup>COOL mode, temperature of refrigerating chamber will automatically return back to temperature set before super cool mode.

When super freezing mode <sup>SUPER</sup>FRZ. is set, temperature of freezing chamber will automatically set at -24 °C, exit after 24 hours of operation.

Exit super freezing mode <sup>SUPER</sup>FRZ., temperature of freezing chamber will automatically return back to temperature set before super freezing mode.

According to IEC62552 : 2007, the testing condition as follow: start the super freezer mode in advance, and wait when the fridge enters automatic defrosting, and then apply the freezer load.

The maximum defrosting time is 72 hours and the minimum is 12 hours at 32 °C.

Recommended setting: refrigerating chamber 4 °C, freezing chamber - 18 °C.

#### 6 ) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

#### 7 ) Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Error code	Error description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Circulation of temperature detection circuit error


Note: The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

## 4 Maintenance and care of the refrigerator

### 4.1 Overall cleaning

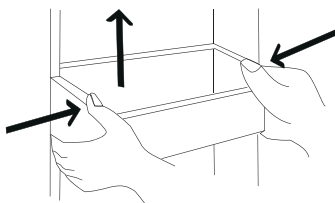
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

### 4.2 Cleaning of door tray

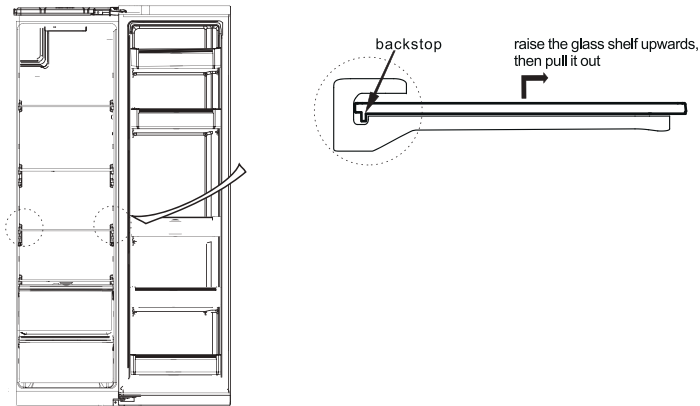
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.
- Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 4.3 Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.  
Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.  
Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.




( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 4.4 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 4.5 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

## 5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.  
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperature	SN	+ 10 to + 32
Temperature	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperature: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperature: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard:

The ordered parts in the following table can be acquired from channel \_:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

- The shortest period for providing after-sales spare parts is 15 working days.
- The model information and model identification in the product database can be obtained by scanning the web link on the QR code (if any) on the product energy efficiency label.

## Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.  
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

<b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>1</b>
<b>2. UTILISATION APPROPRIÉE DU RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>9</b>
2.1 EMBLACEMENT .....	9
2.2 CONSEILS POUR UNE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.....	10
2.3 CHANGEMENT DE L'AMPOULE .....	10
2.4 PREMIÈRE UTILISATION .....	11
2.5 COMPOSANTS .....	12
2.6 FONCTIONS.....	13
2.7 INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	14
2.8 PORTES DE NIVELLEMENT .....	16
2.9 PIEDS RÉGLABLES .....	17
<b>3. ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>18</b>
3.1 NETTOYAGE GÉNÉRAL .....	18
3.2 NETTOYAGE DU BALCONNET DE PORTE .....	19
3.3 NETTOYAGE DE LA CLAYETTE EN VERRE.....	19
3.4 DÉGIVRAGE.....	20
3.5 HORS SERVICE .....	20
<b>4. DÉPANNAGE</b> .....	<b>21</b>
<b>5. ANNEXE</b> .....	<b>22</b>

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES SONT D'UNE GRANDE IMPORTANCE

Ces instructions doivent être suivies afin d'éviter tout dommage matériel et les risques de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

L'utilisation incorrecte due au non-respect des instructions peut causer des dommages, y compris la mort.

Le niveau de risque est indiqué par les indices suivants.



Symboles d'interdiction

### Ceci est un symbole d'interdiction.

Le non-respect des instructions marquées de ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Symboles d'avertissement

### Ceci est un symbole d'avertissement.

Il est nécessaire d'opérer dans le respect strict des instructions marquées de ce symbole ; autrement des dommages au produit ou des blessures peuvent être causés.



Symboles de mise en garde

### Ceci est un symbole de mise en garde.

Les instructions marquées de ce symbole nécessitent une attention particulière. Une prudence insuffisante peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou endommager le produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Risque d'incendie / matières inflammables



### AVERTISSEMENT

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et autres applications similaires, telles que dans les cuisines des magasins, bureaux et d'autres environnements de travail : maisons de ferme et par les clients d'hôtels, motels et d'autres types de résidences : chambres d'hôtes ; restaurants et d'autres lieux similaires.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes qui n'ont pas d'expériences ou de connaissances suffisantes, sauf si elles peuvent recevoir une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil ou par une personne responsable de leur sécurité.



- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée.
- Ne stockez pas dans cet appareil de substances explosives telles que bombes aérosols avec le gaz propulseur inflammable.
- L'appareil doit être débranché après l'utilisation et avant d'effectuer toute tâche d'entretien.
- **AVERTISSEMENT :** N'obstruez pas les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée.
- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT :** Évitez d'endommager le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT :** Mettez le réfrigérateur au rebut selon la réglementation locale, car il utilise un gaz de soufflage et un réfrigérant inflammables.
- **AVERTISSEMENT :** Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT :** Ne placez pas de multiprises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs sans mise à terre (deux broches).
- **AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- Pour éviter que les enfants soient pris au piège, gardez les clés hors de portée des enfants et non à proximité du congélateur coffre (ou du réfrigérateur) (convient pour les produits avec serrures).

## DANGER

- Risque de prise au piège des enfants. Avant de vous débarrasser de votre vieux réfrigérateur ou congélateur coffre :
  - Enlevez les portes.
  - Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Vous devez débrancher le réfrigérateur de l'alimentation avant l'installation des accessoires.
- Le réfrigérant et la mousse isolante en cyclopentane utilisés pour la fabrication de l'appareil sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par combustion, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement.
- Pour les portes et couvercles équipés de serrures et clés, celles-ci doivent être gardées hors de la portée des enfants et non à proximité du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.

# ! AVERTISSEMENT


## Pour la norme EU :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou ceux qui manquent d'expériences ou de connaissances, dans le cas où ceux-ci recevraient une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendraient les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Respectez les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :
  - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
  - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures, rincez le système d'eau reliée à une source d'approvisionnement si l'eau n'a pas été utilisé pendant 5 jours. (Remarque 1)
  - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
  - Les compartiments deux étoiles pour aliments surgelés **\*\*** conviennent au stockage des aliments pré-congelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons. (Remarque 2)
  - Les compartiments une **\***, deux **\*\*** ou trois étoiles **\*\*\*** ne sont pas appropriés pour la congélation d'aliments frais. (Remarque 3)
  - Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles **\*\*\*\*** ce réfrigérateur n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires. (Remarque 4)
  - Si vous laissez le réfrigérateur vide pendant de longues périodes, vous devez le débrancher, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.Remarque 1, 2, 3, 4 : Confirmez si cela est applicable à votre produit.
- Pour un appareil en pose libre : ce réfrigérateur n'est pas destiné à être encastrable.
- Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Ce produit contient deux sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique (G).

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## CET APPAREIL EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

### **Avertissements sur la proposition 65 de l'État de la Californie :**

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et problèmes de reproduction  
-[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### **MISE AU REBUT APPROPRIÉE**

#### **AVERTISSEMENT**

##### **Risque de suffocation**

##### **Avant de vous débarrasser de votre ancien congélateur coffre ou réfrigérateur :**

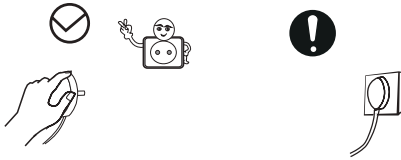
- Retirez la porte ou le couvercle de votre vieil appareil pour que les enfants ne puissent pas s'y cacher ni se retrouver piégés à l'intérieur.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.

##### **IMPORTANT :**

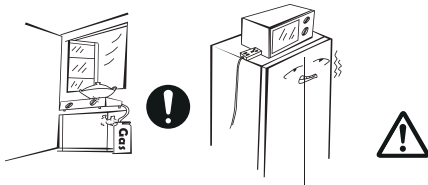
**Le gaz et le réfrigérant utilisés sont inflammables. Il incombe au consommateur de respecter les réglementations fédérales et locales lors de la mise au rebut de ce produit. Les réfrigérants doivent être évacués par un frigoriste agréé et certifié par l'EPA, conformément aux procédures établies.**

## AVERTISSEMENTS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous retirez la fiche d'alimentation du réfrigérateur. Saisissez fermement la fiche et la retirez de la prise de courant.
- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, n'endommagez pas le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou usé.
- Utilisez une prise de courant dédiée qui ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.



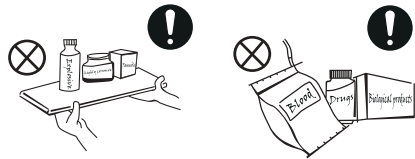
- La fiche d'alimentation doit être bien branché dans la prise de courant, autrement un incendie pourrait se produire.
- Assurez-vous que la borne de mise à la terre de la prise est équipée d'un fil de mise à la terre fiable.
- Fermez le robinet du gaz qui fuit, puis ouvrez les portes et les fenêtres en cas de fuite de gaz ou d'autres substances inflammables. Ne débranchez pas le réfrigérateur et d'autres appareils électriques, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.



- N'utilisez pas d'appareils électriques au-dessus du réfrigérateur, sauf s'ils sont de type recommandé par le fabricant.

## AVERTISSEMENTS LIÉS AU PLACEMENT DES ALIMENTS

- Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le réfrigérateur pour éviter de l'endommager ou provoquer un incendie.
- Ne placez pas d'objets inflammables près du réfrigérateur pour éviter tout incendie.



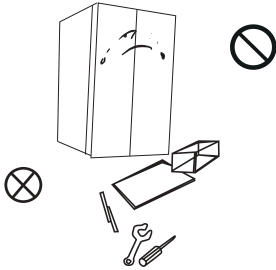
- Ce produit est un réfrigérateur domestique et n'est approprié que pour le stockage d'aliments. Selon les normes nationales, le réfrigérateur domestique ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.
- Ne stockez pas de bière, de boisson ni aucun autre liquide contenu dans des bouteilles ou des récipients fermés dans la chambre de congélation du réfrigérateur, sinon ils peuvent se fissurer en raison du gel et causer des dommages.

⊗ Chambre de congélation

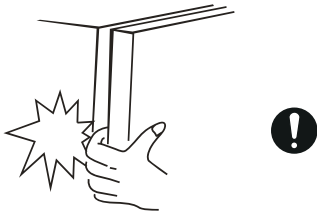


# AVERTISSEMENTS LIÉS À L'UTILISATION

- Ne démontez pas et ne remontez pas arbitrairement le réfrigérateur, et n'endommagez pas le circuit de réfrigération ; l'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste.
- Pour éviter tout danger, la fiche d'alimentation endommagée doit être remplacée par le fabricant, son service d'entretien ou des professionnels agréés.



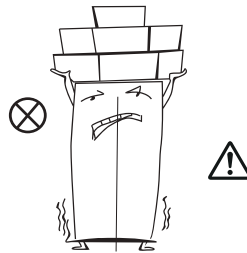
- Les espaces entre la porte et le corps du réfrigérateur sont minimes. Ne placez pas vos doigts dans ces endroits pour éviter de les presser. Ouvrez la porte du réfrigérateur doucement pour éviter de coincer vos doigts.
- Afin d'éviter les engelures, ne prenez pas d'aliments ni de récipients avec les mains mouillées dans la chambre de congélation lorsque le réfrigérateur est en marche, en particulier les récipients en métal.



- Ne laissez pas les enfants entrer ou grimper dans l'intérieur du réfrigérateur pour éviter qu'ils n'y soient enfermés ou blessés par la chute du réfrigérateur.
- Pour ne pas affecter l'isolation électrique du réfrigérateur, ne projetez pas de l'eau dessus et ne le lavez pas, ne le placez pas dans des endroits humides où il est facile de le mouiller.



- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du réfrigérateur, car ils pourraient tomber lors de l'ouverture de la porte et provoquer des blessures.
- Débranchez l'appareil en cas de panne de courant et avant tout nettoyage. Ne branchez pas le réfrigérateur dans les cinq minutes pour éviter d'endommager le compresseur en raison des démarrages successifs.



## AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ÉNERGIE

1. Les appareils frigorifiques peuvent ne pas fonctionner de manière constante (dus probablement au dégivrage du contenu ou à la température trop élevée dans le compartiment de surgélation) lorsqu'ils sont réglés pendant une période prolongée en dessous de la limite minimale de la plage de température pour laquelle le réfrigérateur est conçu.
2. Les boissons gazeuses ne doivent pas être stockées dans une chambre de congélation ou un compartiment à basse température. Ne consommez pas certaines boissons (telles que l'eau glacée) lorsqu'elles sont trop froides.
3. Ne dépassez jamais les délais de conservation recommandés par les producteurs alimentaires, en particulier pour les aliments surgelés qui sont stockés dans le congélateur et les compartiments de surgélation.
4. Évitez d'élever excessivement la température des aliments congelés lors du dégivrage du congélateur, par exemple en les emballant dans plusieurs couches de papier journal.
5. Une élévation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage manuel, l'entretien ou le nettoyage pourrait réduire leur durée de conservation.

## MISE AU REBUT



Le réfrigérant et le produit moussant au cyclopentane utilisés dans le réfrigérateur sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par incinération, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement.



À la mise au rebut du réfrigérateur, démontez les portes et retirez les joints des portes et les étagères et placez-les dans un endroit approprié, de manière à éviter que les enfants ne soient pris au piège à l'intérieur.

Mise au rebut appropriée de l'appareil :

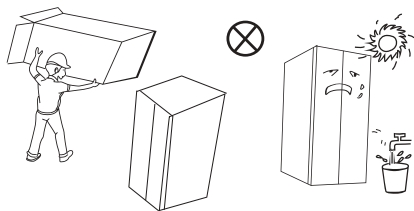


Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout dommage éventuel dû à une mise au rebut des déchets incontrôlée sur l'environnement et la santé humaine, il faut penser au recyclage de ce produit de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ce produit est alors récupéré pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

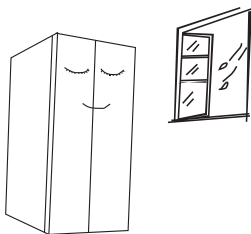
## 2. UTILISATION APPROPRIÉE DU RÉFRIGÉRATEUR

### 2.1 EMBLACEMENT

- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins de fond, les coussins en mousse et le ruban adhésif à l'intérieur, déchirez le film protecteur apposé sur la porte et le corps du réfrigérateur.

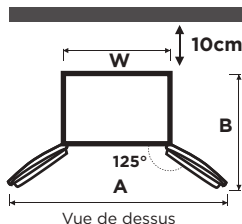
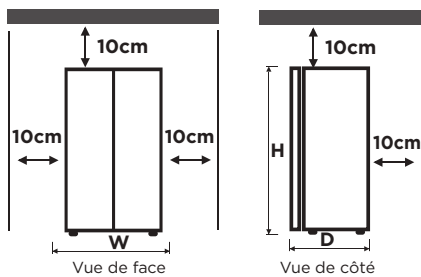


- Tenez à l'écart de la chaleur et évitez la lumière directe du soleil. Pour éviter la rouille ou la réduction de l'effet d'isolation, ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides.
- Pour ne pas affecter l'isolation électrique du réfrigérateur, ne projetez pas de l'eau dessus et ne le lavez pas, ne le placez pas dans des endroits humides où il est facile de le mouiller.



- Le réfrigérateur doit être placé à l'intérieur dans un endroit bien ventilé ; le sol doit être plat et solide (tournez les pieds à gauche ou à droite pour régler le niveau si l'appareil est instable).

- L'espace libre au-dessus du réfrigérateur doit être supérieur à 30 cm et le réfrigérateur doit être placé contre le mur à une distance de plus de 10 cm pour faciliter la dissipation de la chaleur.
- Prévoyez suffisamment d'espace pour une ouverture pratique des portes et des tiroirs selon la notice du distributeur.



Largeur « W »	835
Profondeur « D » (sans poignée)	635
Hauteur « H »	1775
A	1311
B	935

(unité : mm)

**Les mesures du tableau ci-dessus peuvent différer selon la méthode de mesure.**



## REMARQUE

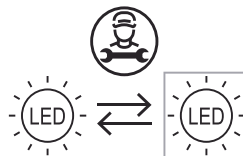
Ce réfrigérateur doit être installé indépendamment et ne peut pas être encastré, car cela causera des problèmes tels que le défaut d'installation, la réduction des performances et de la durée de vie du produit. De plus, le fabricant ne fournit pas de garantie de base du produit.

## 2.2 CONSEILS POUR UNE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui refroidissent trop lentement peuvent perdre la qualité ou s'abîmer.
- Veillez à emballer correctement les aliments et essuyer les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Les bacs de rangement de l'appareil ne doivent pas être recouverts de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Les revêtements gênent la circulation de l'air froid et le réfrigérateur serait moins performant.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les ouvertures de la porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'objets que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.

## 2.3 CHANGEMENT DE L'AMPOULE

- Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée similaire.

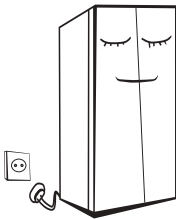


La source lumineuse de ce produit ne doit être remplacée que par des techniciens qualifiés.

	1. Retirez d'abord le capuchon.
	2. Démontez le couvercle d'éclairage à l'aide d'un tournevis.
	3. Enlevez le panneau de lampe.
	4. Retirez la borne de connexion.

## 2.4 PREMIÈRE UTILISATION

- Avant le démarrage initial, gardez le réfrigérateur immobile pendant deux heures avant de le brancher.
- Avant de placer des aliments frais ou surgelés, vous devez brancher le réfrigérateur pour 2 à 3 heures avant ou plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.



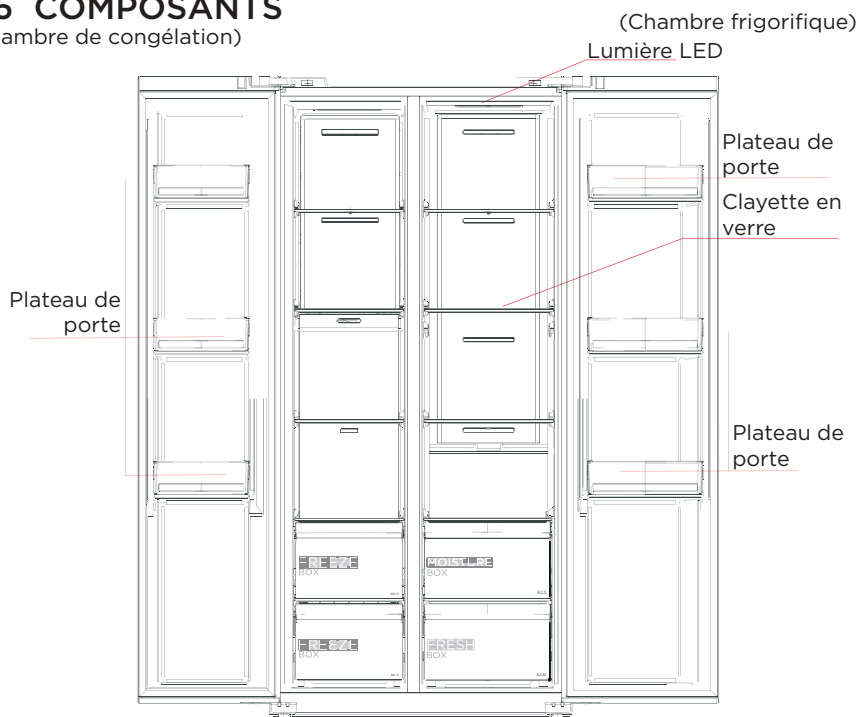
### REMARQUE

**Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit avec des prises ou un commutateur principal avec fonction A/GFCI, afin d'éviter un déclenchement involontaire.**

1. Il ne pose pas de risque pour la sécurité en cas de déclenchement.
2. Si le déclenchement est systématique, il est recommandé de remplacer la prise ou le commutateur principal sans fonction A/GFCI.

## 2.5 COMPOSANTS

(Chambre de congélation)



L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur

### Chambre frigorifique

- La chambre frigorifique est appropriée pour le stockage d'une variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments à consommer en une courte terme ; durée de stockage suggérée est de 3 à 5 jours.
- Les aliments cuits ne doivent pas être placés dans la chambre frigorifique avant d'être refroidis à température ambiante.
- Il est recommandé de bien emballer les aliments avant de les mettre dans le réfrigérateur.
- Les étagères en verre peuvent être placées en haut ou en bas pour une utilisation pratique et pour arranger des espaces de stockage appropriés.

### Chambre de congélation

- La faible température de la chambre de congélation peut garder les aliments frais pendant longtemps et est principalement utilisée pour stocker les aliments congelés et faire des glaçons.
- La chambre de congélation est appropriée pour le stockage de viandes, poissons, boulettes de riz et d'autres aliments qui ne seront pas consommés à court terme.
- Les gros morceaux de viande doivent être divisés en petits morceaux préférablement pour une congélation rapide et un accès facile. Les aliments doivent être consommés dans le délai de conservation.
- La capacité de congélation du congélateur coffre est indiquée sur la plaque signalétique.

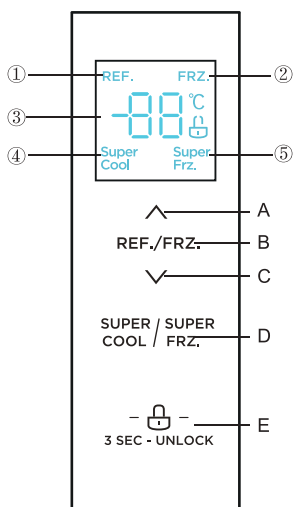
## IMPORTANT :

Des tiroirs, boîtes à aliments, étagères, etc. placés selon l'image ci-dessus est la plus économique en énergie.

## REMARQUE

Le stockage d'une trop grande quantité d'aliments pendant le fonctionnement après le premier branchement peut nuire à l'effet de congélation du réfrigérateur. Les aliments stockés ne doivent pas bloquer la sortie d'air, autrement l'effet de congélation sera également réduit

## 2.6 FONCTIONS



L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur

### 1. Écran

- ① Icône du réfrigérateur
- ② Icône du congélateur
- ③ Icône d'affichage de la température
- ④ Icône Super réfrigération
- ⑤ Icône de super congélation

### 2. Boutons de commande





- A. Bouton d'augmentation de la température
- B. Bouton de sélection de la zone de température
- C. Bouton de réduction de la température
- D. Bouton super réfrigération/congélation
- E. Bouton de verrouillage/déverrouillage

## 2.7 INSTRUCTIONS D'UTILISATION



### Écran

- Lors de la première mise sous tension, l'affichage complet s'allume pendant 3 secondes. Le signal sonore de démarrage retentit et l'écran entre en mode de fonctionnement normal. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, les températures des chambres de réfrigération et de congélation doivent être réglées respectivement à 5 °C et à -18 °C.
- En cas d'erreur, l'affichage indique le code d'erreur dans la zone d'affichage de la température de refroidissement (voir page suivante) ; en mode de fonctionnement normal, l'affichage indique la température réglée du compartiment de refroidissement.
- Dans des circonstances normales, s'il n'y a pas de fonctionnement manuel du réfrigérateur pendant 30 secondes, le panneau de commande se verrouille automatiquement, et dans un état verrouillé, le voyant s'éteint au bout de 30 secondes.

### Verrouiller/Déverrouiller

- Dans l'état déverrouillé, appuyez sur le bouton de verrouillage  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer l'état de verrouillage.
- Le logo  s'allume et l'avertisseur sonore retentit pour confirmer que le panneau d'affichage est verrouillé et que tous les boutons sont verrouillés.
- Dans l'état verrouillé, appuyez sur le bouton de verrouillage  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer l'état déverrouillé.
- Le logo  s'allume et l'avertisseur sonore retentit pour confirmer que le panneau d'affichage est déverrouillé et que tous les boutons fonctionnent à nouveau.

### Réglage de la température de la chambre de réfrigération

- Appuyez sur le bouton de sélection de la zone de température REF./FRZ. pour choisir la zone de température de réglage de la chambre de réfrigération. Une fois que l'icône REF. s'allume, appuyez sur le bouton  ou sur  pour régler la température de réglage de la chambre de réfrigération.
- La plage de réglage de la température de la chambre de réfrigération est comprise entre 2 °C et 8 °C.

### Réglage de la température de la chambre de congélation

- Appuyez sur le bouton de sélection de la zone de température REF./FRZ. pour choisir la zone de température de réglage de la chambre de congélation.

- Une fois que l'icône FRZ. s'allume, appuyez sur le bouton  $\wedge$  ou sur  $\vee$  pour régler la température de réglage de la chambre de congélation. La plage de réglage de la température de la chambre de congélation est comprise entre -24 °C et -16 °C.

### Réglage du mode

- Lorsque le mode super réfrigération <sup>SUPER</sup>COOL est réglé, la température de la chambre de réfrigération est automatiquement réglée à 2 °C ; la durée de fonctionnement la plus longue de ce mode est de 6 heures.
- Une fois que vous quittez le mode super réfrigération <sup>SUPER</sup>COOL, la température de la chambre de réfrigération revient automatiquement à la température précédemment réglée.
- Lorsque le mode super congélation <sup>SUPER</sup>FRZ. est réglé, la température de la chambre de congélation est automatiquement réglée à -24 °C et le mode est interrompu après 24 heures.
- Lorsque vous quittez le mode super congélation <sup>SUPER</sup>FRZ., la température de la chambre de congélation revient automatiquement à la température précédemment réglée.
- Selon la norme IEC62552:2007, la condition d'essai est la suivante : démarrez le mode super congélation à l'avance, et patientez que le réfrigérateur entre en mode de dégivrage automatique, puis entreposez les aliments à congeler.
- Le temps de décongélation maximal est de 72 heures et le minimal est de 12 heures à 32 °C.
- Réglage recommandé : chambre de réfrigération 4 °C, chambre de congélation -18 °C.

### Stockage en cas de panne de courant

- En cas de coupure de courant, le mode de fonctionnement est verrouillé et maintenu jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie.

### Indication de panne

- Les avertissements suivants, qui apparaissent à l'écran, indiquent les défauts correspondants du réfrigérateur. Même si le réfrigérateur continue d'assurer la fonction de réfrigération en présence des défauts suivants, veuillez contacter un spécialiste de l'entretien pour vous assurer que l'appareil fonctionne de façon optimale.

Code d'erreur	Description de l'erreur
E1	Défaillance de la sonde de température de la chambre de réfrigération
E2	Défaillance de la sonde de température de la chambre de congélation
E5	Erreur du circuit de détection du capteur de dégivrage
E6	Erreur de communication
E7	Erreur du circuit de détection de la température de circulation

## REMARQUE

Lorsque la température du congélateur change, si le mode de fonctionnement pertinent est réglé (p. ex., mode de réfrigération rapide, mode de congélation rapide, mode réfrigération et congélation rapides, mode Vacances), le mode de fonction pertinent doit être désactivé ou annulé immédiatement.

## REMARQUE


La fonction de congélation rapide est conçue pour maintenir la valeur nutritive des aliments dans le congélateur. Elle peut congeler les aliments dans les plus brefs délais. Si une grande quantité de nourriture est congelée en même temps, nous vous recommandons d'activer la fonction de congélation rapide. À ce moment, la vitesse de congélation du compartiment congélateur est augmentée, ce qui permet de congeler rapidement les aliments, de verrouiller efficacement la valeur nutritive des aliments et de faciliter leur stockage. En cas de coupure de courant, le mode de fonctionnement est verrouillé et maintenu.

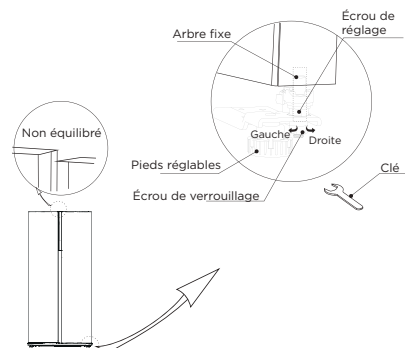
## 2.8 PORTES DE NIVELLEMENT

### Précautions avant l'utilisation :

- Avant d'effectuer tout changement, vous devez débrancher le réfrigérateur de l'alimentation. Avant de régler la porte, des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure.
- Schéma de réglage du corps de la porte

#### Liste des outils à fournir à l'utilisateur

	Clé
---	-----



L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur

### Quand la porte du réfrigérateur est basse :

Ouvrez la porte ; utilisez une clé à molette pour desserrer l'écrou de blocage et pour faire tourner l'écrou de réglage dans le sens antihoraire afin de soulever la porte. Une fois les portes alignées, serrez l'écrou de verrouillage en le tournant dans le sens antihoraire.

### Quand la porte du réfrigérateur est élevée :

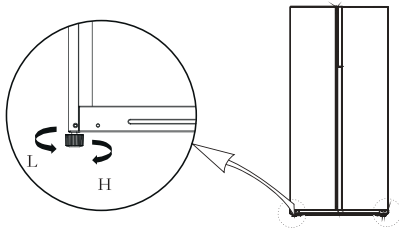
Ouvrez la porte ; utilisez une clé à molette pour faire tourner l'écrou de réglage dans le sens horaire afin d'abaisser la porte. Une fois les portes alignées, serrez l'écrou de verrouillage en le tournant dans le sens antihoraire.

## 2.9 PIEDS RÉGLABLES

1) Précautions avant l'utilisation :  
Avant d'effectuer tout changement, vous devez débrancher le réfrigérateur de l'alimentation.

Avant de régler les pieds réglables, des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure corporelle.

2) Schéma des pieds réglables



3) Procédures d'ajustement :

a. Tournez les pieds dans le sens horaire pour soulever le réfrigérateur.

b. Tournez les pieds dans le sens antihoraire pour abaisser le réfrigérateur.

c. Ajustez les pieds droit et gauche à un niveau horizontal en suivant des procédures ci-dessus.

### **IMPORTANT :**

**L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur**



## 3. ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

### 3.1 NETTOYAGE GÉNÉRAL

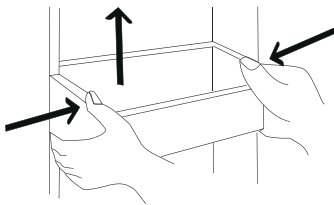
- La poussière derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée pour améliorer la performances de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter toute mauvaise odeur.
- Débranchez l'appareil avant de nettoyer l'intérieur, retirez tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau puis essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air avant de brancher l'appareil.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le réfrigérateur telles que les espaces étroits, les trous et les angles, il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, combiné avec certains outils tels que des bâtons minces pour éviter toute contamination ou accumulation bactérienne dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, détergent, poudre à récurer, nettoyant en vaporisateur, etc., car ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.
- Nettoyez les caissons de rangement, les étagères et tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent, puis l'essuyer.
- N'utilisez pas de brosses dures, de tampons à récurer, de brosses métalliques, d'abrasifs tels que le dentifrice, de solvants organiques tels que l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc., de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou la réduction de l'effet isolant électrique après immersion.



**Débranchez le réfrigérateur avant le dégivrage et le nettoyage.**

## 3.2 NETTOYAGE DU BALCONNET DE PORTE

- À l'aide des deux mains, appuyez sur le plateau et poussez-le vers le haut pour le retirer (voir les flèches dans la figure ci-dessous).
- Vous pouvez régler la hauteur d'installation selon vos besoins.
- Utilisez une serviette ou une éponge douce humide avec un peu de détergent neutre pour le nettoyage. Nettoyez le congélateur avec de l'eau propre seulement et séchez-le à l'aide d'un chiffon doux. Ouvrez la porte pour un séchage naturel avant de mettre l'appareil sous tension.
- N'utilisez pas de brosses dures, de tampons abrasifs, de brosses métalliques, d'abrasifs, de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc.), d'eau bouillante, d'acide ou de produits alcalins pour nettoyer le réfrigérateur, au risque d'endommager la surface et l'intérieur.



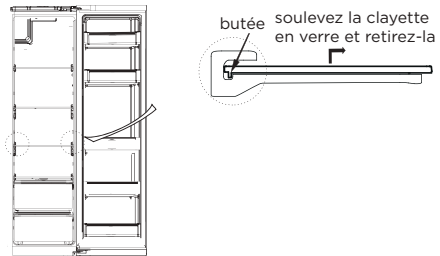
L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur

## 3.3 NETTOYAGE DE LA CLAYETTE EN VERRE

- La clayette dispose d'un filet de sécurité ; soulevez la clayette pour l'enlever.
- Ajustez la clayette selon vos besoins.

Utilisez une serviette ou une éponge douce humide avec un peu de détergent neutre pour le nettoyage. Nettoyez le congélateur avec de l'eau propre seulement et séchez-le à l'aide d'un chiffon doux. Ouvrez la porte pour un séchage naturel avant de mettre l'appareil sous tension.

N'utilisez pas de brosses dures, de tampons abrasifs, de brosses métalliques, d'abrasifs, de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc.), d'eau bouillante, d'acide ou de produits alcalins pour nettoyer le réfrigérateur, au risque d'endommager la surface et l'intérieur.



L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur

### 3.4 DÉGIVRAGE

- Le réfrigérateur est fabriqué selon le principe de refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé en raison du changement de saison ou de température peut également être éliminé manuellement en débranchant l'appareil ou en l'essuyant avec une serviette sèche.

### 3.5 HORS SERVICE

- Panne de courant : En cas de panne de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés pendant plusieurs heures ; pendant la panne de courant, la fréquence d'ouverture de la porte doit être réduite et aucun aliment frais ne doit plus être mis dans l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil durant une longue période : Débranchez et nettoyez l'appareil, puis laissez les portes ouvertes pour éviter les odeurs.
- Déplacement : Avant de déplacer le réfrigérateur, retirez tous les objets, fixez les cloisons en verre, le bac à légumes, les tiroirs de la chambre de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds réglables ; fermez les portes et les fixez avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers ou horizontalement, ni être soumis à de fortes vibrations ; l'inclinaison pendant le mouvement ne doit pas dépasser 45°.

#### **IMPORTANT :**

**Une fois mis en marche, l'appareil doit fonctionner en continu. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; autrement sa durée de vie peut être réduite.**

## 4. DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

Dysfonctionnement	Vérifiez si l'appareil est branché ou si le cordon d'alimentation est bien inséré. Vérifiez si la tension est trop basse. Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si des circuits ont été coupés.
Odeur	Les aliments susceptibles d'émettre des odeurs doivent être bien emballés. Vérifiez s'il y a des aliments pourris. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
Fonctionnement prolongé du compresseur	Un fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été lorsque la température ambiante est élevée. Il n'est pas recommandé de mettre trop d'aliments dans l'appareil au même moment. Vous devez laisser les aliments refroidir avant de les placer dans l'appareil. Les portes sont ouvertes trop fréquemment.
L'ampoule ne s'allume pas	Vérifiez si le réfrigérateur est branché à l'alimentation électrique et si la lumière est endommagée. Faites remplacer la lumière par un professionnel.
Les portes ne peuvent pas être correctement fermées	La porte est coincée par des aliments. Trop d'aliments à l'intérieur. Le réfrigérateur est incliné.
Bruits forts	Vérifiez si le sol est bien plat et si le réfrigérateur est placé de manière stable. Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits.
Le joint de la porte n'est pas serré.	Éliminez tout corps étranger sur le joint de la porte. Chauffez le joint de porte puis le laisser refroidir pour le restaurer (Vous pouvez souffler avec un séchoir électrique ou utiliser une serviette chaude pour le chauffer).
Débordement du bac à eau	Il y a trop d'aliments dans la chambre ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, cela entraîne un dégivrage élevé. Les portes ne sont pas fermées correctement, cela entraîne un dégivrage dû à l'entrée d'air et une augmentation d'eau.
Boîtier chaud	Dissipation de la chaleur du condenseur intégré via le boîtier est normal. Lorsque l'enceinte devient chaude en raison de la température ambiante élevée, du stockage de trop d'aliments ou de l'arrêt du compresseur, prévoyez une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur.
Condensation de surface	La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer la condensation avec une serviette propre.
Bruit anormal	Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements qui sont forts en particulier au démarrage ou à l'arrêt. C'est normal. Craquements : Le fluide frigorigène qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.

## 5. ANNEXE

### Instructions d'installation

#### Pour les appareils frigorifiques de classe climatique

En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé dans les plages de température ambiante indiquées dans le tableau suivant.

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage indiquée.

Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette à l'intérieur de votre réfrigérateur.

#### Plage de température efficace

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner normalement dans la plage de température indiquée par sa qualification de classe.

Classe	Symbole	Plage de température de fonctionnement en °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempéré étendu	SN	+10 à +32	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38	+18 à +38
Tropical	T	+16 à +43	+18 à +43

#### REMARQUE

Les performances de refroidissement et la consommation d'énergie du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement du réfrigérateur. Nous vous recommandons de régler la température au besoin.

## Comment stocker pour une meilleure conservation (modèles concernés uniquement)

Couvrez les aliments pour conserver l'humidité et les empêcher de prendre les odeurs des autres aliments. Un grand pot d'aliments telle que soupe ou ragoût doit être divisée en petites portions et placé dans des récipients peu profonds avant d'être réfrigérée. Un gros morceau de viande ou une volaille entière doit être divisé en petits morceaux ou placé dans des récipients peu profonds avant d'être réfrigéré.

### Emplacement des aliments

Les étagères	Les étagères sont réglables pour accueillir une variété d'emballages.
Compartiment spécialisé (modèles concernés uniquement)	Les bacs à légumes étanches offrent un environnement de stockage optimal pour les fruits et légumes. Les légumes ont besoin d'une humidité plus élevée, tandis que les fruits ont besoin d'une humidité plus faible. Les bacs à légumes sont équipés de dispositifs pour contrôler le taux d'humidité (*selon le modèle et les options). Un tiroir à viande à température réglable permet de maximiser la durée de conservation de la viande et du fromage.
Stockage dans la porte	Ne stockez pas d'aliments périssables dans la porte. Les œufs doivent être conservés dans leur carton sur une étagère. La température des bacs de rangement dans la porte fluctue davantage que celle à l'intérieur de l'armoire. Gardez la porte fermée autant que possible.
Compartiment du congélateur	Vous pouvez stocker des aliments à congeler, faire des glaçons et congeler des aliments frais dans le compartiment congélateur.

### REMARQUE

**Congelez uniquement les aliments frais et non endommagés. Conservez les aliments à congeler loin des aliments déjà congelés. Pour éviter que les aliments ne perdent leur saveur ou ne se dessèchent, les placez dans des récipients hermétiques.**

## Tableau de conservation du réfrigérateur et du congélateur

La durée de conservation dépend de la température et de l'exposition à l'humidité. Étant donné que les dates des produits ne sont pas un guide pour l'utilisation sûre d'un produit, consultez ce tableau et suivez ces conseils.

### Produits laitiers

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Lait	1 semaine	1 mois
Beurre	2 semaines	12 mois
Glaces	-	2 à 3 semaines
Fromage naturel	1 mois	4 à 6 mois
Fromage à la crème	2 semaines	Non recommandé
Yaourt	1 mois	-

### Viande

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Rôtis, steaks et côtelettes frais	3 à 4 jours	2 à 3 mois
Viande hachée fraîche, ragoût de viande	1 à 2 jours	3 à 4 mois
Bacon	7 jours	1 mois
Saucisse, porc cru, bœuf, dinde	1 à 2 jours	1 à 2 mois

### Volaille/œufs

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Volaille fraîche	2 jours	6 à 8 mois
Salade de volaille	1 jour	-
Œufs frais en coquille	2 à 4 semaines	Non recommandé

### Poisson/fruit de mer

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Poisson frais	1 à 2 jours	3 à 6 mois
Poisson cuit	3 à 4 jours	1 mois
Salade de poisson	1 jour	Non recommandé
Poisson séché ou mariné	3 à 4 semaines	-

### Fruit

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Pommes	1 mois	-
Pêches	2 à 3 semaines	-
Ananas	1 semaine	-
Les autres fruits frais	3 à 5 jours	9 à 12 mois

### Légumes

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Asperge	2 à 3 jours	-
Brocoli, choux de Bruxelles, petits pois, champignons	3 à 5 jours	-
Chou, chou-fleur, céleri, concombres, laitue	1 semaine	-
Carottes, betteraves, radis	2 semaines	-

# SPÉCIALEMENT POUR LA NOUVELLE NORME EUROPÉENNE

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises par le biais du fournisseur de services.

Pièce commandée	Fourni par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostat	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Sonde de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Cartes de circuit imprimé	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Source de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Poignée de la porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du modèle
Joint de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 10 ans après le lancement du modèle

Chère cliente,

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer le produit, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté.

N'oubliez pas d'apporter la preuve d'achat.

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, contactez le fournisseur de service après-vente.

**Le délai le plus court pour fournir des pièces de rechange après-vente est de 15 jours ouvrables.**

## REMARQUE

Les informations du modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identificateur du modèle, peuvent être obtenues au moyen d'un lien web scanné d'un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.



# INHALT

1 Sicherheitshinweise	
1.1 Warnung .....	1-2
1.2 Bedeutungen der Sicherheitswarnsymbole .....	3
1.3 Elektrizitätsbezogene Warnungen .....	3
1.4 Warnhinweise zur Verwendung .....	4
1.5 Warnhinweise zur Platzierung .....	4-5
1.6 Warnungen für Energie .....	5
1.7 Warnhinweise zur Entsorgung .....	5
2 Richtige Verwendung des Kühlschranks	
2.1 Platzierung .....	6
2.2 Nivellierfüße .....	7
2.3 Nivellierungstür .....	8
2.4 Ändern der Beleuchtung .....	9
2.5 Beginn der Nutzung .....	9
2.6 Energiespartipps .....	9
3 Aufbau und Funktionen	
3.1 Hauptkomponenten .....	10
3.2 Funktionen .....	11-12
4 Wartung und Pflege des Kühlschranks	
4.1 Gesamtreinigung .....	13
4.2 Reinigung der Türwanne .....	13
4.3 Reinigung der Glasablage .....	14
4.4 Abtauen .....	14
4.5 Außer Betrieb .....	14
5 Fehlersuche	
5.1 Fehlersuche .....	15

# 1 Sicherheitshinweise

## 1.1 Warnung



**Warnung:** Brandgefahr / brennbare Materialien

**Dieses** Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. in Küchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in Bauernhäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; in Umgebungen mit Übernachtung und Frühstück; in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

**Dieses** Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist).

**Kinder** sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**Wenn** das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

**Bewahren** Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.

**Das** Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät durch den Benutzer vom Netz getrennt werden.

**Warnung:** Halten Sie Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.

**Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

**Warnung:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

**Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.

**Warnung:** Bitte geben Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften auf, da er brennbares Bläsgas und Kältemittel verwendet.

**Warnung:** Achten Sie bei der Positionierung des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

**Warnung:** Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.

**Verwenden** Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete (zweipolige) Adapter.

**Gefahr:** Gefahr des Einklemmens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank

oder Gefrierschrank wegwerfen:

- Nehmen Sie die Türen ab.

- Lassen Sie die Einlegeböden an ihrem Platz, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.

**Der** Kühlschrank muss von der Stromquelle getrennt werden, bevor Sie versuchen, das Zubehör zu installieren.

**Das** für das Gerät verwendete Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoff sind brennbar. Wenn das Gerät verschrottet wird, muss es daher von jeglicher Feuerquelle ferngehalten und von einem speziellen Verwertungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, damit es nicht durch Verbrennung entsorgt wird, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

**Für** EU-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

**Die** Notwendigkeit, dass bei Türen oder Deckeln, die mit Schließern und Schlüsseln versehen sind, die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

**Um** eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.

- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Abflusssysteme.

- Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 h lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)

- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)

- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)

- Bei Geräten ohne 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)

- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.




Hinweis 1,2,3,4: Bitte bestätigen Sie, ob dies für Ihren Produkttyp zutrifft.

**Bei** einem freistehenden Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

**Der** Austausch oder die Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen.

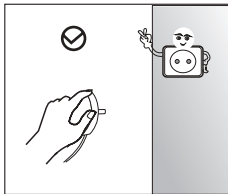
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse (G).

## 1.2 Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole

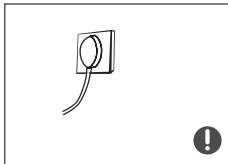
	Dies ist ein Verbotssymbol. Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Anwenders gefährden.
	Dies ist ein Warnsymbol. Es ist erforderlich, die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen strikt zu befolgen; andernfalls kann es zu Schäden am Produkt oder zu Personenschäden kommen.
	Dies ist ein warnendes Symbol. Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern besondere Vorsicht. Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die von den Anwendern beachtet werden müssen.

## 1.3 Elektrizitätsbezogene Warnungen



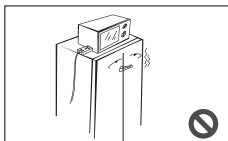
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks ziehen. Bitte fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose.
- Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, dürfen Sie das Netzkabel nicht beschädigen oder verwenden, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist.



- Bitte verwenden Sie eine spezielle Steckdose und die Steckdose darf nicht mit anderen elektrischen Geräten geteilt werden. Der Netzstecker muss fest mit der Steckdose verbunden sein, da es sonst zu Bränden kommen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Erdungselektrode der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung ausgestattet ist.

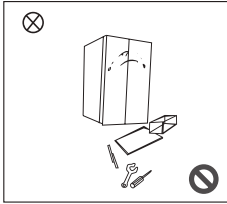


- Bitte drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab und öffnen Sie dann die Türen und Fenster, falls Gas und andere brennbare Gase austreten. Ziehen Sie nicht den Stecker des Kühlschranks und anderer elektrischer Geräte, da Funken einen Brand verursachen können.

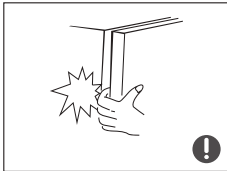


- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte auf der Oberseite des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.

## 1.4 Warnhinweise zur Verwendung



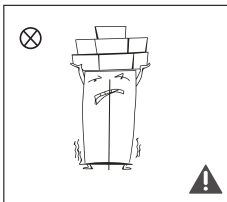
- Den Kühlschrank nicht willkürlich zerlegen oder umbauen und den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen; die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder entsprechendes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Kühlschrankgehäuse sind klein, achten Sie darauf, Ihre Hand nicht in diese Bereiche zu stecken, um ein Quetschen der Finger zu vermeiden. Bitte gehen Sie beim Schließen der Kühlschranktür vorsichtig vor, um herabfallende Gegenstände zu vermeiden.



- Greifen Sie bei laufendem Kühlschrank nicht mit nassen Händen in den Gefrierraum, insbesondere nicht in Metallgefäße, um Erfrierungen zu vermeiden.

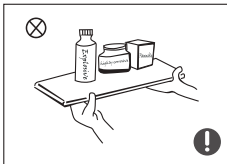


- Erlauben Sie keinem Kind, in den Kühlschrank einzusteigen oder auf ihn zu klettern; andernfalls besteht Erstickungsgefahr oder die Gefahr von Sturzverletzungen des Kindes.

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite des Kühlschranks, da diese beim Schließen oder Öffnen der Tür herunterfallen und zu Verletzungen führen können.

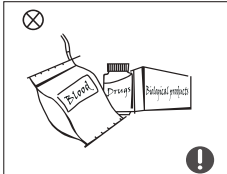
- Bitte ziehen Sie bei Stromausfall oder Reinigung den Stecker heraus. Schließen Sie das Tiefkühlgerät nicht innerhalb von fünf Minuten an die Stromversorgung an, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.

## 1.5 Warnhinweise zur Platzierung



- Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brandunfälle zu vermeiden.

- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.



- Der Kühlschrank ist für den Haushaltsgebrauch, wie z. B. die Lagerung von Lebensmitteln, bestimmt; er darf nicht für andere Zwecke, wie z. B. die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten usw., verwendet werden.



- Lagern Sie Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten, die sich in Flaschen oder geschlossenen Behältern befinden, nicht in der Gefrierkammer des Kühlschranks; andernfalls können die Flaschen oder geschlossenen Behälter durch das Einfrieren zerbrechen und Schäden verursachen.

## 1.6 Warnungen für Energie

- 1) Kühlgeräte arbeiten möglicherweise nicht konstant (Möglichkeit des Abtauens des Inhalts oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn sie über einen längeren Zeitraum unterhalb des kalten Endes des Temperaturbereichs, für den das Kühlgerät ausgelegt ist, aufgestellt werden.
- 2) Die Tatsache, dass Brausegetränke nicht in Gefrierfächern oder -schränken für Lebensmittel oder in Fächern oder Schränken mit niedriger Temperatur aufbewahrt werden sollten, und dass einige Produkte wie Wassereis nicht zu kalt konsumiert werden sollten;
- 3) Die Notwendigkeit, die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für jede Art von Lebensmitteln und insbesondere für kommerziell tiefgefrorene Lebensmittel in Tiefkühltruhen und Tiefkühlkost-Lagerfächern oder -schränken nicht zu überschreiten;
- 4) Die Vorsichtsmaßnahmen, die notwendig sind, um einen unangemessenen Anstieg der Temperatur des Gefrierguts während des Auftauens des Kühlgeräts zu verhindern, wie z.B. das Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Zeitungsschichten.
- 5) Die Tatsache, dass ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des manuellen Abtauens, der Wartung oder Reinigung die Haltbarkeit verkürzen könnte.
- 6) Die Notwendigkeit, dass bei Türen oder Deckeln, die mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden

## 1.7 Warnhinweise zur Entsorgung

Das für den Kühlschrank verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummittel sind brennbar. Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, muss er daher von jeder Feuerquelle ferngehalten und von einem speziellen Verwertungsunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.



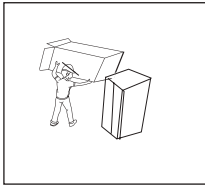
Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, demontieren Sie die Türen und entfernen Sie die Dichtung der Tür und der Einlegeböden; stellen Sie die Türen und Einlegeböden an einem geeigneten Ort auf, damit kein Kind eingeklemmt wird.



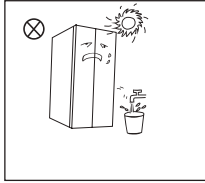
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Abholssysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

## 2 Richtige Verwendung des Kühlschranks

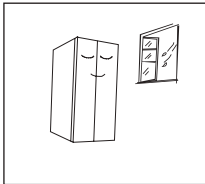
### 2.1 Platzierung



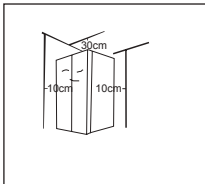
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien, einschließlich Bodenpolster, Schaumstoffpolster und Klebebänder im Inneren des Kühlschranks; reißen Sie die Schutzfolie an den Türen und am Kühlkörper ab.



- Von Hitze fernhalten und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Stellen Sie das Gefriergerät nicht an feuchte oder wässrige Orte, um Rost oder eine Verringerung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchten Orten auf, die leicht mit Wasser bespritzt werden können, um die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen. .



- Der Kühlschrank wird an einem gut belüfteten Ort in einem Innenraum aufgestellt; der Boden muss eben und stabil sein (drehen Sie das Rad nach links oder rechts, um es zu nivellieren, falls es instabil ist).



- Der obere Raum des Kühlschranks muss größer als 30 cm sein, und der Kühlschrank sollte mit einem freien Abstand von mehr als 10 cm an die Wand gestellt werden, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

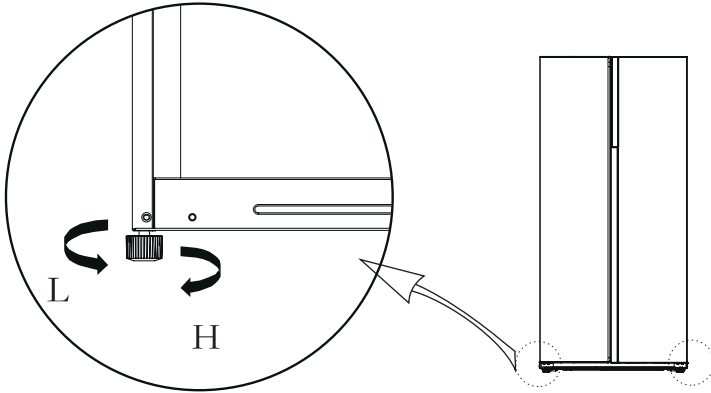
## 2.2 Nivellierfüße

1) Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb:

Vor dem Betrieb von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Vor dem Einstellen der Nivellierfüße sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Personenschäden zu vermeiden.

2) Schematische Darstellung der Nivellierfüße



(Das Bild oben dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab)

3) Abgleichverfahren:

- a. Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben;
- b. Drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
- c. Stellen Sie den rechten und linken Fuß anhand der oben beschriebenen Verfahren auf eine horizontale Ebene ein.




## 2.3 Nivellierungstür

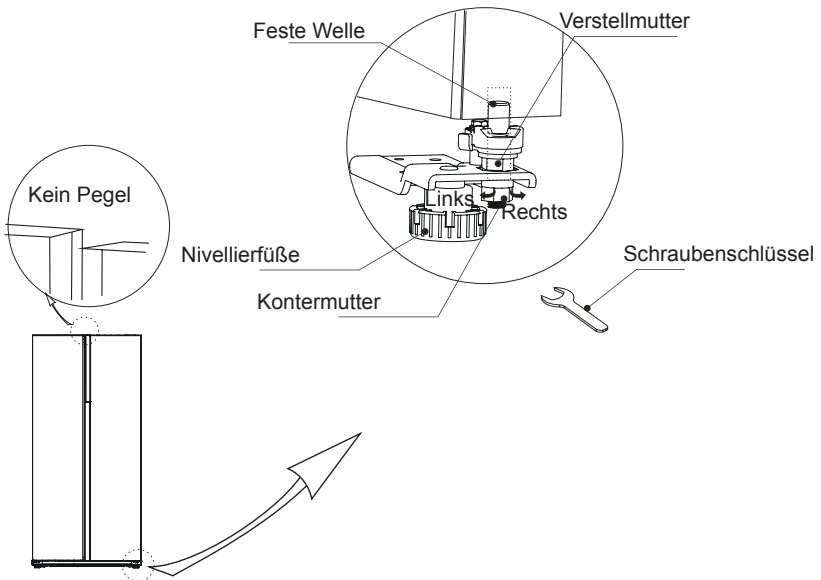
### 1) Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb:

Vor dem Betrieb von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Vor dem Einstellen der Tür sind Vorkehrungen zu treffen, um Personenschäden zu vermeiden.

### 2) Schematische Darstellung der Nivellierung des Türkörpers

Liste der vom Anwender bereitzustellenden Werkzeuge	
	Schraubenschlüssel



(Das Bild oben dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab)

#### **Wenn die Kühlschranktür niedrig ist:**

Öffnen Sie die Tür, lösen Sie mit einem Schraubenschlüssel die Kontermutter und drehen Sie die Einstellmutter gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhe der Tür zu erhöhen. Wenn die Türen ausgerichtet sind, ziehen Sie dann die Sicherungsmutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest.

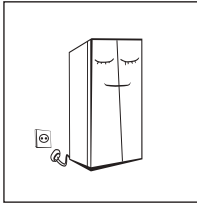
#### **Wenn die Kühlschranktür hoch steht:**

Öffnen Sie die Tür, drehen Sie die Einstellmutter mit einem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, um die Höhe der Tür abzusenken. Wenn die Türen ausgerichtet sind, ziehen Sie dann die Sicherungsmutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest.

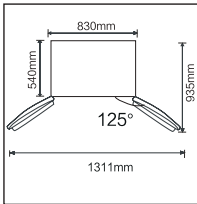
## 2.4 Ändern der Beleuchtung

Der Austausch oder die Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen.

## 2.5 Beginn der Nutzung



- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme eine halbe Stunde lang still stehen, bevor Sie ihn an die Stromversorgung anschließen.
- Bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel einlegen, muss der Kühlschrank 2 bis 3 Stunden laufen, im Sommer bei hohen Umgebungstemperaturen über 4 Stunden.



- Genügend Platz zum bequemen Öffnen der Türen und Schubladen.
- Das obige Bild dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt von dem tatsächlichen Produkt oder der Aussage des Händlers ab.

## 2.6 Energiespartipps

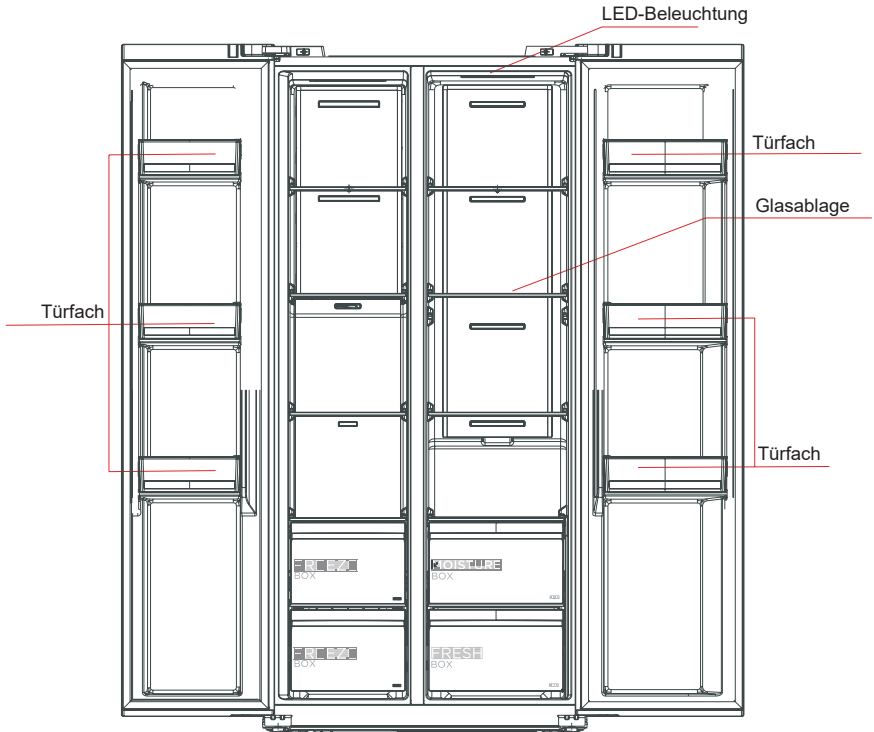
- Das Gerät sollte im kühlestem Bereich des Raumes, entfernt von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungskanälen und außerhalb der direkten Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben. Eine Überlastung des Geräts zwingt den Kompressor, länger zu laufen. Lebensmittel, die zu langsam einfrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Lebensmittel richtig einpacken und die Behälter trocken wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dadurch wird der Frostaufbau im Inneren des Geräts verringert.
- Der Gerätelagerbehälter sollte nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet werden. Auskleidungen behindern die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient.
- Organisieren und beschriften Sie Lebensmittel, um Türöffnungen und langes Suchen zu reduzieren. Nehmen Sie so viele Gegenstände wie nötig auf einmal heraus, und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

## 3 Aufbau und Funktionen

### 3.1 Hauptkomponenten

(Gefrierkammer)

(Kühlkammer)



(Die Abbildung oben dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab)

#### **Kühlkammer**

- Die Kühlkammer eignet sich für die Lagerung einer Vielzahl von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Lebensmitteln, die kurzfristig verbraucht werden, empfohlene Lagerzeit 3 Tage bis 5 Tage.
- Kochende Lebensmittel dürfen nicht in den Kühlraum gestellt werden, bevor sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
- Es wird empfohlen, Lebensmittel zu verschließen, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden.
- Die Glaseinlegeböden können nach oben oder unten verstellt werden, um einen angemessenen Stauraum und eine einfache Nutzung zu ermöglichen.

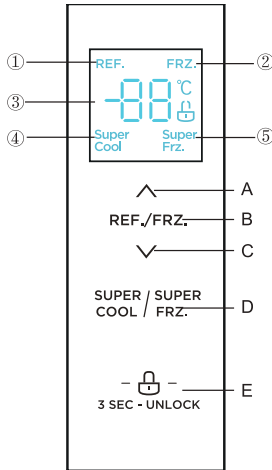
#### **Gefrierkammer**

- Die Niedrigtemperatur-Gefrierkammer kann Lebensmittel lange frisch halten und wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Eisherstellung verwendet.
- Die Gefrierkammer ist geeignet für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig verbraucht werden sollen.
- Fleischstücke sollten vorzugsweise in kleine Stücke geteilt werden, damit sie schnell einfrieren und leicht zugänglich sind. Bitte beachten Sie, dass die Lebensmittel innerhalb der Haltbarkeitsdauer verbraucht werden müssen.

Schubladen, Lebensmittelboxen, Regale usw., die entsprechend der Position im Bild oben angeordnet sind, sind am energieeffizientesten.

Hinweis: Nach dem ersten Einschalten der Stromversorgung kann die Lagerung von zu viel Lebensmitteln während des Betriebs den Gefriereffekt des Kühlschranks beeinträchtigen. Die gelagerten Lebensmittel dürfen den Luftauslass nicht verstopfen; Andernfalls wird der Gefriereffekt ebenfalls beeinträchtigt.

## 3.2 Funktionen



(Das Bild oben dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab)

### 1. Screen

- ① Symbol für Kühlen      ② Symbol für Einfrieren      ③ Symbol für Temperaturanzeige  
 ④ Symbol für Superkühlen      ⑤ Symbol für Supergefrieren

### 2. Steuertasten

- A. Temperaturerhöhungstaste      B. Temperaturzonenwahltaste  
 C. Temperaturabwärtstaste      D. Superkühl-/Tiefkühltaste  
 E. Ver-/Entriegelungstaste

### 3. Betriebsanleitung

#### 1) Anzeige

Wenn Sie den Kühlschrank mit Strom versorgen, wird der Bildschirm für 3 Sekunden vollständig angezeigt. In der Zwischenzeit ertönt die Startglocke und dann geht der Bildschirm in die normale Anzeige des Betriebs über.


Bei der ersten Benutzung des Kühlschranks ist die voreingestellte Temperatur der Kühlkammer und der Gefrierkammer auf 5 °C/-18 °C eingestellt.


Beim Auftreten des Fehlers zeigt das Display den Fehlercode an (siehe nächste Seite); im Normalbetrieb zeigt das Display die eingestellte Temperatur der Kühlkammer bzw. Gefrierkammer an.

Wenn unter normalen Umständen innerhalb von 30 Sekunden keine Betätigung am Anzeigefeld oder beim Öffnen der Tür erfolgt, wird die Anzeige gesperrt und der Status  erlischt.

#### 2) Sperren/Entsperren

Drücken Sie im entsperrten Zustand die Sperrtaste  3 Sekunden lang, um in den Sperrzustand zu gelangen,

Das Logo  leuchtet auf und der Summer ertönt. Das bedeutet, dass das Anzeigefeld gesperrt ist und die Tastenbedienung zu diesem Zeitpunkt nicht möglich ist;

Drücken Sie im gesperrten Zustand die Sperrtaste  3 Sekunden lang, um in den entsperrten Zustand zu gelangen,

Das Logo  leuchtet auf und der Summer ertönt. Das bedeutet, dass das Anzeigefeld entsperrt ist

und die Tastenbedienung jetzt möglich ist;

### 3) Temperatureinstellung der Kühlkammer

Drücken Sie die Temperaturzonenwahltaste REF./FRZ., um die Einstelltemperaturzone der Kühlkammer zu wählen, das Symbol REF. leuchtet auf, und drücken Sie dann  $\wedge$  oder  $\vee$ , um die Einstelltemperatur der Kühlkammer einzustellen.

Der Temperatureinstellbereich für die Kühlkammer beträgt 2 °C - 8 °C.

### 4) Temperatureinstellung der Gefrierkammer

Drücken Sie die Temperaturzonenwahltaste REF./FRZ., um die Einstelltemperaturzone der Gefrierkammer zu wählen, das Symbol FRZ. leuchtet auf, und drücken Sie dann  $\wedge$  oder  $\vee$ , um die Einstelltemperatur der Gefrierkammer einzustellen. Der Temperatureinstellbereich für die Kühlkammer beträgt -24 °C -16 °C.

### 5) Modus-Einstellung

Wenn der Superkühlmodus <sup>SUPER</sup>COOL eingestellt ist, wird die Temperatur der Kühlkammer automatisch auf 2 °C eingestellt, die längste Betriebszeit dieses Modus beträgt 6 Stunden.

Wenn Sie den Superkühlmodus <sup>SUPER</sup>COOL verlassen, kehrt die Temperatur der Kühlkammer automatisch auf die vor dem Superkühlmodus eingestellte Temperatur zurück.

Wenn der Supergefriermodus <sup>SUPER</sup>FRZ. eingestellt ist, wird die Temperatur der Gefrierkammer automatisch auf -24 °C eingestellt und nach 24 Betriebsstunden verlassen.

Wenn Sie den Supergefriermodus <sup>SUPER</sup>FRZ. verlassen, kehrt die Temperatur der Gefrierkammer automatisch auf die vor dem Supergefriermodus eingestellte Temperatur zurück.

Nach IEC62552: 2007, die Testbedingung wie folgt: Starten Sie den Supergefriermodus im Voraus, und warten Sie, wenn der Kühlschrank in die automatische Abtauung übergeht, und legen Sie dann die Gefrierlast an.

Die maximale Abtauzeit beträgt 72 Stunden und die minimale 12 Stunden bei 32 °C.

Empfohlene Einstellung: Kühlkammer 4 °C, Gefrierkammer -18 °C.

### 6) Speicherung bei Stromausfall

Im Falle eines Stromausfalls wird der sofortige Betriebszustand gesperrt und aufrechterhalten, bis er wieder eingeschaltet wird.

### 7) Störungsanzeige

Die folgenden Warnungen, die auf dem Display erscheinen, weisen auf entsprechende Störungen des Kühlschranks hin. Obwohl der Kühlschrank immer noch eine Kältespeicherfunktion hat, sollte sich der Benutzer bei folgenden Fehlern an den Wartungsspezialisten wenden, um den optimalen Betrieb des Geräts sicherzustellen.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E1	Fehler des Temperatursensors der Kühlkammer
E2	Fehler des Temperatursensors des Gefrierfach
E5	Fehler im Erkennungskreis des Abtaufühlers für das Einfrieren
E6	Kommunikationsfehler
E7	Schaltkreisfehler bei der Temperaturerfassung

## 4 Wartung und Pflege des Kühlschranks

### 4.1 Gesamtreinigung

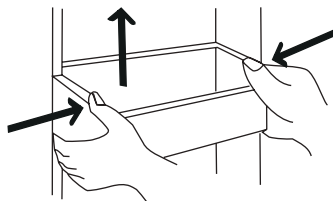
- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss rechtzeitig gereinigt werden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Innenraum reinigen, entfernen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Regale, Schubladen usw.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um die Innenseite des Kühlschranks mit zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser zu reinigen. Anschließend mit Wasser abspülen und abwischen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie sie an der Luft trocknen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Für Bereiche, die im Kühlschrank schwer zu reinigen sind (wie schmale Sandwiches, Zwischenräume oder Ecken), wird empfohlen, sie regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen und bei Bedarf mit einigen Hilfswerkzeugen (wie z.B. dünnen Stäbchen) zu kombinieren, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Sprühreiniger usw., da diese Gerüche im Inneren des Kühlschranks oder verunreinigte Lebensmittel verursachen können.
- Reinigen Sie den Flaschenrahmen, die Einlegeböden und Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch abtrocknen oder natürlich trocknen.
- Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, keine sauberen Stahlkugeln, keine Drahtbürsten, keine Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), keine organischen Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kein kochendes Wasser, keine säurehaltigen oder alkalischen Gegenstände, die die Kühleroberfläche und das Innere beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie z. B. Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie bei der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden oder die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen zu beeinträchtigen.



⚠ Bitte ziehen Sie den Kühlschrank zum Abtauen und Reinigen aus der Steckdose.

### 4.2 Reinigung der Türwanne

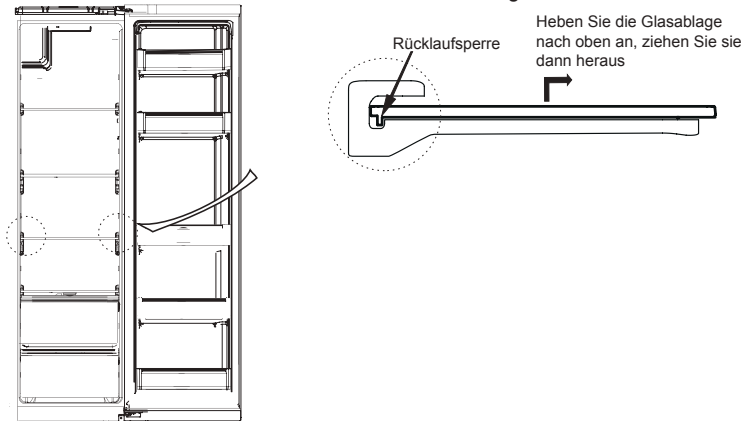
- Entsprechend dem Richtungspfeil in der Abbildung unten drücken Sie das Tablett mit beiden Händen zusammen und schieben es nach oben, dann können Sie es herausnehmen.
- Nach dem Waschen des herausgenommenen Tablett können Sie dessen Einbauhöhe nach Ihren Wünschen einstellen.
- Zur Reinigung werden weiche Handtücher oder ein in Wasser getauchter Schwamm und nicht ätzende Neutralreiniger empfohlen. Das Gefriergerät muss abschließend mit sauberem Wasser und einem trockenen Tuch gereinigt werden. Öffnen Sie die Tür zur natürlichen Trocknung, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahlkugeln, Drahtbürsten, Scheuermittel wie Zahnpasta, organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder Laugen, da dies die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen kann.



(Das Bild oben dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab)

### 4.3 Reinigung der Glasablage

- Da der innerste Teil der Kühlschranksaukleidung, an dem die Einlegeböden anliegen, eine Rücklaufsperrung hat, sollten Sie die Einlegeböden nach oben anheben, dann können Sie sie herausnehmen.
- Stellen Sie die Einlegeböden je nach Bedarf ein oder reinigen Sie sie. Zur Reinigung werden weiche Handtücher oder ein in Wasser getauchter Schwamm und nicht ätzende Neutralreiniger empfohlen. Das Gefriergerät muss abschließend mit sauberem Wasser und einem trockenen Tuch gereinigt werden. Öffnen Sie die Tür zur natürlichen Trocknung, bevor Sie das Gerät einschalten. Verwenden Sie zum Reinigen des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahlkugeln, Drahtbürsten, Scheuermittel wie Zahnpasta, organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder Laugen, da dies die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen kann.



(Das Bild oben dient nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab)

### 4.4 Abtauen

- Der Kühlschrank ist nach dem Luftkühlungsprinzip aufgebaut und verfügt daher über eine automatische Abtaufunktion. Frost, der sich durch den Wechsel der Jahreszeit oder der Temperatur gebildet hat, kann auch manuell entfernt werden, indem das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird oder mit einem trockenen Tuch abgewischt wird.

### 4.5 Außer Betrieb

- Stromausfall: Im Falle eines Stromausfalls, auch im Sommer, können Lebensmittel im Gerät mehrere Stunden aufbewahrt werden; während des Stromausfalls werden die Zeiten für das Öffnen der Tür reduziert, und es dürfen keine frischen Lebensmittel mehr in das Gerät gegeben werden.
- Langjähriger Nichtgebrauch: Das Gerät ist auszustechen und dann zu reinigen; anschließend sind die Türen offen zu lassen, um Geruch zu vermeiden.
- Umziehen: Bevor der Kühlschrank bewegt wird, nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Inneren heraus, fixieren Sie die Glastrennwände, den Gemüsehalter, die Gefrierabteilabteile usw. mit Klebeband und erleichtern Sie die Nivellierfüße; schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät nicht auf den Kopf oder in die Waagerechte gelegt oder erschüttert werden; die Neigung während des Transports darf nicht mehr als 45° betragen.



Das Gerät muss kontinuierlich laufen, sobald es gestartet ist. Generell darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden, da sonst die Lebensdauer beeinträchtigt werden kann

## 5 Fehlersuche

5.1 Sie können versuchen, die folgenden einfachen Aufgaben selbst zu lösen.  
Wenn sie nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehlgeschlagene Operation	Prüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist oder Ob der Stecker in gutem Kontakt ist Prüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder Teilstromkreise ausgelöst haben
Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel müssen leicht eingewickelt werden Prüfen Sie, ob verdorbene Lebensmittel vorhanden sind Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks
Langfristiger Betrieb des Kompressors	Ein langer Betrieb des Kühlschranks ist im Sommer normal wenn die Umgebungstemperatur hoch ist Es ist nicht empfehlenswert, zu viele Lebensmittel gleichzeitig im Gerät zu haben Die Lebensmittel müssen abkühlen, bevor sie in das Gerät gegeben werden Die Türen werden zu häufig geöffnet
Licht leuchtet nicht	Prüfen Sie, ob der Kühlschrank an das Stromnetz angeschlossen ist und ob das Beleuchtungslicht beschädigt ist Lassen Sie die Leuchte durch einen Fachmann austauschen
Türen lassen sich nicht richtig schließen	Die Tür ist durch Lebensmittelpakete verklemt Zu viel Nahrung wird platziert Der Kühlschrank ist gekippt
Lautes Geräusch	Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und ob der Kühlschrank stabil steht Prüfen Sie, ob das Zubehör an den richtigen Stellen angebracht ist
Türdichtung ist nicht dicht	Fremdkörper auf der Türdichtung entfernen Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung ab (oder mit einem elektrischen Fön blasen oder ein heißes Handtuch zum Erwärmen verwenden)
Wasserwanne läuft über	Es befinden sich zu viele Lebensmittel in der Kammer oder die gelagerten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt Die Türen sind nicht richtig geschlossen, was zu Vereisung durch Lufteintritt und erhöhter Wasserbildung durch Abtauen führt
Heißes Gehäuse	Wärmeabgabe des eingebauten Verflüssigers über das Gehäuse, was normal ist Wenn das Gehäuse durch hohe Umgebungstemperatur, Lagerung von zu vielen Lebensmitteln oder Abschalten des Kompressors heiß wird, sorgen Sie für eine gute Belüftung, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern
Oberflächenkondensation	Kondenswasserbildung an der Außenfläche und den Türdichtungen des Kühlschranks ist normal, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Handtuch ab.
Abnormales Rauschen	Buzz: Der Kompressor kann während des Betriebs Brummgeräusche erzeugen, die besonders beim Start oder Stopp laut sind. Dies ist normal. Knarren: Im Inneren des Geräts fließendes Kältemittel kann ein Knarren erzeugen, was normal ist.



**Tabelle 1 Klimaklassen**

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C
<b>Erweiterte Temperierung</b>	<b>SN</b>	<b>+ 10 bis + 32</b>
<b>Temperiert</b>	<b>N</b>	<b>+ 16 bis + 32</b>
<b>Subtropisch</b>	<b>ST</b>	<b>+ 16 bis + 38</b>
<b>Tropisch</b>	<b>T</b>	<b>+ 16 bis + 43</b>

Erweiterte Temperierung: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei

Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;

gemäßigt: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;

Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;

Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

*Speziell für die neuen europäischen Normen:*

*Die bestellten Teile in der folgenden Tabelle können von channel\_\_ bezogen werden:*

Bestellter Teil	Bereitgestellt von	Minimaler Zeitbedarf für die Bereitstellung
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türschamiere	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Tabletts	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Professionelle Reparateure und Endverbraucher	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

*Der kürzeste Zeitraum für die Bereitstellung von Ersatzteilen nach dem Verkauf ist \_\_*

## Lieber Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.

(Denken Sie daran, die Kaufrechnung mitzubringen)

2. Wenn Ihr Produkt kaputt geht und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## CONTENUTI

1 Avvertenze per la sicurezza	
1.1 Avvertenze.....	1-2
1.2 Significati dei simboli di avvertenza per la sicurezza.....	3
1.3 Avvertenze sull'elettricità .....	3
1.4 Avvertenze per l'utilizzo .....	4
1.5 Avvertenze per il posizionamento .....	4-5
1.6 Avvertenze per l'energia .....	5
1.7 Avvertenze per lo smaltimento .....	5
2 Uso corretto del frigorifero	
2.1 Posizionamento .....	6
2.2 Livellamento piedi.....	7
2.3 livellamento porta .....	8
2.4 Cambiare la luce.....	9
2.5 Iniziare ad utilizzare.....	9
2.6 Suggerimenti per il risparmio energetico .....	9
3 Strutture e funzioni	
3.1 Componenti chiave.....	10
3.2 Funzioni .....	11-12
4 Manutenzione e cura del frigorifero	
4.1 Pulizia generale .....	13
4.2 Pulizia del vassoio della porta .....	13
4.3 Pulizia ripiani di vetro.....	14
4.4 Scongelo.....	14
4.5 Fuori servizio .....	14
5 Risoluzione dei problemi	
5.1 Risoluzione dei problemi .....	15

# 1 Avvertenze per la sicurezza

## 1.1 Avvertenze



**Avvertenze:** Rischio fiamme / materiali infiammabili

**Questo** apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili come le aree cucina nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro; agriturismo e dai clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; di tipo bed and breakfast; catering e applicazioni simili non al dettaglio.

**Questo** apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sia stata data loro supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.)

**Assicurarsi** che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

**Se** il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da persone qualificate allo stesso modo al fine di evitare un pericolo.

**Non** conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con un propellente infiammabile in questo apparecchio.

**L'apparecchio** deve essere scollegato dopo l'uso e prima di eseguire la manutenzione dell'utente sull'apparecchio.

**Avvertenze:** Mantenete la ventilazione aperta, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso, libera da ostruzioni.

**Avvertenze:** Non utilizzate dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.

**Avvertenze:** Non danneggiate il circuito del refrigerante.

**Avvertenze:** Non utilizzate apparecchi elettrici all'interno dei vani per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

**Avvertenze:** Abbandonate il frigorifero secondo le normative locali in perché' utilizza gas infiammabili e refrigerante.

**Avvertenze:** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

**Avvertenze:** Non posizionate più prese portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

**Non** utilizzare prolunghie o adattatori incagliati (due poli).

**Pericolo:** Rischio di intrappolamento del bambino. Prima di buttare via il vecchio frigorifero o congelatore:

- Rimozione porte.

- Lasciare gli scaffali in posizione in modo che i bambini non possano facilmente arrampicarsi all'interno.

**Il** frigorifero deve essere scollegato dalla alimentazione elettrica prima dell'installazione dell'accessorio.

**Il** refrigerante e il materiale schiumogeno ciclopentano utilizzato per l'apparecchio sono infiammabili. Pertanto, quando l'apparecchio viene rottamato, deve essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di fuoco ed essere recuperato da un'apposita azienda di recupero con qualifica corrispondente diversa da quella per combustione, in modo da prevenire danni all'ambiente o qualsiasi altro danno.

**Per** standard EU: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare apparecchi frigoriferi.

**È** necessario che nelle porte o coperchi muniti di serrature e chiavi, le chiavi siano tenute fuori dalla portata dei bambini e non nelle vicinanze dell'apparecchio frigorifero, al fine di evitare che i bambini finiscano chiusi all'interno.

**Per** evitare contaminazioni di cibo, rispettare le seguenti istruzioni:

- la prolungata apertura delle porte può causare un significativo aumento della temperatura negli scompartimenti dell'elettrodomestico.

- Pulire regolarmente le superfici che può portare a contatto con alimenti e sistemi di drenaggio accessibili.

- Pulire i serbatoi di acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; scaricare l'impianto idrico collegato alla fornitura idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni. (nota 1)

- Conservare carne cruda e pesce in contenitori adatti in frigorifero, in modo che non siano in contatto o gocciolino su altri alimenti.

- I compartimenti per alimenti surgelati a due stelle sono adatti per conservare alimenti presurgelati, conservare o fare gelati e cubetti di ghiaccio. ( nota 2 )

- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi. (nota 3)

- Per elettrodomestici senza vano a 4 stelle: questo apparecchio frigorifero non è adatto per congelare gli alimenti. (nota 4)

Se l'apparecchio di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, scongelare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare lo sviluppo di muffe all'interno dell'elettrodomestico.




Nota 1,2,3,4: Confermate se è applicabile secondo il tipo di compartimento del prodotto.

**Per** un apparecchio a posizionamento libero: questo apparecchio di refrigerazione non è destinato a essere utilizzato come apparecchio da incasso.

**Qualsiasi** sostituzione o manutenzione delle lampade LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata simile.

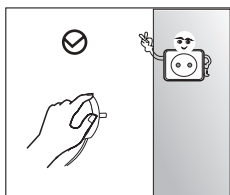
Questo prodotto contiene una fonte luminosa di classe di efficienza energetica (G)

## 1.2 Significato dei simboli di avvertenza per la sicurezza

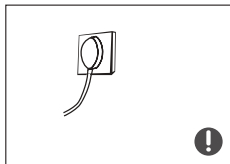
	Questo è un simbolo di divieto. Qualsiasi inosservanza delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo può provocare danni al prodotto o mettere in pericolo la sicurezza personale dell'utente.
	Questo è un simbolo di avvertenza. È necessario operare in stretta osservanza delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo; o altrimenti si potrebbero causare danni al prodotto o lesioni personali.
	Questo è un simbolo di avvertenza. Le istruzioni contrassegnate con questo simbolo richiedono particolare cautela. Insufficiente cautela può causare lesioni lievi o moderate, o danni al prodotto.

Questo manuale contiene molte importanti informazioni sulla sicurezza che vengono osservate dagli utenti.

## 1.3 Avvertenze sull'elettricità



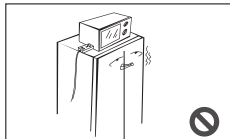
- Non tirate il cavo di alimentazione quando si estrae la spina del frigorifero. Afferrate saldamente la spina ed estratela direttamente dalla presa.
- Per garantire un utilizzo sicuro, non danneggiate il cavo di alimentazione o utilizzate il cavo di alimentazione quando è danneggiato o usurato.



- Utilizzate una presa di corrente dedicata e la presa di corrente non deve essere condivisa con altri apparecchi elettrici.  
La spina di alimentazione deve essere saldamente a contatto con la presa, altrimenti potrebbero verificarsi incendi.
- Assicuratevi che l'elettrodo di messa a terra della presa di corrente sia dotato di una linea di messa a terra affidabile.

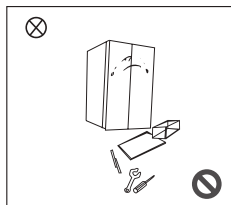


- Chiudete la valvola del gas che fuoriesce e quindi aprire le porte e le finestre in caso di perdita di gas e altri gas infiammabili.
- Non scollegate il frigorifero e altri apparecchi elettrici poiché la scintilla potrebbe causare un incendio.

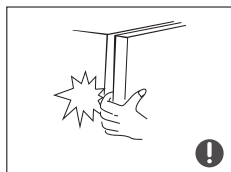


- Non utilizzate apparecchi elettrici sulla parte superiore dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

## 1.4 Avvertenze per l'utilizzo



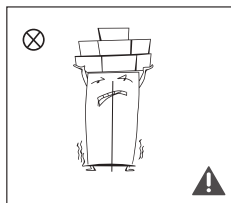
- Non smontare o ricostruire arbitrariamente il frigorifero, né danneggiare il circuito refrigerante; la manutenzione dell'apparecchio deve essere effettuata da uno specialista
- Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo reparto di manutenzione o da professionisti correlati per evitare pericoli.



- Gli spazi tra le porte del frigorifero e tra le porte e il corpo del frigorifero sono piccoli, fate attenzione a non mettere la mano in queste aree per evitare di schiacciare il dito. Siate gentili quando si chiude la porta del frigorifero per evitare la caduta di articoli.
- Non raccogliete cibi o contenitori con il frigorifero in funzione, in particolare contenitori di metallo per evitare il congelamento.

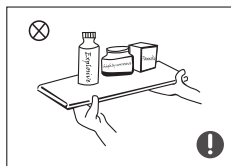


- Non permettete a nessun bambino di entrare o arrampicarsi nel frigorifero; in caso contrario si possono provocare soffocamento o lesioni da caduta del bambino.

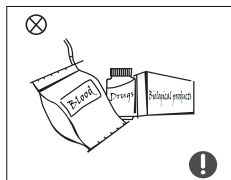


- Non posizionate gli oggetti pesanti sulla parte superiore del frigorifero poiché potrebbero cadere quando si chiude o si apre la porta e si potrebbero causare lesioni accidentali.
- Staccate la spina in caso di interruzione di corrente o pulizia. Non collegate il congelatore all'alimentazione entro cinque minuti per evitare danni al compressore dovuto a successivi avviamenti.

## 1.5 Avvertenze per il posizionamento



- Non mettete oggetti infiammabili, esplosivi, volatili e altamente corrosivi nel frigorifero per evitare danni al prodotto o incendi.
- Non posizionate oggetti infiammabili vicino al frigorifero per evitare incendi.



- Il frigorifero è destinato all'uso domestico, come la conservazione di alimenti; non deve essere utilizzato per altri scopi, come la conservazione di sangue, farmaci o prodotti biologici, ecc.



- Non conservate birra, bevande o altri liquidi contenuti in bottiglie o contenitori chiusi nella camera di congelamento del frigorifero; o altrimenti le bottiglie o i contenitori chiusi potrebbero rompersi a causa del congelamento e causare danni.

## 1.6 Avvertenze per l'energia

- 1) Gli apparecchi frigoriferi potrebbero non funzionare in modo corretto (è possibile che lo sbrinamento del contenuto o che la temperatura diventi troppo calda nel compartimento degli alimenti surgelati) se vengono lasciati per un lungo periodo di tempo al di sotto della temperatura minima per la quale è progettato il frigorifero.
- 2) Le bevande effervescenti non devono essere conservate in compartimenti o armadi per congelatori alimentari o in compartimenti o armadi a bassa temperatura e alcuni prodotti come l'acqua ghiacciata non dovrebbero essere consumati troppo freddi.
- 3) è necessario non superare i tempi di conservazione raccomandati dal produttore alimentare per qualsiasi tipo di alimento e in particolare per gli alimenti surgelati commercialmente nei compartimenti o negli armadi per il congelatore.
- 4) Precauzioni necessarie per evitare un aumento indebito della temperatura degli alimenti surgelati mentre si scongela l'apparecchio frigoriferi come avvolgere il cibo congelato in diversi strati di giornale.
- 5) Un aumento della temperatura degli alimenti surgelati durante lo sbrinamento manuale, la manutenzione o la pulizia potrebbe ridurre la durata di conservazione.
- 6) Per quanto riguarda le porte o coperchi muniti di serrature e chiavi, le chiavi devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e non in prossimità del frigorifero, al fine di evitare che i bambini vengano chiusi da soli all'interno.

## 1.7 Avvertenze per lo smaltimento

Il refrigerante e il materiale schiumogeno ciclopentano utilizzato per il frigorifero sono infiammabili. Pertanto, quando il frigorifero viene demolito, esso deve essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di incendio ed essere recuperato da una speciale società di recupero con qualifiche corrispondenti diverse da quelle che possono essere smaltito per combustione, in modo da evitare danni all'ambiente o qualsiasi altro danno.



Quando il frigorifero è demolito, smontate le porte e rimuovete la guarnizione della porta e dei ripiani; riponete le porte e le mensole in una posizione adeguata, in modo da evitare di intrappolare eventuali bambini.

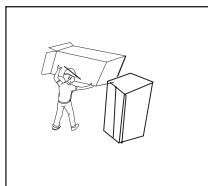


Smaltimento corretto di questo prodotto:

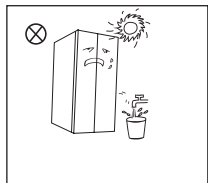
Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclateli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, utilizzate i sistemi di restituzione e ritiro o contattate il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

## 2 Uso corretto dei frigoriferi

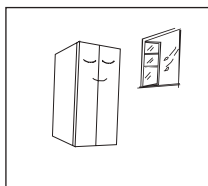
### 2.1 Posizionamento



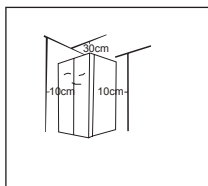
- Prima dell'uso, rimuovere tutto il materiale di imballaggio, inclusi i cuscini del fondo, i cuscinetti in schiuma e i nastri all'interno del frigorifero; strappate la pellicola protettiva sulle porte e sul frigorifero.



- Tenete lontano dal caldo ed evitare la luce solare diretta. Non posizionate il congelatore in posto umido o acquoso per prevenire la ruggine o la riduzione dell'effetto isolante.
- Non spruzzate o lavate il frigorifero; non mettete il frigorifero in posto umido facilmente schizzabile con acqua per non compromettere le proprietà di isolamento elettrico del frigorifero. .



- Il frigorifero deve essere posto in un luogo interno ben ventilato; il terreno deve essere piatto e robusto (ruotare a sinistra o a destra per regolare la ruota per livellare se instabile).



- Lo spazio superiore al frigorifero deve essere maggiore di 30 cm e il frigorifero deve essere posizionato contro la parete con una distanza libera superiore a 10 cm per facilitare la dissipazione del calore.



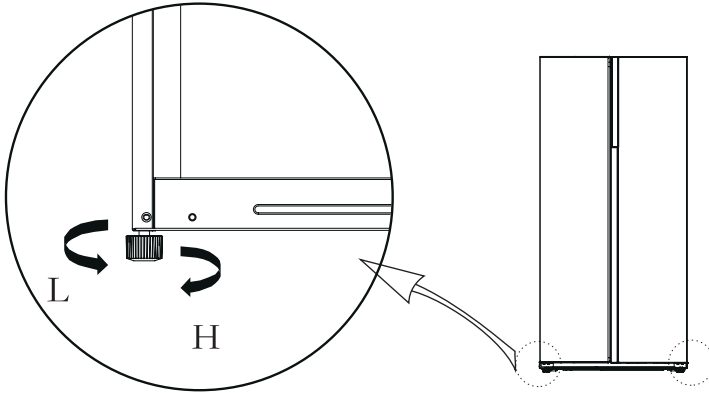
## 2.2 Livellamento piedi

### 1) Precauzioni prima dell'operazione:

Prima di mettere in funzione gli accessori, assicuratevi che il frigorifero sia scollegato dall'alimentazione.

Prima di regolare i piedini regolabili, è necessario prendere precauzioni per evitare lesioni personali.

### 2) Schema dei piedini regolabili



(L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

### 3) Procedure di regolazione:

- a. Girare i piedi in senso orario per sollevare il frigorifero;
- b. Girare i piedi in senso antiorario per abbassare il frigorifero;
- c. Regolare i piedini destro e sinistro in base alle procedure precedenti a un livello orizzontale.


## 2.3 Livellamento porta

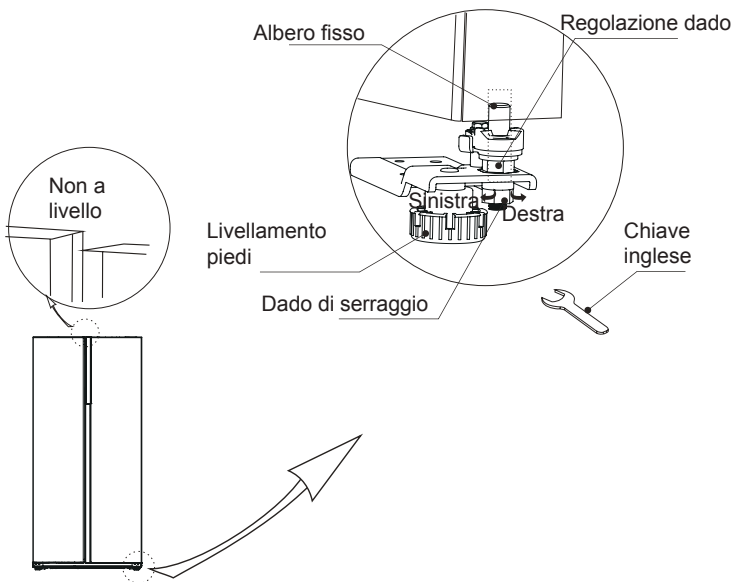
### 1) Precauzioni prima dell'operazione:

Prima di mettere in funzione gli accessori, assicuratevi che il frigorifero sia scollegato dall'alimentazione.

Prima di regolare la porta, devono essere prese precauzioni per prevenire eventuali lesioni personali.

### 2) Diagramma schematico del livellamento del corpo della porta

Elenco degli strumenti che l'utente deve fornire	
	Chiave inglese



(L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

#### **Quando la porta del frigorifero è bassa:**

Aprire la porta, utilizzare una chiave inglese per allentare il dado di bloccaggio e ruotare il dado di regolazione in senso antiorario per sollevare l'altezza della porta. Una volta allineate le porte, stringere il dado di bloccaggio ruotandolo in senso antiorario.

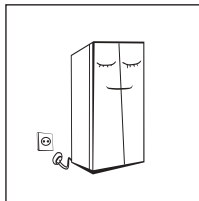
#### **Quando la porta del frigorifero è alta:**

Aprire la porta, utilizzare una chiave inglese per ruotare il dado di regolazione in senso orario per abbassare l'altezza della porta. Una volta allineate le porte, stringere il dado di bloccaggio ruotandolo in senso antiorario.

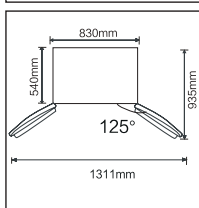
## 2.4 Cambiare la luce

Qualsiasi sostituzione o manutenzione delle lampade LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata simile.

## 2.5 Iniziare ad utilizzare



- Prima del primo avvio, mantenete fermo il frigorifero per mezz'ora prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Prima di inserire alimenti freschi o congelati, il frigorifero deve aver funzionato per 2-3 ore, o per più di 4 ore in estate quando la temperatura ambiente è elevata.



- Risparmiate spazio sufficiente per una comoda apertura di ante e cassetti.
- L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

## 2.6 Suggerimenti per il risparmio energetico

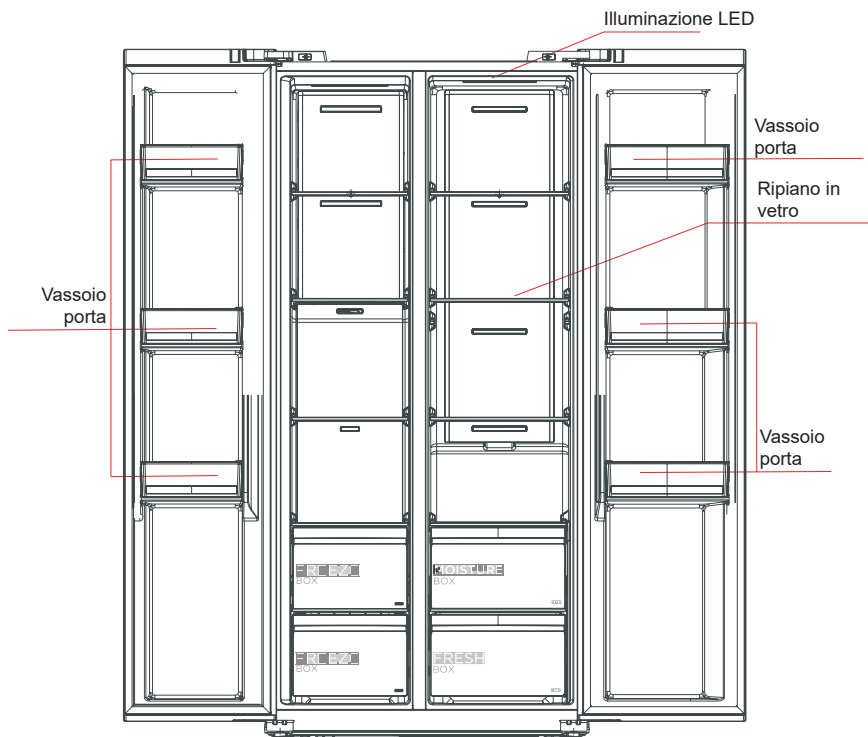
- L'apparecchio deve essere posizionato nel postopiù fresco della stanza, lontano da apparecchi che producono calore o condotti di riscaldamento e lontano dalla luce solare diretta.
- Lasciate raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di inserirli nell'apparecchio. Il sovraccarico dell'apparecchio costringe il compressore a funzionare più a lungo. Gli alimenti che si congelano troppo lentamente perderebbero qualità o deteriorarsi.
- Assicuratevi di avvolgere correttamente gli alimenti e asciugate i contenitori prima di inserirli nell'apparecchio. In questo modo si riduce la formazione di brina all'interno dell'apparecchio.
- Il contenitore per la conservazione dell'apparecchio non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta oleata o carta assorbente. I rivestimenti interferiscono con la circolazione dell'aria fredda, rendendo l'apparecchiatura meno efficiente.
- Organizzate ed etichettate il cibo per ridurre le aperture delle porte e le ricerche estese. Rimuovete tutti gli elementi necessari una volta e chiudete la porta il prima possibile.

## 3 Strutture e funzioni

### 3.1 Componenti chiave

(Camera di congelamento)

(Camera di refrigerazione)



(L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione effettiva dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.)

#### camera refrigerata Camera refrigerata

- La camera frigorifera è adatta per lo stoccaggio di una varietà di frutta, verdura, bevande e altri alimenti consumati a breve termine, tempo di conservazione suggerito da 3 giorni a 5 giorni.
- Gli alimenti da cuocere non devono essere messi nella camera refrigerata camera refrigerata fino a quando non si sono raffreddati a temperatura ambiente.
- Si consiglia di sigillare gli alimenti prima di metterli in frigorifero.
- I ripiani in vetro possono essere regolati su o giù per un adeguato spazio di archiviazione e un facile utilizzo.

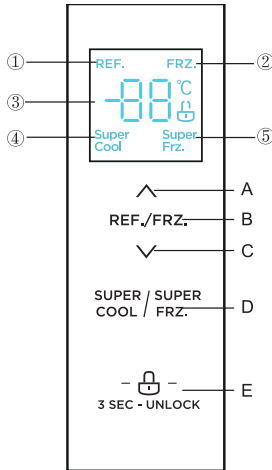
#### Spazio di congelamento

- La camera di congelamento a bassa temperatura può mantenere gli alimenti freschi per lungo tempo ed è utilizzata principalmente per conservare cibi congelati e produrre ghiaccio.
- La camera di congelamento è adatta per la conservazione di carne, pesce, polpette di riso e altri alimenti da non consumare a breve termine.
- Pezzi di carne sono preferibilmente da dividere in piccoli pezzi per un congelamento rapido e di facile accesso. Notate che il cibo deve essere consumato entro il tempo di conservazione.

Cassetti, contenitori per alimenti, ripiani, ecc. Posizionati in base alla posizione nella foto sopra sono i più efficienti dal punto di vista energetico.

Nota: La conservazione di una quantità eccessiva di cibo durante il funzionamento dopo il collegamento iniziale all'alimentazione può influire negativamente sull'effetto di congelamento del frigorifero. Gli alimenti conservati non devono ostruire l'uscita dell'aria; o altrimenti anche l'effetto di congelamento sarà influenzato negativamente.

## 3.2 Funzioni



(L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

### 1. Schermo

- |  |  |  |
|--|--|--|
| ① Icona Refrigerating<br>(Refrigerazione)    | ② Icona Freezing<br>(Congelamento)             | ③ Visualizzazione della<br>temperatura |
| ④ Icona Super cool<br>(Refrigerazione Super) | ⑤ Icona Super freezing<br>(Congelamento Super) |  |

### 2. Pulsanti operazione


- |   |   |
|---|---|
| A. Pulsante per l'aumento della temperatura | B. Pulsante per selezione dell'intervallo della temperatura |
| C. Pulsante per l'abbasso della temperatura | D. Pulsante per Refrigerazione/Congelamento Super           |
| E. Pulsante Blocca/Sblocca                  |   |

### 3. Istruzioni per operazione


#### 1) Display


Quando si elettrifica il frigorifero, il display visualizzerà il totale per 3 secondi. Nel frattempo suona il campanello di avviamento e poi lo schermo entra nella visualizzazione normale dell'operazione. La prima volta che si utilizza il frigorifero, la temperatura predefinita impostata per la camera refrigerata e la camera di congelamento è rispettivamente di 5 °C / -18 °C.


Quando si verifica l'errore, il display mostra il codice errore (vedi pagina successiva); durante il normale funzionamento il display mostra la temperatura impostata della camera refrigerata o di congelamento.


In circostanze normali, se non viene eseguita alcuna operazione sul pannello del display o un'azione di apertura della porta entro 30 secondi, il display si blocca e lo stato  termina

#### 2) Blocca / sblocca



Nello stato di sblocca, premete a lungo il pulsante di blocco  per 3 secondi, per accedere allo stato di blocco,

L'icona  si accende e suona il cicalino, il quale significa che il pannello del display è bloccato, in questo momento non è possibile utilizzare i pulsanti;

Nello stato bloccato, premete a lungo il pulsante di blocco  per 3 secondi, per entrare nello stato sbloccato,



Il logo  si illumina e suona il cicalino, significa che il pannello del display è sbloccato, in questo momento è possibile eseguire il funzionamento dei pulsanti;

### 3) Impostazione della temperatura della camera refrigerata

Premere il pulsante per selezione dell'intervallo della temperatura REF./FRZ. per scegliere l'intervallo di temperatura della camera di refrigerazione. L'icona REF. si accenderà, in questo momento premere  oppure  per impostare la temperatura della camera di refrigerazione.

L'intervallo della temperatura per la camera di refrigerazione è 2 °C - 8 °C.

### 4) Impostazione della temperatura della camera di congelamento

Premere il pulsante per selezione dell'intervallo della temperatura REF./FRZ. per scegliere l'intervallo di temperatura della camera di congelamento. L'icona FRZ. si accenderà, in questo momento premere  oppure  per impostare la temperatura della camera di congelamento. L'intervallo della temperatura per la camera di congelamento è -24°C -16°C.

### 5) Impostazione della modalità

Quando la modalità Refrigerazione Super <sup>SUPER</sup>COOL è attivata, la temperatura della camera di refrigerazione viene impostata automaticamente a 2 °C. Questa modalità può essere valida fino a un massimo di 6 ore.

Uscire dalla modalità Super Cool <sup>SUPER</sup>COOL, la temperatura della camera refrigerata tornerà automaticamente alla temperatura impostata prima della modalità Super Cool.

Quando la modalità Congelamento Super <sup>SUPER</sup>FRZ. è attivata, la temperatura della camera di congelamento viene impostata automaticamente a -24 °C. Questa modalità si disattiva dopo 24 ore di funzionamento.

Una volta disattivata la modalità Congelamento Super <sup>SUPER</sup>FRZ., la camera di congelamento ritornerà automaticamente alla temperatura impostata precedentemente prima dell'attivazione della modalità Congelamento Super.

Il prodotto è stato testato in conformità con lo standard IEC62552:2007. Le condizioni del test sono le seguenti: avviare la modalità Congelamento Super in anticipo; quando il prodotto entra in modalità dello sbrinamento automatico, applicare il test di carico di congelamento.

A 32 °C, il tempo massimo per lo sbrinamento è di 72 ore e quello minimo è di 12 ore.

Temperatura consigliata: 4°C per la camera di refrigerazione e -18°C per la camera di congelamento.

### 6) Conservazione in caso di interruzione di corrente

In caso di interruzione di corrente, lo stato di funzionamento istantaneo verrà bloccato e mantenuto fino alla rieletrificazione.

### 7) Indicazione di guasto

Le seguenti avvertenze che compaiono sul display indicano i corrispondenti guasti del frigorifero.

Sebbene il frigorifero possa ancora avere la funzione di conservazione a freddo con i seguenti guasti, l'utente deve contattare uno specialista della manutenzione per la manutenzione, in modo da garantire un funzionamento ottimale dell'apparecchio.

Codice di errore	Descrizione dell'errore
E1	Guasto al sensore di temperatura della camera refrigerata
E2	Guasto al sensore di temperatura della camera di congelamento
E5	Errore del circuito di rilevamento del sensore di sbrinamento di congelamento
E6	Errore di comunicazione
E7	Circolazione dell'errore del circuito di rilevamento della temperatura

## 4. Manutenzione e cura dell'apparecchio

### 4.1 Pulizia generale

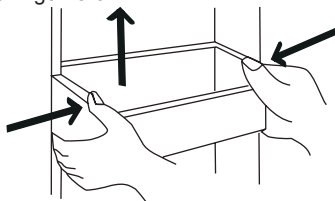
- Le polveri dietro il frigorifero e sul terreno devono essere pulite tempestivamente per migliorare l'effetto di raffreddamento e il risparmio energetico.
- Controllate regolarmente la guarnizione della porta per assicurarsi che non siano presenti detriti. Pulite la guarnizione della porta con un panno morbido inumidito con acqua saponosa o detergente diluito.
- L'interno del frigorifero deve essere pulito regolarmente per evitare l'odore.
- Spegnerne l'alimentazione prima di pulire l'interno dell'apparecchio, rimuovere tutti gli alimenti, le bevande e i ripiani, i cassetti, ecc.
- Usate un panno morbido o una spugna per pulire l'interno del frigorifero, con due cucchiaini di bicarbonato di sodio e un litro di acqua tiepida. Poi risciacquate con acqua e pulire con un panno. Dopo la pulizia, aprite la porta e lasciatela asciugare naturalmente prima di accendere la corrente.
- Per le aree difficili da pulire nel frigorifero (come panini stretti, spazi vuoti o angoli), si consiglia di pulirle regolarmente con uno straccio morbido, una spazzola morbida, ecc. E, se necessario, in combinazione con alcuni strumenti ausiliari (come bastoncini sottili) per garantire l'assenza di contaminanti o accumuli di batteri in queste aree.
- Non utilizzate sapone, detersivo, polvere abrasiva, detergente spray, ecc., Poiché potrebbero causare odori all'interno del frigorifero o alimenti contaminati.
- Pulire il telaio della bottiglia, i ripiani e i cassetti con un panno morbido diluito. Asciugate con un panno morbido o asciugate naturalmente.
- Pulite la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido inumidito con acqua saponosa, detergente, ecc., E pulite asciutto.
- Non utilizzare spazzole dure, sfere d'acciaio, spazzole metalliche, abrasivi (come dentifrici), solventi organici (come alcol, acetone, olio di banana, ecc.), acqua bollente, acido o oggetti alcalini, che possono danneggiare la superficie e l'interno del refrigerator. L'acqua bollente e i solventi organici come il benzene possono deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Non risciacquate direttamente con acqua o altri liquidi durante la pulizia per evitare cortocircuiti o influire sull'isolamento elettrico dopo l'immersione.



⚠ Si prega di scollegare il frigorifero per scongelare e pulire.

### 4.2 Pulizia del vassoio della porta

- Secondo la freccia di direzione nella figura sottostante, usa entrambe le mani per spremere il vassoio e spingerlo verso l'alto, e quindi puoi espellerlo.
- Dopo aver lavato il vassoio che è stato tolto, è possibile regolarne l'altezza di installazione in base alle proprie esigenze.
- Per la pulizia si consiglia di utilizzare panni morbidi o spugne bagnati con i detersivi neutri non corrosivi. Alla fine utilizzare panni asciugati ed acqua di rubinetto per pulire il congelatore. Prima dell'accensione del prodotto, lasciare aperta la porta per un'asciugatura naturale.
- Non utilizzare spazzole dure, spugne metalliche, spazzole metalliche, abrasivi, come dentifrici e solventi organici (per esempio alcool, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, oggetti acidi o alcalini per la pulizia, poiché possono danneggiare la superficie e l'interno del frigorifero.



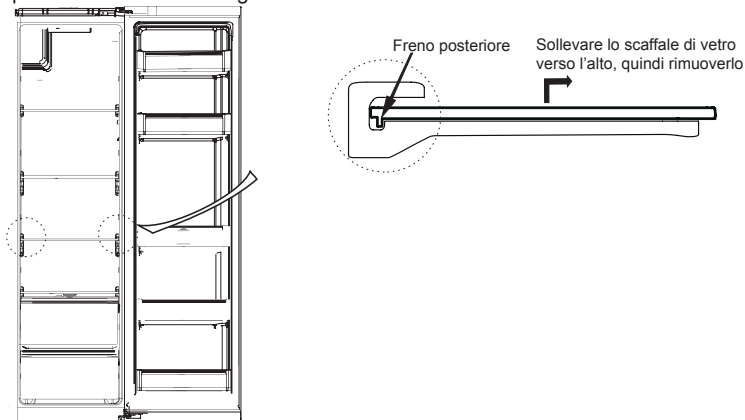
(L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

### 4.3 Pulizia ripiani di vetro

- Poiché nella parte più interna del rivestimento del frigorifero il contatto con gli scaffali ha un freno posteriore, è necessario sollevare gli scaffali verso l'alto, e quindi estrarli.
- Regolare o pulire gli scaffali in base alle proprie esigenze.

Per la pulizia si consiglia di utilizzare panni morbidi o spugne bagnati con i detergenti neutri non corrosivi. Alla fine utilizzare panni asciugati ed acqua di rubinetto per pulire il congelatore. Prima dell'accensione del prodotto, lasciare aperta la porta per un'asciugatura naturale.

Non utilizzare spazzole dure, spugne metalliche, spazzole metalliche, abrasivi, come dentifrici e solventi organici (per esempio alcool, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, oggetti acidi o alcalini per la pulizia, poiché possono danneggiare la superficie e l'interno del frigorifero.



(L'immagine sopra è solo per riferimento. La configurazione attuale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore)

### 4.4 Scongelo

- Il frigorifero è prodotto in base al principio del raffreddamento ad aria e quindi ha la funzione di sbrinamento automatico. La brina formatasi a causa del cambio di stagione o della temperatura può anche essere rimossa manualmente scollegando l'apparecchio dalla rete elettrica o strofinando con un panno asciutto.

### 4.5 Fuori servizio

- Interruzione dell'alimentazione: In caso di interruzione dell'alimentazione, anche se è in estate, gli alimenti all'interno dell'elettrodomestico possono essere conservati per diverse ore; durante l'interruzione dell'alimentazione i tempi di apertura della porta devono essere ridotti e non devono più essere messi alimenti freschi nell'elettrodomestico.
- Inutilizzo per lungo tempo: L'apparecchio deve essere scollegato e quindi pulito; quindi le porte vengono lasciate aperte per evitare l'odore.
- Spostamento: Prima di spostare il frigorifero, prendete tutti gli oggetti all'interno, fissate con del nastro adesivo i divisori in vetro, il porta verdure, i cassetti della camera di congelamento e così via, e alleggerite i piedi di livellamento; chiudete le porte e fissatele con del nastro adesivo. Durante lo spostamento, l'apparecchio non deve essere appoggiato capovolto o orizzontalmente, né deve essere sottoposto a vibrazioni; l'inclinazione durante il movimento non deve essere superiore a 45 °.



L'apparecchio deve funzionare continuamente una volta avviato. In generale, il funzionamento dell'elettrodomestico non deve essere interrotto; in caso contrario, la sua durata potrebbe esserne compromessa



## 5 Risoluzione dei problemi

5.1 Puoi provare a risolvere i seguenti semplici problemi da solo.  
Se non possono essere risolti, contattare il servizio post-vendita.

Operazione fallita	Verificate se l'apparecchio è collegato all'alimentazione o Se la spina è ben a contatto Verificate se la tensione è troppo bassa Verificate se c'è un'interruzione di corrente o se sono intervenuti circuiti parziali
Odore	Gli alimenti odorosi devono essere leggermente avvolti Controllate se c'è del cibo avariato Pulite l'interno del frigorifero
Funzionamento da lungo tempo del compressore	Il funzionamento da lungo tempo del frigorifero è normale d'estate quando la temperatura ambiente è alta È sconsigliabile inserire una quantità eccessiva di cibo nell'apparecchio contemporaneamente. Gli alimenti devono raffreddarsi prima di essere posizionati nell'apparecchio. Le porte sono aperte troppo spesso
La luce non si accende	Verificare se il frigorifero è collegato all'alimentazione elettrica e se la luce illuminante è danneggiata. Fate sostituire la luce da uno specialista
Le porte non possono essere chiuse correttamente	La porta è bloccata da pacchi di cibo È stato inserito troppo cibo Il frigorifero è inclinato
Forte rumore	Controllate se il pavimento è a livello e se il frigorifero è posizionato in modo stabile Verificate che gli accessori siano collocati nelle posizioni corrette
La guarnizione della porta non è a tenuta	Rimuovete gli oggetti estranei dalla guarnizione della porta Riscaldare la guarnizione della porta e poi raffreddatela per il restauro (o soffiato con un essiccatore elettrico o utilizzate un asciugamano caldo per il riscaldamento)
La vaschetta dell'acqua trabocca	C'è troppo cibo nella camera o il cibo conservato contiene troppa acqua, con conseguente forte scongelamento Le porte non sono chiuse correttamente, con conseguente congelamento dovuto all'ingresso di aria e aumento di acqua dovuto allo sbrinamento
Ambiente caldo	Dissipazione del calore del condensatore incorporato attraverso l'alloggiamento, che è normale Quando l'ambiente si surriscalda a causa dell'elevata temperatura ambiente, la conservazione di troppo cibo o lo spegnimento del compressore viene interrotto, fornire una buona ventilazione per facilitare la dissipazione del calore
Condensa superficiale	La condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni della porta del frigorifero è normale quando l'umidità ambientale è troppo alta. Basta pulire la condensa con un panno pulito.
Rumore anormale	Buzz: Il compressore può produrre ronzii durante il funzionamento e i ronzii sono forti soprattutto all'avvio o all'arresto. E' normale. Scricchiolazione: Il refrigerante che scorre all'interno dell'apparecchio può produrre scricchiolii, il che è normale.

**Tabella 1 Classi climatiche**

<b>Classe</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Intervallo di temperatura ambiente °C</b>
<b>Temperato esteso</b>	<b>SN</b>	<b>Da + 10 a + 32</b>
<b>Temperato</b>	<b>N</b>	<b>Da + 16 a + 32</b>
<b>Subtropicale</b>	<b>ST</b>	<b>Da + 16 a + 38</b>
<b>Tropicale</b>	<b>T</b>	<b>Da + 16 a + 43</b>

Temperato esteso: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C'

temperato: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C'

Subtropicale: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C'

Tropicale: 'questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C'

*È progettato per essere in conformità con il nuovo standard europeo:*

*Le parti ordinate nella tabella seguente possono essere acquisite dai canali \_\_\_:*

<b>Parte ordinata</b>	<b>Fornito da</b>	<b>Tempo minimo richiesto per la disposizione</b>
termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sensori di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
maniglie	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cardini della porta	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
vassoi	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cestini	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
guarnizioni delle porte	Riparatori professionali e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

*Il periodo più breve per fornire i pezzi di ricambio post-vendita è \_\_\_*

Caro cliente

1. Se desiderate restituire o sostituire il prodotto, contattate il negozio dove hai acquistato.

(Ricordatevi di portare la fattura di acquisto)

2. Se il vostro prodotto si guasta e deve essere riparato, contattate il fornitore del servizio post-vendita.

# CONTENIDOS

1 Advertencias de seguridad	
1.1 Advertencia.....	1-2
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad .....	3
1.3 Advertencias relacionadas con electricidad.....	3
1.4 Advertencias para uso.....	4
1.5 Advertencias para colocación.....	4-5
1.6 Advertencias para energía.....	5
1.7 Advertencias para disposición.....	5
2 Uso adecuado de refrigerador	
2.1 Colocación.....	6
2.2 Patas de nivelación .....	7
2.3 Puerta niveladora .....	8
2.4 Cambio de luz.....	9
2.5 Comenzar a usar.....	9
2.6 Consejos para ahorrar energía.....	9
3 Estructura y funciones	
3.1 Componentes clave.....	10
3.2 Funciones.....	11-12
4 Mantenimiento y cuidado del refrigerador	
4.1 Limpieza general .....	13
4.2 Limpieza de bandeja de puerta .....	13
4.3 Limpieza de estante de vidrio.....	14
4.4 Descongelación .....	14
4.5 Fuera de operación .....	14
5 Resolución de problemas	
5.1 Resolución de problemas.....	15

# 1 Advertencias de seguridad

## 1.1 Advertencia



**Advertencia:** Riesgo de incendio/materiales inflamables

**Este** aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; ambientes tipo cama y desayuno; servicio de comidas y aplicaciones similares no minoristas.

**Este** aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre su uso por parte de persona responsable de su seguridad.

**Se** debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**Si** el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar, a fin de evitar peligros.

**No** almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.

**El** aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario en el mismo.

**Advertencia:** Mantenga abierta la ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

**Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

**Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.

**Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

**Advertencia:** Abandone el refrigerador de acuerdo con las regulaciones locales, ya que utiliza gas de soplado y refrigerante inflamable.

**Advertencia:** Asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado al colocar el aparato.

**Advertencia:** No ubique múltiples tomacorrientes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

**No** utilice cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra (dos clavijas).

**Peligro:** Riesgo de atrapamiento de niños. Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Quite las puertas.

- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan subirse fácilmente.

**EI** refrigerador debe estar desconectado de la fuente de alimentación antes de intentar la instalación del accesorio.

**EI** refrigerante y los materiales espumosos de ciclopentano utilizados para la aplicación son inflamables. Por lo tanto, cuando se desecha el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente en lugar de desecharse por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

**Para** norma EU: Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y entiende los riesgos involucrados. A los niños no se les permite jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden meter objetos en y sacarlos de los aparatos de refrigeración.

**Es** necesario, para puertas o tapas con cerraduras y llaves, mantenerse las llaves fuera del alcance de los niños y ajenas del aparato de refrigeración, con el fin de evitar que los niños queden encerrados en el interior.

**Para** evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante largo tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; enjuague el sistema de agua conectado a suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
- Almacene la carne cruda y pescado en recipientes adecuados en el refrigerador para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Son aplicables los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas para almacenar la comida precongelada, almacenar o hacer helados, y hacer cúbicos de hielo. (nota 2)
- No son aplicables para congelar los alimentos frescos los compartimentos de una-, dos - y tres estrellas. (nota 3)
- Para aparatos sin compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es apto para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos períodos, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.




Notas 1, 2, 3,4: Por favor confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

**Para** un aparato independiente: este aparato de refrigeración no es diseñado para utilizarse como aparato empotrado.

**Cualquier** reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar.

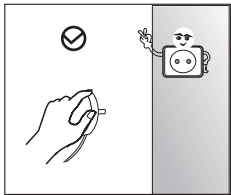
El presente producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética (G).

## 1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

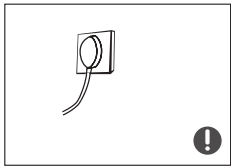
	Se trata de un símbolo de prohibición. Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede dañar el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.
	Se trata de un símbolo de advertencia. Se requiere operar en estricta observancia de las instrucciones marcadas con este símbolo; de lo contrario se puede causar daños al producto o lesiones personales.
	Se trata de un símbolo de precaución. Se requiere atención en especial para las instrucciones marcadas por este símbolo. La insuficiencia de atención podría causar lesiones ligeras o moderadas, o daños del producto.

El presente manual contiene mucha información importante de seguridad que los usuarios deben observar.

## 1.3 Advertencias relacionadas con electricidad



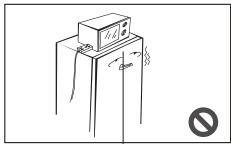
- No tire del cable de alimentación cuando desconecte el enchufe de alimentación del refrigerador. Sujete firmemente el enchufe y extráigalo directamente del tomacorriente.
- No dañe el cable de alimentación ni lo use cuando esté dañado o desgastado, con el fin de garantizar la seguridad en uso.



- Utilice el tomacorriente dedicado en lugar de compartirlo con otros aparatos eléctricos. El enchufe debe estar en contacto con el tomacorriente, de lo contrario, podría producir fuegos.
- Asegúrese de que el electrodo de tierra del tomacorriente esté equipado con una línea de tierra confiable.

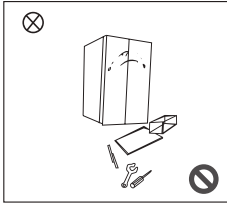


- Cierre la válvula de escape de gas y luego abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables.
- No desenchufe el refrigerador y otros aparatos eléctricos, ya que la chispa puede provocar un incendio.

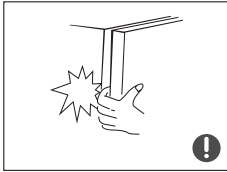


- No se permite utilizar los aparatos eléctricos sobre la parte superior del aparato, excepto los del tipo recomendado por el fabricante.

## 1.4 Advertencias para uso



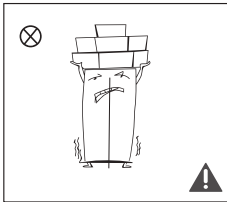
- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el refrigerador, ni dañe el circuito refrigerante; el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista
- El cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados para evitar peligros.



- Debido a que los espacios entre las puertas del refrigerador y entre las puertas y el cuerpo del refrigerador son pequeños, tenga en cuenta que no debe poner la mano en estas áreas para evitar apretar el dedo. Por favor, tenga cuidado al cerrar la puerta del refrigerador para evitar la caída de objetos.
- No recoja alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el refrigerador esté funcionando, especialmente recipientes de metal, para evitar la congelación.

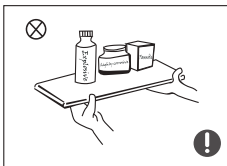


- No permita que ningún niño entre o suba al refrigerador; de lo contrario, se puede causar asfixia o caída del niño.

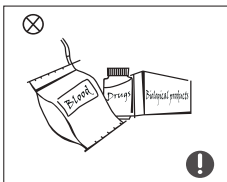


- No coloque objetos pesados sobre la parte superior del refrigerador, ya que los objetos pueden caerse al cerrar o abrir la puerta, e incluso se puede producir lesiones accidentales.
- Retire el enchufe en caso de falla de alimentación o limpieza. No conecte el congelador a la fuente de alimentación dentro de los cinco minutos para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos.

## 1.5 Advertencias para colocación



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños al producto o accidentes de incendio.
- No coloque artículos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.



- El refrigerador está destinado para uso doméstico, como almacenamiento de alimentos; no se lo utilizará para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.



- No almacene cerveza, bebidas u otro líquido contenido en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación del refrigerador; de lo contrario, las botellas o los recipientes cerrados pueden romperse debido al congelamiento, causando así daños.

## 1.6 Advertencias para energía

- 1) Es posible que los aparatos de refrigeración no funcionen de manera constante (posibilidad de descongelar el contenido o que la temperatura se caliente demasiado en el compartimento de alimentos congelados) cuando se coloca durante un período prolongado por debajo del extremo frío del rango de temperaturas para el que está diseñado el aparato de refrigeración.
- 2) Es el hecho de que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en compartimentos o gabinetes de congeladores de alimentos o en compartimentos o gabinetes de baja temperatura, y que algunos productos como los hielos de agua no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) Es necesario no exceder el (los) tiempo(s) de almacenamiento recomendado(s) por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimentos y particularmente para alimentos congelados comercialmente en congeladores y compartimentos o gabinetes de almacenamiento de alimentos congelados;
- 4) Se debe prestar necesaria atención a evitar un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras se descongela el aparato de refrigeración, como envolver los alimentos congelados en varias capas de periódico.
- 5) Es el hecho de que un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza podría acortar la vida útil del almacenamiento.
- 6) Es necesario, para puertas o tapas con cerraduras y llaves, mantenerse las llaves fuera del alcance de los niños y ajenas del aparato de refrigeración, con el fin de evitar que los niños queden encerrados dentro.

## 1.7 Advertencias para disposición

El refrigerante y los materiales espumosos de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando se desecha el refrigerador, se debe mantener alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente en lugar de desecharse por combustión, con el fin de evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.



Cuando se desecha el refrigerador, desarme las puertas y retire la junta de la puerta y los estantes; coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado, para evitar la captura de cualquier niño.

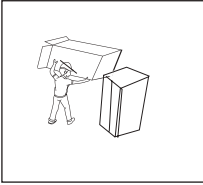


Disposición correcta de este producto  
Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la disposición incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recuperación y colección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden tomar este producto para reciclaje ambientalmente seguro.

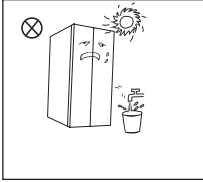


## 2 Uso adecuado de refrigerador

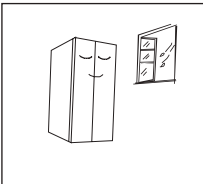
### 2.1 Colocación



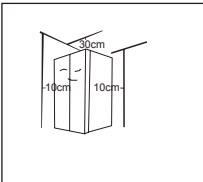
- Antes del uso, quite todos los materiales de embalaje, incluyendo cojines del fondo, almohadillas de espuma y cintas dentro del refrigerador; Retire la película protectora en las puertas y el cuerpo del refrigerador.



- Mantenga alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.
- No rocíe ni lave el refrigerador; no lo coloque en lugares húmedos fáciles de salpicar con agua, con el fin de no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico del refrigerador. .



- El refrigerador se coloca en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y resistente (gire hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la rueda para nivelar si es inestable).



- El espacio superior del refrigerador debe ser mayor de 30cm, y el refrigerador debe colocarse contra pared con una distancia libre de más de 10cm para facilitar la disipación de calor.

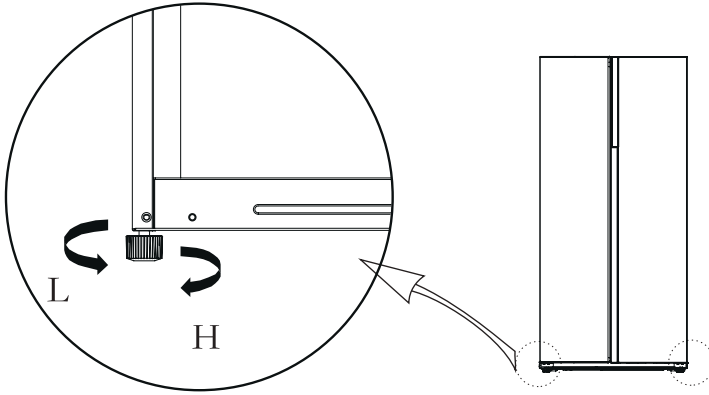
## 2.2 Patas de nivelación

### 1) Precauciones antes de operación:

Antes de la operación de accesorios, debe asegurarse de que el refrigerador esté desconectado de la fuente de alimentación.

Antes de ajustar las patas de nivelación, deben tomar medidas de precaución para evitar lesiones personales.

### 2) Diagrama esquemático de las patas de nivelación



(La figura anterior sirve solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor)

### 3) Procedimientos de ajuste:

- a. Gire las patas en sentido horario para levantar el refrigerador;
- b. Gire las patas en sentido antihorario para bajar el refrigerador;
- c. Ajuste las patas derecha e izquierda según los procedimientos anteriores a un nivel horizontal.


## 2.3 Puerta niveladora

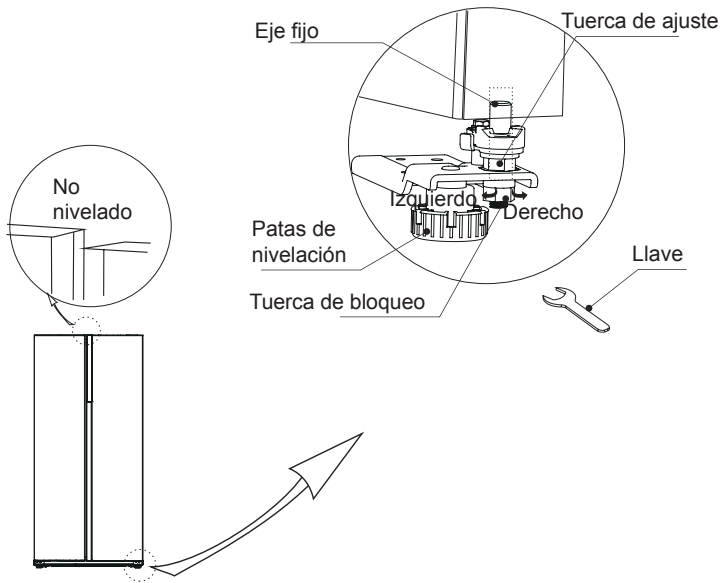
### 1) Precauciones antes de operación:

Antes de la operación de accesorios, debe asegurarse de que el refrigerador esté desconectado de la fuente de alimentación.

Antes de ajustar la puerta, se debe tomar medidas de precaución para evitar lesiones personales.

### 2) Diagrama esquemático de nivelación del cuerpo de puerta

Lista de herramientas suministradas por el usuario.	
	Llave



(La figura anterior sirve solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor)

#### **Cuando la puerta del refrigerador está baja:**

Abra la puerta, use una llave para aflojar la tuerca de bloqueo y gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario para elevar la altura de la puerta. Una vez que las puertas estén alineadas, apriete la tuerca de bloqueo girándola en sentido antihorario.

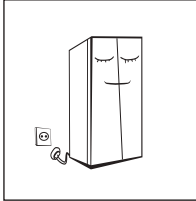
#### **Cuando la puerta del refrigerador está alta:**

Abra la puerta, use una llave para girar la tuerca de ajuste en el sentido horario para bajar la altura de la puerta. Una vez que las puertas estén alineadas, apriete la tuerca de bloqueo girándola en sentido antihorario.

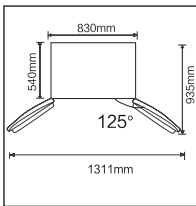
## 2.4 Cambio de luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada similar.

## 2.5 Comenzar a usar



- Antes del encendido inicial, mantenga el refrigerador quieto durante media hora antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Antes de meter alimentos frescos o congelados en el refrigerador, el último debe haber funcionado durante 2-3 horas, o durante más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.



- Prepare suficiente espacio para la apertura conveniente de las puertas y cajones.
- La figura anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

## 2.6 Consejos para ahorrar energía

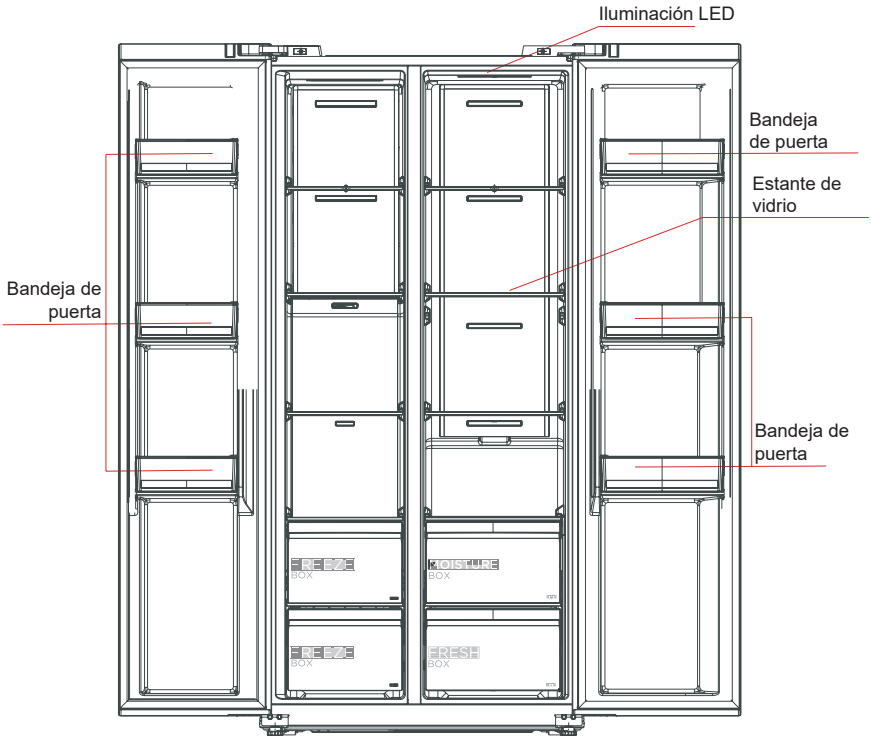
- El aparato debe ubicarse en el área más fresca de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor o conductos de calefacción, y fuera de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfrien a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar por más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o podrirse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y seque los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del aparato.
- El compartimiento de almacenamiento del aparato no debe estar forrado con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación de aire frío, lo que hace que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aberturas de las puertas y las búsquedas prolongadas. Retire tantos objetos como sea necesario a la vez y cierre la puerta lo antes posible.

## 3 Estructura y funciones

### 3.1 Componentes clave

(Cámara de congelación)

(Cámara frigorífica)



(La figura anterior sirve solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor)

#### Cámara frigorífica

- La cámara frigorífica es adecuada para almacenar una variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos que se consumen a corto plazo, tiempo de almacenamiento sugerido de 3 a 5 días.
- Los alimentos para cocinar no deben colocarse en la cámara frigorífica hasta que se enfríen a temperatura ambiente.
- Se recomienda sellar los alimentos antes de ponerlos en el refrigerador.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para un espacio de almacenamiento adecuado y un uso fácil.

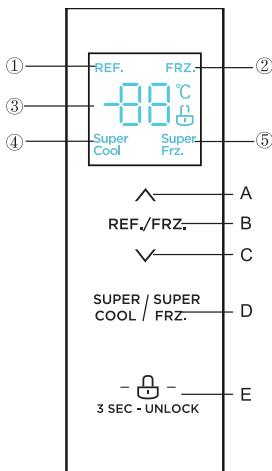
#### Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para el almacenamiento de carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se consuman a corto plazo.
- Los trozos de carne se deben dividir preferiblemente en trozos pequeños para congelarlos rápidamente y facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos se consumirán dentro del tiempo de almacenamiento.

Los cajones, cajas de comida, estantes, etc. colocados según la posición en la figura de arriba son los más eficientes energéticamente.

Nota: El efecto de congelación del refrigerador se verá afectado negativamente por el exceso de almacenamiento de alimentos durante el funcionamiento después de la conexión inicial a la fuente de alimentación. Los alimentos almacenados no deben bloquear la salida de aire; de lo contrario, el efecto de congelación también se verá afectado negativamente.

## 3.2 Funciones



(La figura anterior sirve solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor)

### 1. Pantalla

- ① Icono de refrigeración
- ② Icono de congelación
- ③ Área de visualización de temperatura
- ④ Icono de superenfriamiento
- ⑤ Botón de super-congelación

### 2. Botón de control

- A. Botón arriba de temperatura
- B. Botón de selección de zona de temperatura
- C. Botón abajo de temperatura
- D. Botón de super-refrigeración/congelación
- E. Botón de bloqueo / desbloqueo


### 3. Instrucciones de operación

#### 1) Visualización:


Al encender el refrigerador, la pantalla se mostrará por 3 segundos. Mientras tanto, la campana de inicio sonará y luego la pantalla ingresará a la visualización normal de la operación.


La primera vez que se utiliza el refrigerador, la temperatura predeterminada establecida de la cámara frigorífica y la cámara de congelación es de 5 °C / -18 °C respectivamente.


Cuando se produce error, la pantalla de visualización muestra el código de error (véase la página siguiente); Durante el funcionamiento normal, la pantalla de visualización muestra la temperatura establecida de la cámara frigorífica y la cámara de congelación.


En circunstancias normales, si no se realiza ninguna operación en el panel de pantalla o acción de apertura de puerta dentro de 30 segundos, y luego, la pantalla será bloqueada, y  se apagará.

#### 2) Bloqueo / desbloqueo

En el estado desbloqueado, mantenga presionado el botón  durante 3 segundos para entrar en el estado desbloqueado;

El logotipo  se ilumina y emite el tono de zumbador, significa que el panel de visualización está bloqueado, en este momento, no se puede implementar el funcionamiento del botón;

En el estado bloqueado, mantenga presionado el botón de bloqueo  durante 3 segundos para entrar en el estado desbloqueado;

El logotipo  se ilumina y emite el tono de zumbador, significa que el panel de visualización está desbloqueado, en este momento, se puede implementar el funcionamiento del botón;

#### 3) Ajuste de temperatura de la cámara frigorífica

Pulse el botón REF./FRZ. de selección de zona de temperatura para elegir la zona de temperatura

de ajuste de la cámara frigorífica, el icono REF se iluminará, y luego, pulse  $\wedge$  o  $\vee$  para ajustar la temperatura de la cámara frigorífica.

El rango de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica es de 2°C – 8°C.

#### 4) Ajuste de temperatura de la cámara de congelación

Pulse el botón REF./FRZ. de selección de zona de temperatura para elegir la zona de temperatura de ajuste de la cámara de congelación, el icono FRZ se iluminará, y luego, pulse  $\wedge$  o  $\vee$  para ajustar la temperatura de la cámara de congelación. El rango de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica es de -24°C – -16°C.

#### 5) Configuración de modo

Cuando selecciona el modo de super- refrigeración <sup>SUPER</sup>COOL, la temperatura de la cámara frigorífica se ajustará automáticamente a 2 °C, el tiempo de operación más largo de este modo es de 6h.

Al salir del modo super-enfriamiento <sup>SUPER</sup>COOL, dicha temperatura volverá de forma automática a la temperatura establecida antes del modo super-enfriamiento.

Cuando selecciona el modo de super- congelación <sup>SUPER</sup>FRZ, la temperatura de la cámara de congelación se ajustará automáticamente a -24 °C, saldrá del modo después de 24 horas de funcionamiento.

Al salir del modo super-congelación <sup>SUPER</sup>FRZ, la temperatura de la cámara de congelación volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de super-congelación.

En conformidad con IEC62552: 2007, la condición de prueba muestra a continuación: activar el modo super-congelación con antelación, y esperar hasta cuando el refrigerador entra en descongelación automática, y luego aplicar la carga del congelador.

El tiempo máximo de descongelación es de 72 horas y el mínimo es de 12 horas en 32 °C.

Ajuste recomendado: cámara frigorífica 4°C, cámara de congelación -18°C.

#### 6) Almacenamiento ante falla de alimentación

En caso de falla de alimentación, el estado de funcionamiento instantáneo será bloqueado y mantenido hasta la re-electrificación.

#### 7) Indicación de fallo

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla de visualización indican fallos correspondientes del refrigerador. Aunque el refrigerador aún cuenta con la función de almacenamiento en frío con los siguientes fallos, el usuario debe contactar a un especialista de mantenimiento para su mantenimiento, a fin de garantizar un funcionamiento optimizado del aparato.

Código de fallo	Descripción del error
E1	Fallo del sensor de temperatura de la cámara frigorífica
E2	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de congelación
E5	Error de circuito de detección del sensor de descongelamiento de congelación
E6	Error de comunicación
E7	Error del circuito de detección de temperatura de circulación

## 4. Mantenimiento y cuidado del aparato

### 4.1 Limpieza general

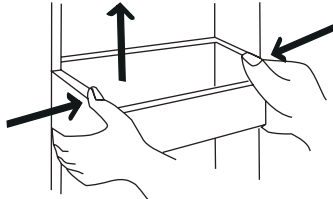
- Los polvos detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse a tiempo para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.
- Revise la junta de puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el olor.
- Apague la fuente de alimentación, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc. antes de limpiar el interior.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de la limpieza, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encender la fuente de alimentación.
- Para áreas que son difíciles de limpiar en el refrigerador (como espacios estrechos, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y, cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias en dichas áreas.
- No use jabón, detergente, detergente en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el interior del refrigerador o alimentos contaminados.
- Limpie el marco de la botella, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelos con un paño suave o de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego la seque.
- No se permite utilizar cepillos duros, bolas de acero de limpieza, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas dentales), solventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano y etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos, ya que es posible dañar la superficie del refrigerador y su interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico después de la inmersión.



⚠ Desenchufe el refrigerador para descongelar y limpiar.

### 4.2 Limpieza de bandeja de puerta

- Exprima la bandeja con dos manos y la empuje hacia arriba para sacarla luego, de acuerdo con la dirección de flecha en la figura a continuación.
- Después de haber retirado la bandeja lavada, se puede ajustar su altura de instalación según sea necesario.
- Se recomiendan toallas suaves o esponjas mojadas en agua y detergentes neutros no corrosivos para la limpieza. El congelador debe limpiarse inicialmente con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para un secado natural antes de que se encienda.
- No use cepillos duros, bolas de acero de limpieza, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas dentales), solventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos a limpiar el refrigerador, que pueden dañar la superficie e interior del refrigerador.

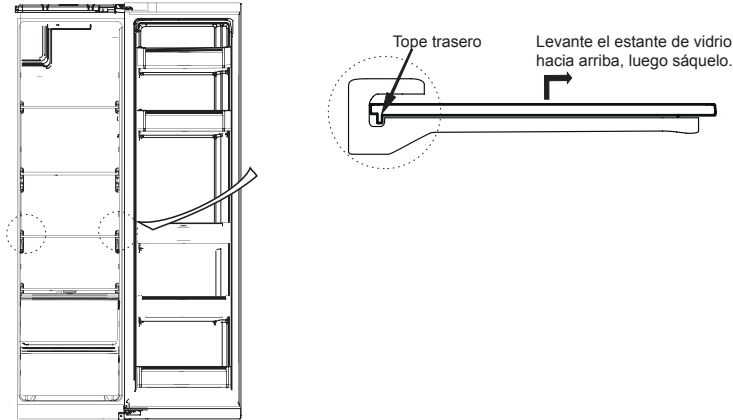


(La figura anterior sirve solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor)



### 4.3 Limpieza de estante de vidrio

- Como la parte más interna del revestimiento del refrigerador donde contacta con los estantes tiene un tope trasero, deberá levantar los estantes hacia arriba y luego podrá sacarlo.
- Ajuste o limpie los estantes según sea necesario.  
Se recomiendan toallas suaves o esponjas mojadas en agua y detergentes neutros no corrosivos para la limpieza. El congelador debe limpiarse inicialmente con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para un secado natural antes de que se encienda.  
No use cepillos duros, bolas de acero de limpieza, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas dentales), solventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos a limpiar el refrigerador, que pueden dañar la superficie e interior del refrigerador.



(La figura anterior sirve solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor)

### 4.4 Descongelación

- El refrigerador está hecho según el principio de enfriamiento por aire y, por lo tanto, tiene una función de descongelación automática. Las escarchas formadas debido al cambio de estación o temperatura también se pueden eliminar manualmente desconectando el aparato de la fuente de alimentación o limpiándolo con una toalla seca.

### 4.5 Fuera de operación

- Falla de fuente de alimentación: En caso de falla de la fuente de alimentación, incluso en verano, los alimentos dentro del aparato se pueden guardar durante varias horas; durante el corte de alimentación, se reducirán los tiempos de apertura de la puerta y no se colocarán más alimentos frescos en el mismo.
- Sin usar por largo tiempo: El aparato debe desenchufarse y luego limpiarse; entonces las puertas se dejan abiertas para evitar el olor.
- Movimiento: Antes de mover el refrigerador, retire todos los objetos interiores, fije las particiones de vidrio, el porta-verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc. con cinta adhesiva, y apriete las patas de nivelación; cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva. Durante el movimiento, el aparato no debe colocarse boca abajo u horizontalmente, ni vibrarse; la inclinación durante el movimiento no será superior a 45°.



El aparato debe funcionar continuamente una vez encendido. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse; de lo contrario, la vida útil se verá afectada.

## 5 Resolución de problemas

5.1 Se puede intentar de resolver los problemas simples por su mismo. En caso de no poder resolverlos, por favor ponga en contacto con el Departamento de Postventa.

Operación fallida	<p>Inspeccione si la aplicación está conectada a la fuente de alimentación o Si está bien conectado el enchufe.</p> <p>Compruebe si el voltaje es demasiado bajo</p> <p>Compruebe si hay falla de la fuente de alimentación o si se han disparado los circuitos parciales.</p>
Olor	<p>Los alimentos con olor deben estar bien envueltos</p> <p>Compruebe si hay alimentos podridos</p> <p>Limpie el interior del refrigerador</p>
Funcionamiento prolongado del compresor	<p>La operación larga del refrigerador está normal en verano</p> <p>Si la temperatura ambiental está alta.</p> <p>No se sugiere mantener demasiados alimentos en el aparato al mismo tiempo, y los alimentos deben enfriarse antes de ser puestos en el aparato</p> <p>Las puertas se abren con demasiada frecuencia</p>
La luz no se enciende	<p>Inspeccione si el refrigerador está conectado con la fuente de alimentación y</p> <p>Si la iluminación está dañada.</p> <p>Reemplace la luz por un especialista</p>
Las puertas no se pueden cerrar correctamente	<p>La puerta está atascada por los paquetes de alimentos.</p> <p>Se han colocado demasiado comidas.</p> <p>El refrigerador está inclinado</p>
Ruido fuerte	<p>Verifique si el piso está nivelado y si el refrigerador está colocado de manera estable</p> <p>Compruebe si los accesorios están colocados en ubicaciones adecuadas</p>
Se pierde la eficiencia de sellado de la puerta.	<p>Elimine materias extrañas en el sello de la puerta</p> <p>Caliente el sellado de puerta y luego enfríelo para restaurar (o soplelo con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentar)</p>
La bandeja de agua se desborda	<p>Hay demasiado comidas en el compartimiento o se contiene demasiada agua en las comidas almacenadas, lo que causa la descongelación intensa.</p> <p>Las puertas no están cerradas correctamente, lo que provoca la formación de escarcha debido a la entrada de aire y el aumento de agua debido a la descongelación.</p>
Carcasa caliente	<p>Se realiza la disipación de calor del condensador por la carcasa, que es normal.</p> <p>Cuando la carcasa se convierte en caliente debido a la alta temperatura ambiente, demasiada comida almacenada, o el compresor apagado, se ofrece ventilación sólida para facilitar la disipación de calor.</p>
Condensación superficial	<p>La condensación en la superficie exterior y los sellos de las puertas del refrigerador es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Simplemente limpie el condensado con una toalla limpia.</p>
Ruido anormal	<p>Zumbido: El compresor puede producir zumbidos durante el funcionamiento, y los zumbidos son fuertes, especialmente al arrancar o parar. Esto es normal.</p> <p>Crujido: El refrigerante que fluye dentro del aparato puede producir un crujido que es normal.</p>

**Tabla 1 Clases climáticas**

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
<b>Templado extendido</b>	<b>SN</b>	<b>+ 10 a + 32</b>
<b>Templado</b>	<b>N</b>	<b>+ 16 a + 32</b>
<b>Subtropical</b>	<b>ST</b>	<b>+ 16 a + 38</b>
<b>Tropical</b>	<b>T</b>	<b>+ 16 a + 43</b>

Templado extendido: 'este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse en un rango de temperatura ambiental de 10 °C a 32 °C';

Templado: 'este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse en un rango de temperatura ambiental de 16 °C a 32 °C';

Subtropical: 'este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse en un rango de temperatura ambiental de 16 °C a 38 °C';

Tropical: 'este aparato de refrigeración está destinado a utilizarse en un rango de temperatura ambiental de 16 °C a 43 °C';

*Específico para la norma nueva de Europa*

*Las piezas de orden en la siguiente tabla pueden ser adquiridas por canal \_\_\_\_:*

Pieza Pedida	Suministrada por	Tiempo mínimo requerido para provisión
Termostatos	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Sensores de temperatura	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Tablero de circuito impreso	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Fuentes de luz	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado

*El período más corto para proporcionar repuestos de posventa es \_\_\_\_*

## Estimado cliente

1. Si desea devolver o reemplazar el producto, comuníquese con la tienda donde compra.

(Recuerde traer la factura de compra)

2. Si su producto se descompone y necesita reparación, comuníquese con el proveedor de servicios postventa.

## CONTEÚDO

1 Avisos de segurança	
1.1 Aviso .....	1-2
1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança.....	3
1.3 Avisos relacionados à eletricidade .....	3
1.4 Avisos para utilização .....	4
1.5 Avisos de colocação .....	4-5
1.6 Avisos relacionados à energia.....	5
1.7 Avisos para eliminação.....	5
2 Uso adequado do frigorífico	
2.1 Instalar o aparelho.....	6
2.2 Pés de nivelamento .....	7
2.3 Nivelamento da porta .....	8
2.4 Como mudar a lâmpada .....	9
2.5 Começando a usar .....	9
2.6 Dicas para poupar energia .....	9
3 Estrutura e funções	
3.1 Componentes principais .....	10
3.2 Funções.....	11-12
4 Manutenção e cuidados do frigorífico	
4.1 Limpeza geral.....	13
4.2 Limpeza da prateleira de porta.....	13
4.3 Limpeza da prateleira de vidro .....	14
4.4 Descongelamento.....	14
4.5 Fora de serviço.....	14
5 Resolução de problemas	
5.1 Resolução de problemas.....	15

# 1 Avisos de segurança

## 1.1 Aviso



**Aviso:** Risco de fogo / materiais inflamáveis

**Este** aparelho deve ser usado em ambientes domésticos e em aplicações semelhantes, tais como: áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; ambientes de tipo pensões ou pousadas; catering e aplicações similares que não se destinem a venda ao público.

**Este** aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.)

**As** crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

**Se** o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o vendedor de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

**Não** guarde substâncias explosivas como latas de aerossol com propulsor inflamável dentro deste aparelho.

**O** aparelho deve ser desligado após o uso e antes de realizar a manutenção no aparelho.

**Aviso:** Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura embutida, sem obstruções.

**Aviso:** Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além daqueles recomendados pelo fabricante.

**Aviso:** Não danifique o circuito de refrigeração.

**Aviso:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

**Aviso:** Elimine o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, pois utiliza gás de sopro e refrigerante inflamáveis.

**Aviso:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso ou danificado.

**Aviso:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

**Não** use cabos de extensão ou adaptadores não aterrados (dois pinos).

**Perigo:** Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Retire as portas.

- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam aceder facilmente ao interior.

**O** frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar a instalação do acessório.

**O** gás refrigerante e a espuma ciclopentano usados no frigorífico são materiais inflamáveis. Portanto, quando o aparelho é descartado, o mesmo deve ser mantido longe de qualquer fonte de incêndio e ser recuperada por uma empresa recuperadora especial com qualificações correspondentes que não seja descartada por combustão, de modo a evitar danos ao meio ambiente ou qualquer outro dano

**Para** a norma EU: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser feitas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem colocar ou retirar alimentos do aparelho.

**A** necessidade de que, para portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no interior.

**Para** evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.

- Limpe os tanques de água, se não forem utilizados por 48 h; lave o sistema de água conectado a um suprimento de água se a água não for retirada por 5 dias. (nota 1)

- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no refrigerador, para que não fique em contacto ou pingue em outros alimentos.

- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas - - são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo. (nota 2)

- Os compartimentos de uma -, duas - e três estrelas - não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (nota 3)

- No caso dos aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)

- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.




Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

**Para** um aparelho autónomo: este aparelho frigorífico não se destina a ser utilizado como aparelho incorporado.

**Qualquer** substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, e o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.

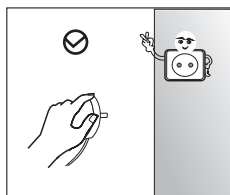
Este produto contém uma fonte leve de classe de eficiência de energia (G).

## 1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança

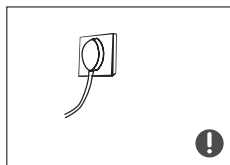
	Este é um símbolo de proibição. Qualquer incompatibilidade com as instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos ao produto ou pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.
	Este é um símbolo de aviso. É obrigado a seguir em estrita observância as instruções marcadas com este símbolo; ou poderá causar danos ao produto ou pessoais.
	Este é um símbolo de advertência. Preste atenção especial às instruções marcadas com este símbolo. Falta de cuidado pode resultar em ferimentos leves ou moderados, ou danos ao produto.

Este manual contém muita informação de segurança importante que deve ser entendida pelos utilizadores.

## 1.3 Avisos relacionados à eletricidade



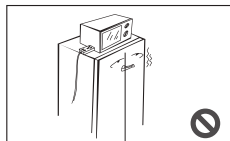
- Não puxar o cabo elétrico ao puxar a ficha do frigorífico. Por favor, agarre a ficha firmemente e puxe-a diretamente da tomada.
- Para garantir uma utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o mesmo quando este estiver danificado ou gasto.



- Utilize uma tomada específica e esta não deve ser partilhada com outros aparelhos elétricos. A ficha de alimentação deve ser conectada com firmeza com a tomada, caso contrário, poderá ocorrer incêndio.
- Por favor, assegure-se de que o eletrodo de ligação à terra da tomada está equipado com um fio terra fiável.

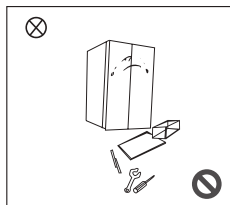


- Por favor, feche a válvula de fuga de gás e depois abra as portas e janelas no caso de fuga de gás e outros gases inflamáveis.
- Não desligue o frigorífico e outros aparelhos elétricos considerando que a fâsca pode causar um incêndio.

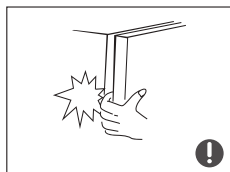


- Não utilize aparelhos elétricos na parte superior do aparelho, exceto se forem recomendados pelo fabricante.

## 1.4 Avisos para utilização



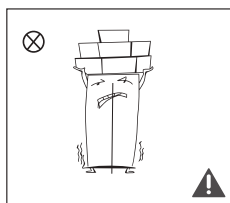
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o frigorífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser conduzida por um especialista.
- O cabo de alimentação danificado tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu departamento de manutenção ou por profissionais relacionados para evitar perigo.



- Os espaços entre as portas dos frigoríficos e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenos, note-se que não deve colocar a mão nestas áreas para evitar que se aperte o dedo. Por favor, seja gentil ao fechar a porta do frigorífico para evitar a queda de artigos.
- Não pegue em alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelação quando o frigorífico estiver a funcionar, especialmente recipientes de metal, a fim de evitar queimaduras por congelação.

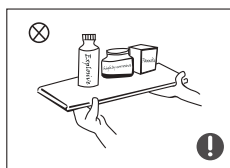


- Não permita que as crianças subam ou entrem para o aparelho, caso contrário poderão sofrer lesões tais como sufocamento ou queda.

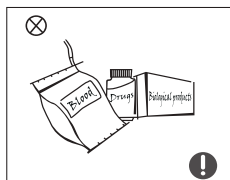


- Não coloque objetos pesados no topo do frigorífico considerando que os objetos podem cair quando se fecha ou abre a porta, e que podem ser causados ferimentos acidentais.
- Por favor, retire a ficha da tomada no caso de falha de energia ou quando efetuar limpeza. Não ligue a arca à fonte de alimentação dentro de cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

## 1.5 Avisos de colocação



- Não coloque artigos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos no produto ou acidentes de incêndio.
- Não coloque artigos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.



- Este aparelho destina-se somente a uso doméstico, como o armazenamento dos alimentos. Não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos, etc.





- Não armazene cerveja, bebida ou outro líquido contido em garrafas ou recipientes fechados no compartimento de congelação do aparelho; caso contrário, as garrafas ou recipientes fechados poderão quebrar devido ao congelamento e causar danos.

## 1.6 Avisos relacionados à energia

- 1) Os aparelhos de refrigeração podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelamento do conteúdo ou temperaturas demasiado altas no compartimento de congelação) quando instalados durante um período de tempo prolongado abaixo do fim do frio no intervalo de temperaturas para o qual o aparelho de refrigeração foi concebido.
- 2) O fato de bebidas gaseificadas não deverem ser armazenadas nos compartimentos ou câmaras de congelação de alimentos ou nos compartimentos ou câmaras de baixa temperatura, e de alguns produtos tais como sorvetes não deverem ser consumidos demasiado frios;
- 3) A necessidade de não exceder o tempo de armazenamento recomendado pelos fabricantes de alimentos para quaisquer tipos de alimentos e especialmente alimentos de congelação rápida disponíveis no mercado nos compartimentos ou câmaras de armazenamento de alimentos congelados;
- 4) As precauções necessárias para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados ao descongelar o aparelho de refrigeração, como embrulhar os alimentos congelados em várias camadas de jornal.
- 5) O fato de um aumento de temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza poderem reduzir a duração de conservação dos alimentos
- 6) A necessidade de que, para portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no interior.

## 1.7 Avisos para eliminação

O material espumante refrigerante e ciclopentano utilizado para o aparelho é inflamável. Portanto, quando o frigorífico for desmontado, ii deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa especial de recuperação com a qualificação correspondente que não seja eliminado por combustão, de modo a evitar danos ao ambiente ou qualquer outro dano.



Quando o aparelho for eliminado, desmonte as portas e remova a porta inferior e prateleiras; coloque-as em lugar seguro, de modo a evitar que entrem crianças dentro do aparelho e fiquem lá fechadas.

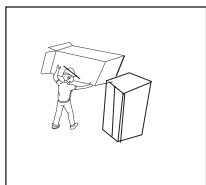


Eliminação correta do produto

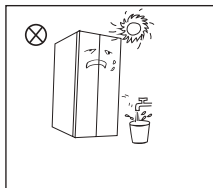
Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar eventuais danos para o ambiente ou para a saúde humana a partir de resíduos não controlados, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, por favor, utilize os sistemas de recolha e devolução ou entre em contacto com o vendedor onde o produto foi adquirido. Este pode recolher este produto para reciclagem ambientalmente segura.

## 2 Uso adequado do frigorífico

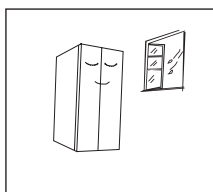
### 2.1 Instalar o aparelho



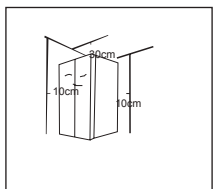
- Remova todos os materiais de embalagem antes de usar, incluindo as almofadas de base, as almofadas de espuma e as fitas dentro do frigorífico; arranque a película protetora nas portas e no corpo do frigorífico.



- Mantenha longe do calor e evite a luz direta do sol. Não coloque o frigorífico em locais húmidos ou molhados para evitar ferrugem ou redução do efeito isolante.
- Não pulverize ou lave o frigorífico; não coloque o frigorífico em locais húmidos fáceis de salpicar com água para não afectar as propriedades de isolamento elétrico do frigorífico.



- O aparelho deverá ser instalado em local bem ventilado; o chão deve ser plano e robusto (rodar para a esquerda ou direita para nivelar o pé do aparelho).



- O espaço indicado para a parte de cima do aparelho deverá ser superior a 30 cm, e o aparelho deverá ser colocado contra a parede com uma distância livre de mais de 10 cm para facilitar a dissipação de calor.

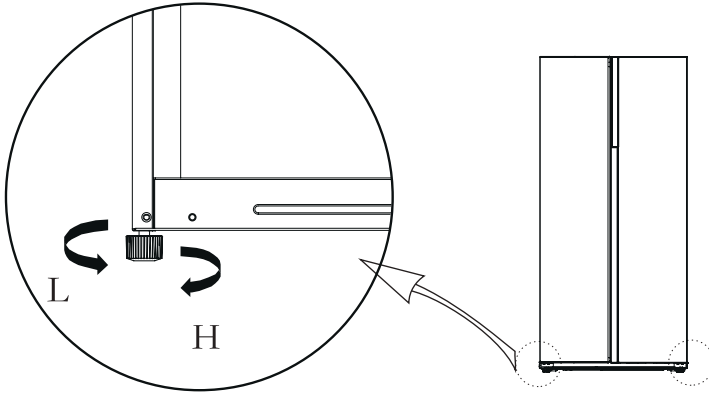
## 2.2 Pés de nivelamento

### 1) Precauções antes da operação:

Antes da operação dos acessórios, certifique-se de que o frigorífico esteja desligado da energia.

Antes de ajustar os pés niveladores, devem ser tomadas precauções para evitar os ferimentos pessoais.

### 2) Diagrama esquemático dos pés nivelados



(A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor)

### 3) Procedimentos de ajuste:

- Gire os pés no sentido horário para levantar o frigorífico;
- Gire os pés no sentido anti-horário para baixar o frigorífico;
- Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima a um nível horizontal.


## 2.3 Nivelamento da porta

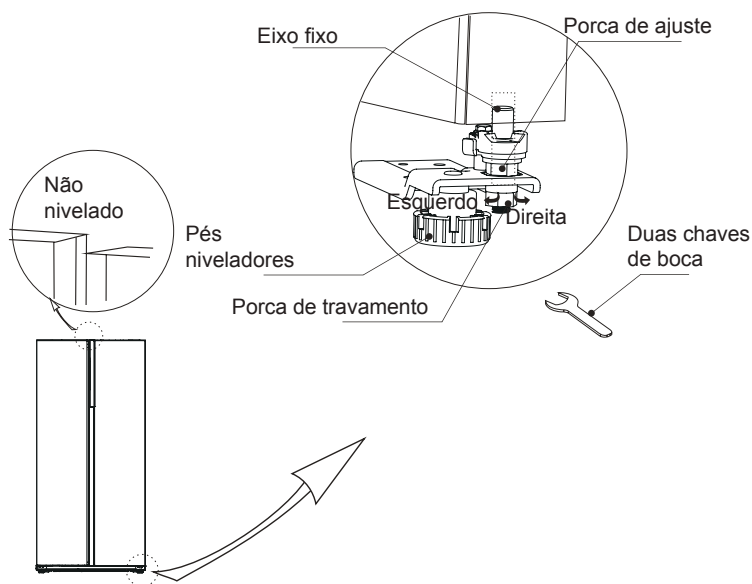
### 1) Precauções antes da operação:

Antes da operação dos acessórios, certifique-se de que o frigorífico esteja desligado da energia.

Antes de ajustar a porta, devem ser tomadas precauções para evitar os ferimentos pessoais.

### 2) Diagrama esquemático de nivelamento do corpo da porta

Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador	
	Chaves de boca



(A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor)

#### **Quando a porta do frigorífico está baixa:**

Abra a porta, use uma chave para afrouxar a porca de travamento e gire a porca de ajuste no sentido anti-horário para aumentar a altura da porta. Assim que as portas estiverem alinhadas, aperte a porca de travamento, girando-a no sentido anti-horário.

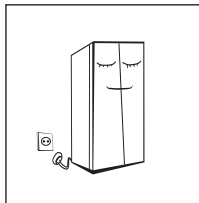
#### **Quando a porta do frigorífico está alta:**

Abra a porta, use uma chave para girar a porca de ajuste no sentido horário para diminuir a altura da porta. Assim que as portas estiverem alinhadas, aperte a porca de travamento, girando-a no sentido anti-horário.

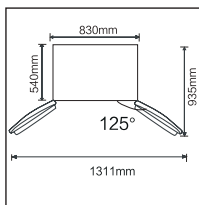
## 2.4 Como mudar a lâmpada

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, e o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.

## 2.5 Começando a usar



- Antes do início inicial, mantenha o frigorífico parado por meia hora antes de conectá-lo à fonte de alimentação.
- Antes de colocar os alimentos frescos ou congelados no seu interior, o aparelho deverá funcionar por 2 ou 3 horas, ou por mais de 4 horas no verão, quando a temperatura ambiente é alta.



- Poupe o espaço suficiente para uma abertura adequada das portas e gavetas.
- A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor.

## 2.6 Dicas para poupar energia

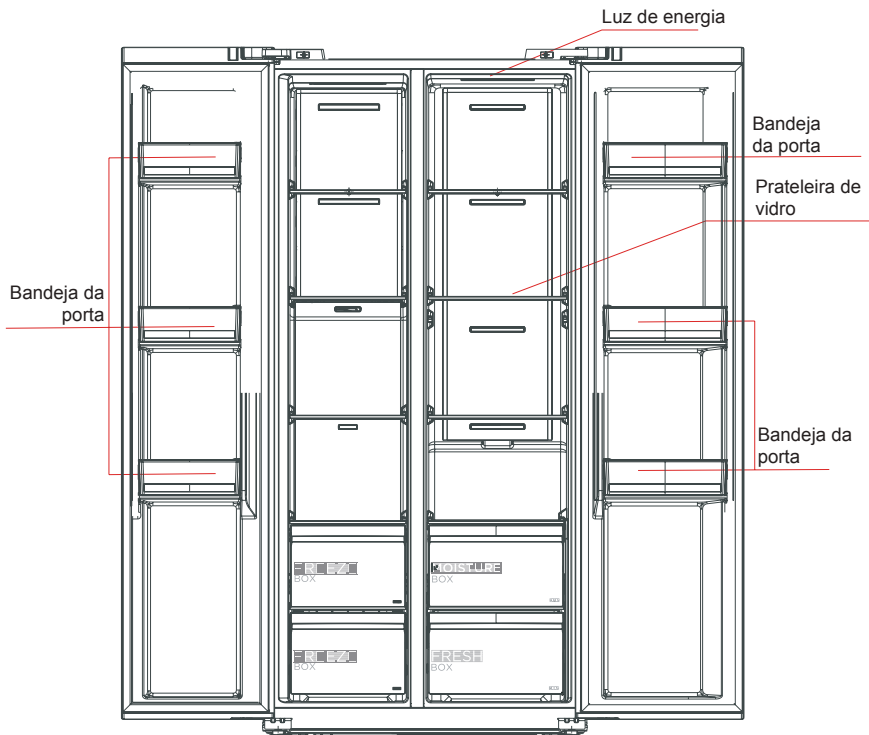
- O aparelho deve estar localizado na área mais fria da sala, longe de aparelhos que produzam calor, condutas de aquecimento e longe da luz direta do sol.
- Deve deixar os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a funcionar por mais tempo. Alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar.
- Certifique-se de embalar os alimentos adequadamente e de secar os recipientes antes de os colocar no aparelho. Tal reduz o gelo acumulado dentro do aparelho.
- A bandeja de armazenamento do dispositivo não deve ser forrada com papel alumínio, papel de cera ou papel toalha. Pois interfere na circulação de ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e rotule os alimentos para reduzir o tempo de aberturas da porta e a procura dos alimentos. Remova todos os alimentos necessários de uma só vez e feche a porta o mais rápido possível.

## 3 Estrutura e funções

### 3.1 Componentes principais

(Câmara de congelação)

(Câmara frigorífica)



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor)

#### **Câmara de refrigeração**

- A Câmara de Refrigeração é adequada para armazenamento de frutas, vegetais, bebidas e outros alimentos de consumos em curto prazo, o tempo de armazenamento sugerido é de 3 dias a 5 dias.
- Os alimentos de cozimento não devem ser colocados na câmara de refrigeração até esfriar em temperatura ambiente.
- Recomenda-se que os alimentos sejam lacrados antes de colocar na geladeira.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para um espaço de armazenamento adequado e utilização fácil.

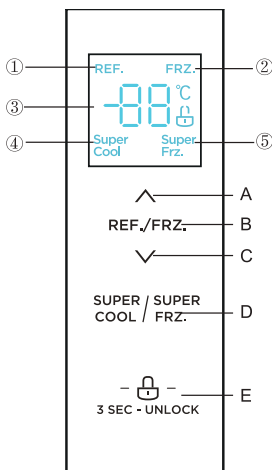
#### **Câmara de congelação**

- A câmara de congelação a baixa temperatura pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- O compartimento de congelação é adequado para o armazenamento de carne, peixe, bolinhos de arroz e outros alimentos que não devem ser consumidos em curto prazo.
- Pedacos de carne são de preferência divididos em pequenos pedacos para congelamento rápido e fácil acesso. Observe que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.

As gavetas, caixas de alimento, prateleiras, etc. colocadas, de acordo com as posições indicadas na imagem acima, terão a maior eficiência em termo energético.

Nota: O armazenamento de alimentos demais durante a operação após a conexão inicial com a energia pode afetar negativamente o efeito de congelamento do frigorífico. Os alimentos armazenados não devem bloquear a saída de ar; caso contrário, o efeito de congelamento será reduzido.

## 3.2 Funções



(A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor)

### 1. Screen

- ① Ícone Refrigerating (Refrigeração)
- ② Ícone Freezing (Congelamento)
- ③ Ícone Temperature display (Exibição de temperatura)
- ④ Ícone Super cool (Super-arrefecimento)
- ⑤ Ícone Super freezing (Super-congelamento)

### 2. Botões de controlo

- A. Botão Temperature up (Aumento da temperatura)
- B. Botão Temperature zone selection (Seleção de zona de temperatura)
- C. Botão Temperature down (Descida de temperatura)
- D. Botão Super cool (Super-arrefecimento) / Super freezing (super-congelamento)
- E. Botão Lock/Unlock (Bloqueio/Desbloqueio)

### 3. Instruções de operação

#### 1) Exibição

Quando ligar o frigorífico, o ecrã de exibição será exibido durante 3 segundos. Entretanto, a alarme de inicialização toca e depois o ecrã entra na exibição normal da operação.

À primeira vez de uso do frigorífico, a temperatura predefinida da câmara de refrigeração e da câmara do congelador é 5°C / -18 °C, respectivamente.


Quando o erro ocorre, o ecrã mostra o código de erro (ver a página seguinte); durante o funcionamento normal, o ecrã mostra a temperatura definida da câmara frigorífica ou câmara de congelação.


Em circunstâncias normais, se não houver nenhuma operação no painel de visor ou acção de abertura de porta dentro de 30s, então o ecrã é bloqueado, e o estado apaga.

#### 2) Bloqueio/desbloqueio



No estado desbloqueado, pressione durante 3 segundos o botão de bloqueio , entre no estado de bloqueio,

O logótipo acende-se e o sinal sonoro toca, significa que o painel de visor está desbloqueado, neste momento, a operação de botão pode ser implementada;

No estado de bloqueio, pressione e segure o botão de bloqueio  por 3 segundos, e entre no estado de desbloqueio,



O logótipo  acende-se e o sinal sonoro toca, significa que o painel de visor está desbloqueado, neste momento, a operação de botão pode ser implementada;

### 3) Configuração de temperatura da câmara de refrigeração


Pressione o botão de seleção da zona de temperatura REF./FRZ. para escolher a zona de temperatura de definição da câmara frigorífica. O ícone REF. acender-se-á, e depois pressione  ou  para ajustar a temperatura de definição da câmara frigorífica.

A gama de definição de temperatura da câmara frigorífica é de 2°C - 8°C.


### 4) Ajuste da temperatura da câmara de congelamento

Pressione o botão de seleção da zona de temperatura REF./FRZ. para escolher a zona de temperatura de definição da câmara de congelação. O ícone FRZ. acender-se-á, e depois pressione  ou  para ajustar a temperatura de definição da câmara de congelação. A gama de ajuste de temperatura da câmara frigorífica é de -24°C -16°C.

### 5) Modo setting (ajuste)

Quando o modo de super-arrefecimento  é definido, a temperatura da câmara frigorífica será automaticamente definida a 2°C, o tempo de funcionamento mais longo deste modo é de 6 h.

Quando sai do modo de super-arrefecimento , a temperatura da câmara de refrigeração retornará automaticamente à temperatura definida anteriormente.

Quando o modo de super-congelamento  é selecionado, a temperatura da câmara de congelação será automaticamente definida a -24 °C, saída após 24 horas de operação.

Quando sai do modo de super-congelamento , a temperatura da câmara do congelador retornará automaticamente à temperatura definida anteriormente.

De acordo com IEC62552: 2007, as condições de teste são as seguintes: foi iniciado o modo de super-congelamento com antecedência e espera até o frigorífico entrar em modo de descongelamento automático e, em seguida, foi aplicado a carga no congelador.

O tempo máximo de descongelamento é de 72 horas e o mínimo é de 12 horas a 32 °C.

Ajuste recomendada: câmara de refrigeração 4°C, câmara de congelação -18 °C.

### 6) Armazenamento no caso de falta de energia

No caso de falha de energia, o estado de trabalho instantâneo será bloqueado e mantido até à re-electrificação.

### 7) Indicação de falha

Os seguintes avisos que aparecem no visor indicam as falhas correspondentes ao frigorífico. Mesmo que o frigorífico pode ainda ter a função de refrigeração com essas falhas, o utilizador deve entrar em contato com um especialista para fazer a manutenção, de modo a garantir o funcionamento perfeito do aparelho.

Código de erro	Descrição de erro
E1	Falha do sensor de temperatura da câmara de refrigeração
E2	Falha do sensor de temperatura da câmara do congelador
E5	Erro no circuito do sensor de deteção de descongelamento
E6	Erro de comunicação
E7	Erro no circuito de deteção de temperatura de circulação



## 4 Manutenção e cuidados do frigorífico

### 4.1 Limpeza geral

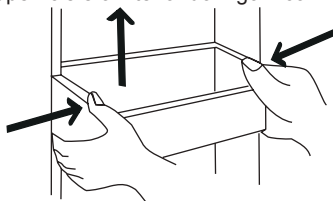
- O pó atrás do frigorífico e no chão deve ser limpo atempadamente para melhorar o efeito de arrefecimento e poupança de energia.
- Verifique regularmente a junta da porta para garantir que não haja detritos. Limpe a junta da porta com um pano macio humedecido com água e sabão ou detergente diluído.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Por favor desligue a corrente antes de limpar o interior, retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano ou esponja macia para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. O frigorífico deve ser limpo com água e um pano seco. Após a limpeza, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a energia.
- Nas áreas mais difíceis de limpar (zonas estreitas, brechas ou cantos) recomenda-se uma limpeza regular com um pano suave, uma esponja, etc., e quando necessário combinar com algumas ferramentas auxiliares (como varetas finas) para garantir que não se acumulem bactérias nessas áreas.
- Não utilize o sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou alimentos contaminados.
- Limpe a armação da garrafa, prateleiras e gavetas com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Seque com um pano macio ou deixe secar ao ar.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e depois limpe-o a seco.
- Não utilize escovas duras, bolas de aço limpas, escovas de arame, abrasivos (tais como pastas de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos, que podem danificar a superfície e o interior do refrigerador. Água quente e solventes orgânicos como o benzeno, podem deteriorar ou danificar as zonas em plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza, de forma a evitar curtos circuito ou afetar o isolamento elétrico após imersão.



⚠ Favor desligue o frigorífico para descongelar e limpar.

### 4.2 Limpeza da prateleira da porta

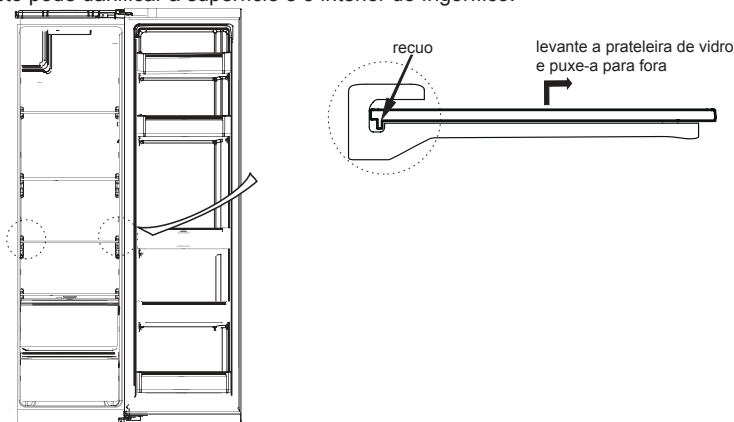
- Segue a direção das setas mostradas na figura abaixo, use as duas mãos para apertar a bandeja e empurre-a para cima para retirá-la.
- Depois de retirar e lavar a bandeja, pode-se ajustar a altura de instalação de acordo com as suas necessidades.
- Toalhas macias ou esponjas humedecidas em água e detergentes neutros não corrosivos são sugeridas para a limpeza. A arca deve ser finalmente limpa com água limpa e pano seco. Abra a porta para secagem natural antes de ligar a energia.
- Não use escovas duras, bolas de aço limpas, escovas de arame, abrasivos, tais como pastas de dentes, solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos limpos, considerando que isto pode danificar a superfície e o interior do frigorífico.



(A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor)

### 4.3 Limpeza da prateleira de vidro

- Como a parte mais interna do frigorífico, onde o contato com as prateleiras tem um batente, deve levantar as prateleiras para poder retirá-las.
- Ajuste ou limpe as prateleiras de acordo com as suas necessidades. Toalhas macias ou esponjas humedecidas em água e detergentes neutros não corrosivos são sugeridas para a limpeza. A arca deve ser finalmente limpa com água limpa e pano seco. Abra a porta para secagem natural antes de ligar a energia. Não use escovas duras, bolas de aço limpas, escovas de arame, abrasivos, tais como pastas de dentes, solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos limpos, considerando que isto pode danificar a superfície e o interior do frigorífico.



(A imagem acima serve apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da indicação do distribuidor)

### 4.4 Descongelamento

- O frigorífico é feito com base no princípio de resfriamento de ar e, portanto, possui a função de descongelamento automático. A geada formada devido à mudança de estação ou temperatura também pode ser removida manualmente através de desligar o aparelho da fonte de alimentação ou limpar com uma toalha seca.

### 4.5 Fora de serviço

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante a falha de energia, deverá reduzir o tempo de abertura das portas, e não deverá colocar alimentos quentes no seu interior.
- Sem uso por um longo tempo: O aparelho deve ser desligado e depois limpo; em seguida, as portas deverão ser deixadas abertas para evitar odores.
- Deslocar: Antes de mover o aparelho, retire todos os itens do seu interior e fixe as prateleiras de vidro, as gavetas de fruta e vegetais, as gavetas do compartimento de congelação e etc. com fita adesiva; aperte os pés ajustáveis; feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Durante a movimentação, o aparelho não deve ser colocado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem sofrer vibração; a inclinação durante o movimento não deve ser superior a 45°.



O aparelho deve funcionar continuamente uma vez ligado à corrente. Geralmente, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido; caso contrário, a vida útil do mesmo poderá ser prejudicada.

## 5 Resolução de problemas

5.1 Poderá tentar resolver os seguintes problemas simples por si mesmo.  
Se não conseguir, entre em contacto com o departamento de pós-venda.

Falha no funcionamento	Verifique se o aparelho está conectado à energia ou Se o plugue está num bom contato Verifique se a tensão está muito baixa Verifique se há falha de corrente ou nos circuitos parciais no quadro elétrico
Odores	Alimentos odoríferos deverão ser bem embrulhados Verifique se há alimentos podres Limpe o interior do aparelho
Funcionamento prolongado do compressor	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão quando a temperatura do ambiente está elevada Não é recomendável a colocar muitas comidas no frigorífico ao mesmo tempo. Os alimentos devem ser esfriados antes de serem colocados no frigorífico. Verifique se as portas são abertas com demasiada frequência
A luz não acendeu	Verifique se o aparelho está ligado à corrente e se a lâmpada de iluminação está danificada Substitua a luz por um especialista
As portas não fecham corretamente	A porta está presa por embalagens de alimentos Coloca-se demasiados alimentos O aparelho está inclinado
Ruídos elevados	Verifique se o chão está nivelado e se o aparelho está colocado de forma estável Verifique se os acessórios estão colocados nos locais apropriados
O vedante da porta não está apertado	Retire todos os materiais estranhos da vedação da porta Aqueça a borracha da porta e depois deixe arrefecer para reparação (ou soprar com um secador elétrico ou usar uma toalha quente para aquecimento)
A panela da água está a transbordar	Há demasiados alimentos no interior do aparelho ou os mesmos contém muita água, resultando em descongelação elevada As portas não estão fechadas corretamente, resultando em acumulação de gelo devido à entrada de ar e aumento da água devido à descongelação
Exterior quente	A dissipação de calor do condensador embutido é feita através da carcaça, o que é normal. Use uma ventilação adequada para ajudar a dissipação de calor quando o invólucro torna-se quente devido à alta temperatura ambiente, o armazenamento excessivo de alimentos ou o desligamento do compressor.
Condensação superficial	A condensação na superfície externa e nas vedações das portas do aparelho é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Basta limpar o condensador com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode fazer zumbidos durante o funcionamento, especialmente no início e fim do funcionamento. Isto é normal. Estalos: O refrigerante que flui dentro do aparelho pode produzir estalos, o que é normal.

**Tabela 1 Classes climáticas**

Classe	Símbolo	Faixa de temperatura ambiente °C
<b>Temperado estendido</b>	<b>SN</b>	<b>+ 10 - + 32</b>
<b>Temperado</b>	<b>N</b>	<b>+ 16 - + 32</b>
<b>Subtropical</b>	<b>ST</b>	<b>+ 16 - + 38</b>
<b>Tropical</b>	<b>T</b>	<b>+ 16 - + 43</b>

Temperado estendido: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 10 °C a 32 °C';

Temperado: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 32 °C';

Subtropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 38 °C';

Tropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 43 °C';

*Especial para o novo padrão europeu:*

*As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas do canal \_\_\_:*

Peça encomendada	Fornecido por	Tempo Mínimo Requerido para a Provisão
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
fontes luminosas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
maçanetas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Cestas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
anel de vedação da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

*O período mais curto para o fornecimento de peças de reposição pós-venda é \_\_\_*

Caro Cliente,

1 Entre em contato com a loja onde você faz a compra se deseja devolver ou substituir o produto.

(Lembre-se de trazer a nota fiscal de compra)

2 Entre em contato com o fornecedor de serviço pós-venda se o seu produto quebrar e precisar de reparo.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 Προειδοποιήσεις ασφαλείας	
1.1 Προειδοποίηση .....	1-2
1.2 Σημασία συμβόλων προειδοποίησης ασφαλείας.....	3
1.3 Προειδοποιήσεις σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια.....	3
1.4 Προειδοποιήσεις για χρήση .....	4
1.5 Προειδοποιήσεις για τοποθέτηση .....	4-5
1.6 Προειδοποιήσεις για την ενέργεια.....	5
1.7 Προειδοποιήσεις για απόρριψη .....	5
2 Η σωστή χρήση του ψυγείου	
2.1 Τοποθέτηση .....	6
2.2 Ισοπέδωση πόδια .....	7
2.3 Πόρτα ισοστάθμισης.....	8
2.4 Αλλαγή του φωτός .....	9
2.5 Έναρξη χρήσης .....	9
2.6 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας .....	9
3 Δομή και λειτουργίες	
3.1 Εξαρτήματα κλειδιά.....	10
3.2 Λειτουργίες.....	11-12
4 Συντήρηση και φροντίδα του ψυγείου	
4.1 Συνολικός καθαρισμός.....	13
4.2 Καθαρισμός ραφιών πόρτας.....	13
4.3 Καθαρισμός του Γυάλινου ραφίου .....	14
4.4 Απόψυξη.....	14
4.5 Χωρίς λειτουργία .....	14
5 Επίλυση προβλημάτων	
5.1 Επίλυση προβλημάτων .....	15

# 1 Προειδοποιήσεις ασφαλείας

## 1.1 Προειδοποίηση



**Προειδοποίηση:** κίνδυνος φωτιάς/ ευφλέκτων υλικών

**Η** παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και λοιπά εργασιακά περιβάλλοντα, αγροτικές κατοικίες και από πελάτες σε τουριστικά καταλύματα, ξενοδοχεία και λοιπά περιβάλλοντα κατοικίας, σε περιβάλλοντα βραχείας διαμονής, υπηρεσίας τροφοδοσίας τροφίμων και παρόμοιες εφαρμογές που δεν σχετίζονται με το λιανικό εμπόριο.

**Η** παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή περιορισμένη εμπειρία και γνώσεις, εκτός αν τους έχουν παρασχεθεί οδηγίες και εντολές σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

**Τα** παιδιά κρίνεται απαραίτητο να επιβλέπονται, έτσι ώστε να διασφαλιστεί πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

**Εάν** το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τον υπεύθυνο επισκευής ή παρομοίως πιστοποιημένα άτομα για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

**Μην** αποθηκεύετε σε αυτή τη συσκευή εκρηκτικές ουσίες, όπως κονσέρβες αεροζόλ, με εύφλεκτο προωθητικό αέριο.

**Η** συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί μετά τη χρήση και πριν εκτελέσει τη συντήρησή του χρήστη στη συσκευή.

**Προειδοποίηση:** Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περιβλήμα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, χωρίς εμπόδια.

**Προειδοποίηση:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**Προειδοποίηση:** Μην βλάπτετε το κύκλωμα ψυκτικού μέσου.

**Προειδοποίηση:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

**Προειδοποίηση:** Παρακαλείστε να απορρίψετε το ψυγείο σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες γιατί χρησιμοποιούν εύφλεκτα αέρια ψυγήματος και ψυκτικό.

**Προειδοποίηση:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή έχει υποστεί ζημιά.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε πολλές φορητές πρίζες ή φορητές τροφοδοτικές συσκευές στο πίσω μέρος της συσκευής.

**Μην** χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή μη γειωμένους προσαρμογείς (δύο πείρων).

**Κίνδυνος:** Κίνδυνος παγίδευσης παιδιού. Πριν πετάξετε το παλιό ψυγείο ή τον

καταψύκτη:

- Αφαιρέστε τις πόρτες.

- Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να ανέβουν εύκολα μέσα.

**Το** ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή ηλεκτρικής τροφοδοσίας πριν από την εγκατάσταση του εξαρτήματος.

**Το** ψυκτικό και το υλικό αφρισμού του κυκλοπεντανίου που χρησιμοποιείται για τη συσκευή είναι εύφλεκτα. Επομένως, κατά τη διάλυση της συσκευής, θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή πυρκαγιάς και να ανακτάται από μια ειδική εταιρεία ανάκτησης με αντίστοιχη πιστοποίηση διαφορετική από τη διάθεση με καύση, έτσι ώστε να αποφεύγεται η βλάβη στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.

**Για** το πρότυπο EU: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικία 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή μειωμένη εμπειρία και γνώση αν έχουν εποπτεία ή οδηγίες που αφορούν τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται απο παιδιά χωρίς κάποια επίβλεψη. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να εκφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.

**Η** αναγκαιότητα ότι, για πόρτες ή για πώματα με κλειδαριές και κλειδιά, τα κλειδιά φυλάσσονται μακριά από παιδιά και όχι κοντά στη συσκευή ψύξης, εξασφαλίζει την αποφυγή του κλειδώματος των παιδιών.

**Για** να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Η ανοιγόμενη πόρτα για μεγάλες περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.

- Να καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.

- Δεξαμενές καθαρού νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που είναι συνδεδεμένο με παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.. (σημείωση 1)

- Φυλάξτε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να μην στάζουν σε άλλα τρόφιμα.

- Τα τμήματα δύο αστέρων με κατεψυγμένα τρόφιμα είναι κατάλληλα για αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, αποθήκευση ή κατασκευή παγωτού και παγάκια.

(Σημείωση 2)

- Τα τμήματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων. (σημείωση 3)

- Για επισκευές χωρίς ένα τμήμα τεσσάρων αστέρων: η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων. (σημείωση 4)

- Αν η ψυκτική συσκευή παραμείνει άδεια για μεγάλες χρονικές περιόδους, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.




Σημείωση 1,2,3,4: Παρακαλείστε να επιβεβαιώσετε αν ισχύει ανάλογα με το είδος του διαμερισμάτος σας.

**Για** μία αυτόνομη συσκευή: η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή.

**Οποιαδήποτε** αντικατάσταση ή συντήρηση των λαμπτήρων LED προορίζεται να πραγματοποιηθεί από τον κατασκευαστή ο αντιπρόσωπός του ή ομοίως εξειδικευμένο άτομο.

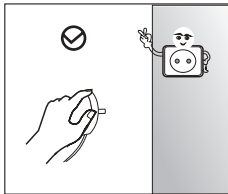
Το εν λόγω προϊόν εμπεριέχει μία φωτεινή πηγή εξοικονόμησης ενεργειακής απόδοσης (G).

## 1.2 Σημασία συμβόλων προειδοποίησης ασφαλείας

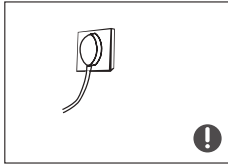
	Αυτό είναι ένα σύμβολο απαγόρευσης. Οποιαδήποτε μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή να θέσει σε κίνδυνο την προσωπική ασφάλεια του χρήστη.
Σύμβολο απαγόρευσης	
	Πρόκειται για ένα προειδοποιητικό σύμβολο. Απαιτείται να λειτουργεί με αυστηρή τήρηση των οδηγιών που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο. ή αλλιώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν ή σωματικές βλάβες.
Σύμβολο προειδοποίησης	
	Αυτό είναι ένα σύμβολο προειδοποίησης. Οι οδηγίες που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή. Η ανεπαρκής προσοχή μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό ή βλάβη στο προϊόν.
Σημείωση συμβόλου	

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει πολλές σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, οι οποίες πρέπει να τηρούνται από τους χρήστες.

## 1.3 Προειδοποίηση σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια



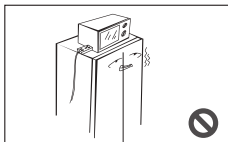
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος όταν τραβάτε το βύσμα του ψυγείου. Στερεώστε το βύσμα και τραβήξτε το απευθείας από την πρίζα.
- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή χρήση, μη βλάπτετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.



- Χρησιμοποιήστε μια ειδική πρίζα και η πρίζα δεν πρέπει να μοιράζεται με άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Το φως πρέπει να έρθει σε επαφή με την πρίζα ή να προκληθεί πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρόδιο γείωσης της πρίζας είναι εφοδιασμένο με αξιόπιστη γείωση.



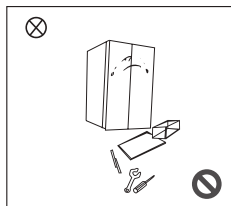
- Απενεργοποιήστε τη βαλβίδα του διαρρέοντος αερίου και στη συνέχεια ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα σε περίπτωση διαρροής αερίου και άλλων εύφλεκτων αερίων.
- Μην αποσυνδέετε το ψυγείο και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, δεδομένου ότι ο σπινθήρας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.



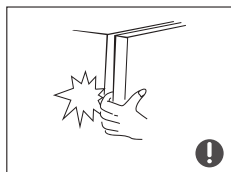
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στην κορυφή της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.



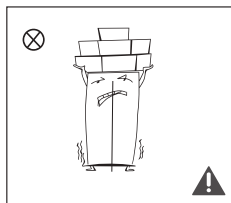
## 1.4 Προειδοποιήσεις για χρήση



- Μην αποσυναρμολογήσετε ή ανακατασκευάσετε αυθαίρετα το ψυγείο, ούτε να προκαλείτε το κύκλωμα του ψυκτικού μέσου. η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται από ειδικό
- Το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα συντήρησης ή τους συναφείς επαγγελματίες, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Τα κενά μεταξύ των θυρών ψυγείων και μεταξύ των θυρών και του σώματος του ψυγείου είναι μικρά, σημειώστε ότι δεν πρέπει να τοποθετήσετε το χέρι σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε τη συμπίεση του δακτύλου. Να είστε ήρεμοι όταν κλείνετε την πόρτα του ψυγείου για να αποφύγετε την πτώση αντικειμένων.
- Μην συλλέγετε τρόφιμα ή δοχεία με υγρά χέρια στο θάλαμο κατάψυξης όταν λειτουργεί το ψυγείο, ειδικά μεταλλικά δοχεία, για να αποφύγετε το κρουπαγήματα.

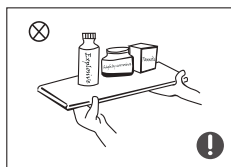


- Μην επιτρέπτε σε κανένα παιδί να εισέλθει ή να ανέβει στο ψυγείο. διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ασφυξία ή πτώση του παιδιού.

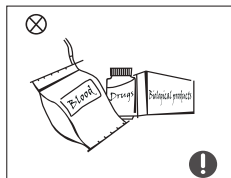


- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στην κορυφή του ψυγείου, θεωρώντας ότι τα αντικείμενα ενδέχεται να πέσουν όταν κλείσουν ή ανοίξουν την πόρτα και ενδέχεται να προκληθούν τυχαίες βλάβες.
- Βγάλτε το βύσμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού. Μην συνδέετε τον καταψύκτη σε τροφοδοσία εντός πέντε λεπτών για να αποφύγετε ζημιές στον συμπιεστή λόγω διαδοχικών εκκινήσεων.

## 1.5 Προειδοποιήσεις για τοποθέτηση



- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά, πηκτικά και ιδιαίτερα διαβρωτικά αντικείμενα στο ψυγείο για να αποφύγετε ζημιές στο προϊόν ή ατυχήματα κατά της φωτιάς.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στο ψυγείο για να αποφύγετε τις πυρκαγιές.



- Το ψυγείο προορίζεται για οικιακή χρήση, όπως η αποθήκευση τροφίμων. δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς, όπως η αποθήκευση αίματος, ναρκωτικών ή βιολογικών προϊόντων κ.λπ.



- Μη φυλάσσετε μπίρα, ποτό ή άλλο υγρό που περιέχεται σε φιάλες ή κλειστούς περιέκτες στο θάλαμο ψύξης του ψυγείου. ή αλλιώς οι φιάλες ή οι κλειστοί περιέκτες ενδέχεται να σπάσουν λόγω της κατάψυξης για να προκαλέσουν ζημιές.

## 1.6 Προειδοποιήσεις για την ενέργεια

- 1) Οι συσκευές ψύξης ενδέχεται να μην λειτουργούν με συνέπεια (πιθανότητα απόψυξης του περιεχομένου ή υπερβολική ζέστη θερμοκρασίας στο χώρο κατεψυγμένου φαγητού) όταν τοποθετούνται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα κάτω από το ψυχρό άκρο της κλίμακας θερμοκρασιών για τις οποίες έχει σχεδιαστεί η ψυκτική συσκευή.
- 2) Το γεγονός ότι τα αναβράζοντα ποτά δεν πρέπει να αποθηκεύονται σε καταψύκτες τροφίμων ή σε ερμάρια ή σε διαμερίσματα ή ερμάρια χαμηλής θερμοκρασίας και ότι ορισμένα προϊόντα, όπως τα παγωτά, δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα.
- 3) Την ανάγκη να μην υπερβεί ο ή οι χρόνοι αποθήκευσης που συνιστώνται από τους παρασκευαστές τροφίμων για οποιοδήποτε είδος τροφίμου και ιδιαίτερα για εμπορικά κατεψυγμένα τρόφιμα σε χώρους ή καταψύκτες τροφίμων και καταψύκτες τροφίμων.
- 4) Τις προφυλάξεις που είναι απαραίτητες για να αποφευχθεί η αδικαιολόγητη αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά την απόψυξη της συσκευής ψύξης, όπως η περιτύλιξη του κατεψυγμένου φαγητού σε διάφορα στρώματα της εφημερίδας.
- 5) Το γεγονός ότι η αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης απόψυξης, συντήρησης ή καθαρισμού θα μπορούσε να συντομεύσει τη διάρκεια αποθήκευσης.
- 6) Η αναγκαιότητα, για πόρτες ή πώματα εφοδιασμένα με κλειδαριές και κλειδιά, καθιστά αναγκαίο τα κλειδιά να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά και όχι κοντά στην συσκευή ψύξης, έτι ώστε να αποφευχθεί το κλειδωμα των παιδιών εντός της συσκευής.

## 1.7 Προειδοποιήσεις για απόρριψη

Το ψυκτικό μέσο και το υλικό αφρισμού με κυκλοπεντάνιο που χρησιμοποιείται για το ψυγείο είναι εύφλεκτα. Συνεπώς, όταν το ψυγείο αχρηστεύεται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή φωτιάς και να συλλέγεται από ειδική εταιρεία περισυλλογής με αντίστοιχα προσόντα εκτός από την απόρριψη με καύση, έτσι ώστε να αποφευχθεί ζημιά στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη ζημιά.

Όταν το ψυγείο διαλύεται, αποσυναρμολογήστε τις πόρτες και αφαιρέστε τη φλάντζα των θυρών και των ράφια. Βάλτε τις πόρτες και τα ράφια σε ένα κατάλληλο μέρος, ώστε να αποφευχθεί η παγίδευση οποιουδήποτε παιδιού.

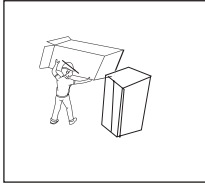


Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος:

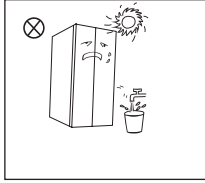
Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.

## 2 Η σωστή χρήση του ψυγείου

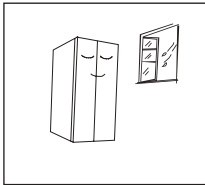
### 2.1 Τοποθέτηση



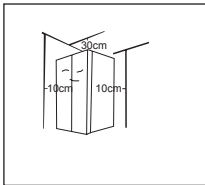
- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένων των μαξιλαριών βάσης, των μαξιλαριών αφρού και των ταινιών μέσα στο ψυγείο. αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη στις πόρτες και στο σώμα του ψυγείου.



- Κρατήστε μακριά από τη θερμότητα και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε τον καταψύκτη σε υγρά ή υγρά μέρη για να αποφύγετε τη σκουριά ή τη μείωση της μονωτικής επίδρασης.
- Μην πεκαζετε ή πλένετε το ψυγείο. μην τοποθετείτε το ψυγείο σε υγρά μέρη εύκολα να πιπίλισμα με νερό, ώστε να μην επηρεαστούν οι ηλεκτρικές ιδιότητες μόνωσης του ψυγείου. .



- Το ψυγείο τοποθετείται σε καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο. το έδαφος πρέπει να είναι επίπεδο και ανθεκτικό (περιστρέψτε αριστερά ή δεξιά για να ρυθμίσετε τον τροχό για ισοπέδωση εάν είναι ασταθές).



- Ο ανώτερος χώρος του ψυγείου πρέπει να είναι μεγαλύτερος από 30cm και το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται σε τοίχο με ελεύθερη απόσταση μεγαλύτερη από 10cm για να διευκολύνει τη διάχυση της θερμότητας.

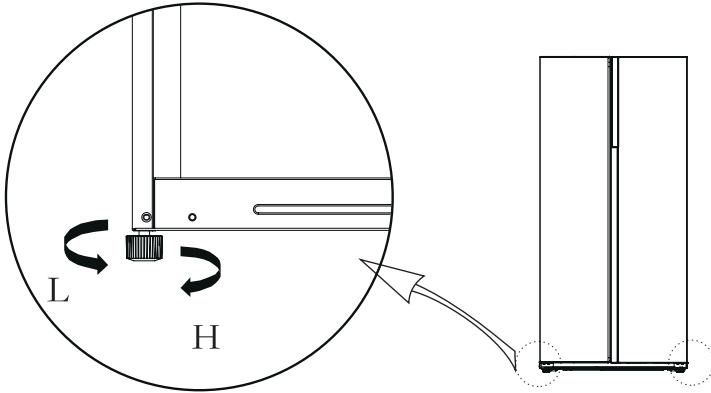
## 2.2 Ισοπέδωση πόδια

1) Προφυλάξεις πριν από τη λειτουργία:

Πριν από τη λειτουργία των εξαρτημάτων, πρέπει να διασφαλιστεί ότι το ψυγείο αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος.

Πριν την ρύθμιση των ποδιών ισοστάθμισης, κρίνεται απαραίτητο να λαμβάνονται προφυλάξεις, έτσι ώστε να αποφευχθούν οι τραυματισμοί.

2) Σχηματική απεικόνιση των ποδιών οριζοντίωσης.



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διαμόρφωση θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση από τον διανομέα)

3) Προσαρμογή διαδικασιών:

α. Τοποθέστε τα πόδια προς τα δεξιά για να σηκώσετε το ψυγείο.

β. Περιστρέψτε τα πόδια προς τα αριστερά για να χαμηλώσετε το ψυγείο.

γ. Ρυθμίστε το δεξιό και το αριστερό πόδι με βάση τις παραπάνω διαδικασίες σε οριζόντιο επίπεδο.


## 2.3 Πόρτα διαβάθμισης

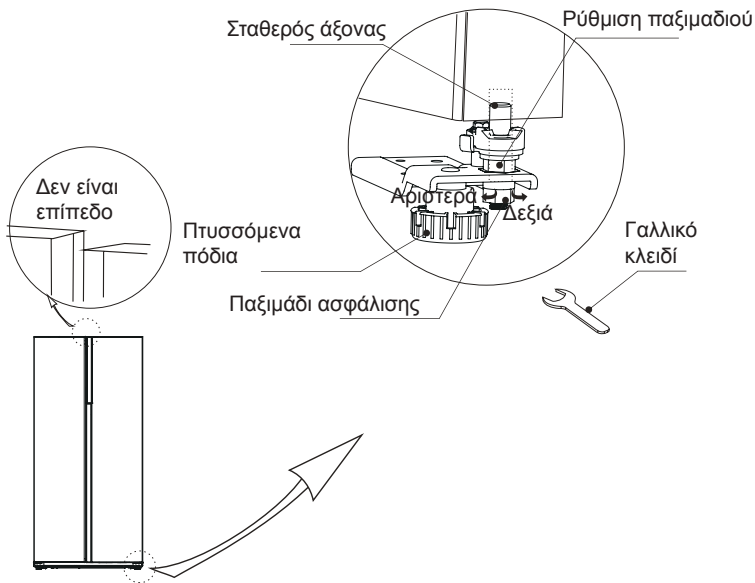
1) Προφυλάξεις πριν από τη λειτουργία:

Πριν από τη λειτουργία των εξαρτημάτων, πρέπει να διασφαλιστεί ότι το ψυγείο αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος.

Πριν ρυθμίσετε την πόρτα, πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις για την πρόληψη τραυματισμών.

2) Σχηματική απεικόνιση οριζοντίωσης του σώματος της πόρτας.

Κατάλογος εργαλείων που θα παρέχει ο χρήστης	
	Γαλλικό κλειδί



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διαμόρφωση θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση από τον διανομέα)

**Όταν η πόρτα ψυγείου είναι χαμηλά:**

Ανοίξτε την πόρτα, κάνετε χρήση ενός κλειδιού έτσι ώστε να χαλαρώσετε το παξιμάδι ασφάλισης και να περιστρέψετε το παξιμάδι ρύθμισης αριστερόστροφα για να επιτύχετε αύξηση του ύψους της πόρτας. Μόλις οι πόρτες ευθυγραμμιστούν, σφίξτε το περικόχλιο ασφάλισης στρέφοντάς το αριστερόστροφα.

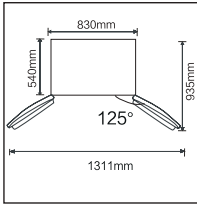
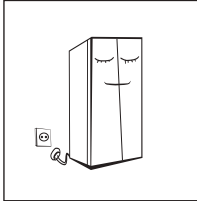
**Όταν η πόρτα του ψυγείου είναι ψηλά:**

Ανοίξτε την πόρτα, κάνετε χρήση ενός κλειδιού, έτσι ώστε να περιστρέψετε το παξιμάδι ρύθμισης δεξιόστροφα για να επιτύχετε μείωση του ύψους της πόρτας. Μόλις οι πόρτες ευθυγραμμιστούν, σφίξτε το περικόχλιο ασφάλισης στρέφοντάς το αριστερόστροφα.

## 2.4 Αλλαγή του φωτός

Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λαμπτήρων LED προορίζεται να πραγματοποιηθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.

## 2.5 Έναρξη χρήσης



- Πριν από την αρχική εκκίνηση, κρατήστε το ψυγείο σε αδράνεια για μισή ώρα πριν το συνδέσετε στην παροχή ρεύματος.
- Πριν τοποθετήσετε φρέσκα ή κατεψυγμένα τρόφιμα, το ψυγείο πρέπει να λειτουργεί για 2-3 ώρες ή για πάνω από 4 ώρες το καλοκαίρι, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή.
- Εξασφαλίστε αρκετό χώρο για άνετο άνοιγμα των θυρών και των συρταριών.
- Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διάταξη θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

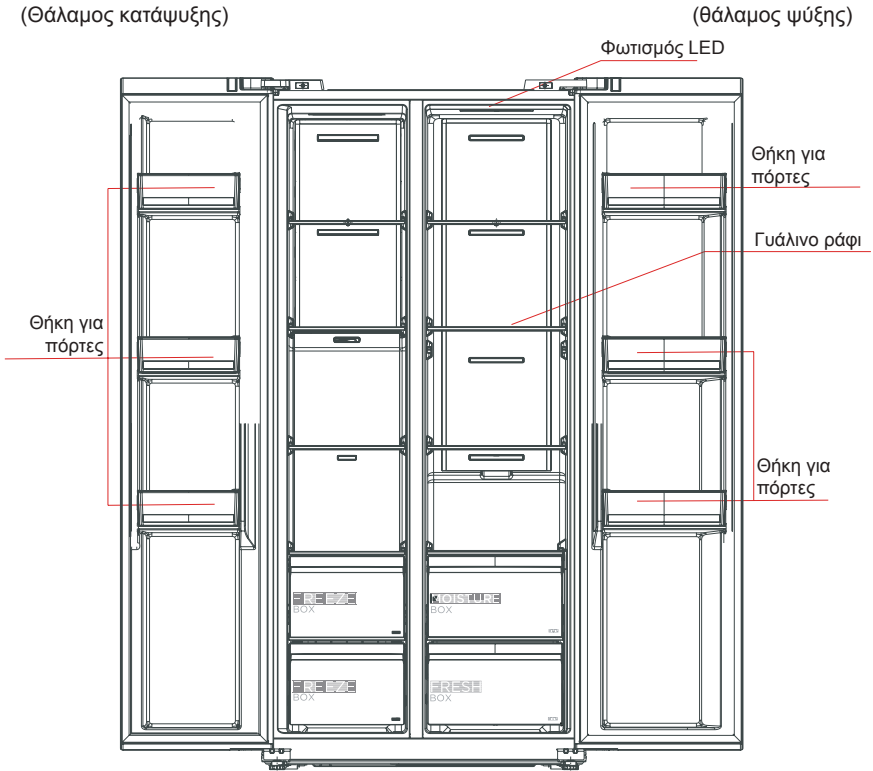
## 2.6 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται στην πιο ζεστή περιοχή του δωματίου, μακριά από συσκευές που παράγουν θερμότητα ή αγωγούς θέρμανσης και έξω από το άμεσο ηλιακό φως.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Η υπερφόρτωση της συσκευής αναγκάζει το συμπιεστή να λειτουργήσει περισσότερο. Τα τρόφιμα που παγώνουν πολύ αργά μπορεί να χάσουν την ποιότητα ή να χαλάσουν.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τυλίξει τα τρόφιμα σωστά και στεγνώστε τα δοχεία πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Αυτό μειώνει τη συγκέντρωση παγετού στο εσωτερικό της συσκευής.
- Ο κάδος αποθήκευσης της συσκευής δεν πρέπει να είναι επενδυμένος με φύλλο αλουμινίου, χαρτί με κερί ή χαρτί κουζίνας. Οι επενδύσεις παρεμποδίζουν την κυκλοφορία ψυχρού αέρα, καθιστώντας τη συσκευή λιγότερο αποτελεσματική.
- Οργανώστε και επισημάνετε τα τρόφιμα για να μειώσετε τα ανοίγματα των θυρών και τις εκτεταμένες αναζητήσεις. Αφαιρέστε όσα στοιχεία χρειάζεστε ταυτόχρονα και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατόν.

## 3 Δομή και λειτουργίες

### 3.1 Εξαρτήματα κλειδιά

(Θάλαμος κατάψυξης)



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διαμόρφωση θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση από τον διανομέα)

#### Θάλαμος ψύξης

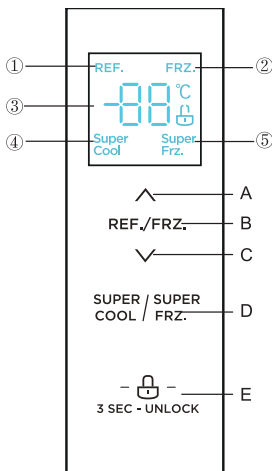
- Ο Θάλαμος του Ψυγείου είναι κατάλληλος για αποθήκευση μιας ποικιλίας φρούτων, λαχανικών, ποτών και άλλων τροφίμων, τα οποία καταναλώνονται βραχυπρόθεσμα, με συνιστώμενο χρόνο αποθήκευσης από 3 ημέρες έως 5 ημέρες.
- Τα τρόφιμα μαγειρέματος δεν πρέπει να τοποθετούνται στον θάλαμο ψύξης μέχρι να ψυχθούν σε θερμοκρασία δωματίου.
- Τα τρόφιμα συνιστώνται να σφραγίζονται πριν τοποθετηθούν στο ψυγείο.
- Τα γυάλινα ράφια μπορούν να ρυθμιστούν προς τα πάνω ή προς τα κάτω για έναν κατάλληλο χώρο αποθήκευσης και εύκολη χρήση

#### Θάλαμος κατάψυξης

- Ο θάλαμος κατάψυξης σε χαμηλή θερμοκρασία μπορεί να κρατήσει τα τρόφιμα φρέσκα για μεγάλο χρονικό διάστημα και χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και τη δημιουργία πάγου.
- Ο θάλαμος κατάψυξης είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κρέατος, ψαριών, μπάλες ρυζιού και άλλων τροφίμων που δεν καταναλώνονται βραχυπρόθεσμα.
- Τα κομμάτια κρέατος κατά προτίμηση χωρίζονται σε μικρά τεμάχια για γρήγορο πάγωμα και εύκολη πρόσβαση. Σημειώστε ότι τα τρόφιμα καταναλώνονται στο χρόνο αποθήκευσης. Τα συρτάρια, τα κουτιά τροφίμων, τα ράφια κ.λπ. που τοποθετούνται σύμφωνα με τη θέση στην παραπάνω εικόνα είναι τα πιο ενεργειακά αποδοτικά.

Σημείωση: Η αποθήκευση πάρα πολλών φαγητών κατά τη λειτουργία μετά την αρχική σύνδεση με την ηλεκτρική ενέργεια μπορεί να επηρεάσει δυσμενώς την επίδραση ψύξης του ψυγείου. Τα αποθηκευμένα τρόφιμα δεν πρέπει να εμποδίζουν την έξοδο αέρα. ή διαφορετικά θα επηρεαστεί δυσμενώς και η επίδραση ψύξης.

## 3.2 Λειτουργίες



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διαμόρφωση θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση από τον διανομέα)

### 1. Screen

- ① Εικονίδιο ψύξης
- ② Εικονίδιο κατάψυξης
- ③ Εικονίδιο οθόνης θερμοκρασίας
- ④ Εικονίδιο σούπερ ψύξης (Super cool εικονίδιο)
- ⑤ Εικονίδιο υπερψύξης

### 2. Κουμπιά ελέγχου

- A. Κουμπιά αύξησης θερμοκρασίας
- B. Κουμπιά επιλογής ζώνης θερμοκρασίας
- C. Κουμπιά μείωσης θερμοκρασίας
- D. Κουμπιά πολύ κρύου / υπερψύξης
- E. Κουμπιά Κλειδώματος / Ξεκλειδώματος (Lock/Unlock button)


### 3. Οδηγίες λειτουργίας

#### 1) Οθόνη


Όταν το ψυγείο είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα, η οθόνη θα ενεργοποιηθεί συνολικά για 3 δευτερόλεπτα. Εν τω μεταξύ, το κουδούνι εκκίνησης κουδουνίζει και στη συνέχεια η οθόνη εισέρχεται στην κανονική οθόνη της λειτουργίας.


Την πρώτη φορά που θα γίνει χρήση του ψυγείου, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία του θαλάμου του ψυγείου και του θαλάμου της κατάψυξης θα είναι 5 °C/-18 °C αντίστοιχα.


Όταν παρουσιαστεί το σφάλμα, η οθόνη εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος (δείτε την επόμενη σελίδα)· κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας, η οθόνη δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης ή του θαλάμου ψύξης.

Υπό φυσιολογικές συνθήκες, σε περίπτωση που δεν υφίσταται καμία λειτουργία στο πλαίσιο της οθόνης ή άνοιγμα της πόρτας εντός 30 δευτερολέπτων, τότε η οθόνη θα μείνει κλειδωμένη και η ένδειξη  θα σβήσει.

#### 2) Κλειδωμα/ξεκλειδωμα

Κατά την κατάσταση ξεκλειδώματος, πρίστε παρατεταμένα το κουμπιά κλειδώματος  για 3 δευτερόλεπτα, εισαγάγετε την κατάσταση κλειδώματος,



Το λογότυπο  ενεργοποιείται και ακούγεται ο βομβητής, κάτι που σημαίνει ότι το πλαίσιο οθόνης παραμένει κλειδωμένο, και προς το παρόν, δεν είναι εφικτή η λειτουργία του κουμπιού.

Στην κατάσταση κλειδώματος, πρίστε παρατεταμένα το κουμπιά κλειδώματος  για 3 δευτερόλεπτα, εισαγάγετε την κατάσταση ξεκλειδώματος,





Το λογότυπο  ενεργοποιείται και ακούγεται ο βομβητής, κάτι που σημαίνει πως ο πίνακας οθόνης παραμένει ξεκλειδωτός, και αυτή τη στιγμή, είναι δυνατόν να υλοποιηθεί η λειτουργία κουμπιού.

3) Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου ψύξης

Πιέστε το κουμπί επιλογής ζώνης θερμοκρασίας REF./FRZ., έτσι ώστε να επιλέξετε τη ζώνη ρύθμισης θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης, το REF. Το εικονίδιο θα ενεργοποιηθεί και, εν συνεχεία, πιέστε  ή  ρυθμίστε τη θερμοκρασία στερεοποίησης του θαλάμου ψύξης.

Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας για τον θάλαμο ψύξης κυμαίνεται μεταξύ 2 °C - 8 °C.

4) Ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης

Πιέστε το κουμπί επιλογής ζώνης θερμοκρασίας REF./FRZ., έτσι ώστε να επιλέξετε τη ζώνη ρύθμισης θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης. Το εικονίδιο FRZ θα ενεργοποιηθεί και, εν συνεχεία, πιέστε  ή  ρυθμίστε τη θερμοκρασία στερεοποίησης του θαλάμου ψύξης. Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας για τον θάλαμο ψύξης κυμαίνεται μεταξύ -24 °C -16 °C.

5) Ρύθμιση λειτουργίας

Αφού ρυθμιστεί η λειτουργία υπερψύξης <sup>SUPER</sup>COOL, η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης θα ρυθμιστεί αυτομάτως στους 2 °C, ενώ ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας της εν λόγω λειτουργίας είναι 6 ώρες.

Κατά την έξοδο από τη λειτουργία σούπερ ψύξης <sup>SUPER</sup>COOL, η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης θα επιστρέψει αυτομάτως στη θερμοκρασία, η οποία είχε ρυθμιστεί πριν από τη λειτουργία σούπερ ψύξης.

Έπειτα από την ρύθμιση της κατάστασης υπερψύξης <sup>SUPER</sup>FRZ., η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης θα ρυθμιστεί αυτομάτως στους -24 °C, και θα εξέλθει από αυτήν έπειτα από 24 ώρες λειτουργίας.

Κατά την έξοδο από τη λειτουργία υπερψύξης <sup>SUPER</sup>FRZ., η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης θα επιστρέψει αυτομάτως στην καθορισμένη πριν από τη λειτουργία υπερψύξης θερμοκρασία.

Σύμφωνα με το IEC62552: 2007, η κατάσταση δοκιμής έχει ως ακολούθι: ξεκινήστε εκ των προτέρων τη λειτουργία σούπερ ψύξης και περιμένετε έως ότου το ψυγείο να μπει αυτομάτως στην κατάσταση απόψυξης και, εν συνεχεία, τοποθετήστε το περιεχόμενο της κατάψυξης.

Ο μέγιστος χρόνος απόψυξης ανέρχεται στις 72 ώρες και ο ελάχιστος χρόνος ανέρχεται στις 12 ώρες στους 32 °C.

Συνιστώμενη ρύθμιση: θάλαμος ψύξης 4 °C, θάλαμος κατάψυξης -18 °C.

6) Αποθήκευση κατά τη διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η στιγμιαία κατάσταση λειτουργίας θα κλειδωθεί και θα διατηρηθεί μέχρι την επαν-ηλεκτροδότηση.

7) Ένδειξη σφάλματος

Οι παρακάτω προειδοποιήσεις που εμφανίζονται στην οθόνη δείχνουν αντίστοιχες βλάβες στο ψυγείο. Αν και το ψυγείο μπορεί να εξακολουθεί να έχει ψυκτική λειτουργία αποθήκευσης με τα ακόλουθα ελαττώματα, ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με έναν ειδικό συντήρησης για συντήρηση, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία της συσκευής.

Κωδικοί σφαλμάτων:	Περιγραφή σφάλματος
E1	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης
E2	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης
E5	Βλάβη κύκλου ανίχνευσης αισθητήρα απόψυξης
E6	Σφάλμα επικοινωνίας
E7	Σφάλμα κυκλώματος ελέγχου κυκλοφορίας θερμοκρασίας

## 4. Συντήρηση και φροντίδα του ψυγείου

### 4.1 Συνολικός καθαρισμός

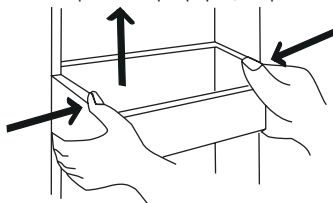
- Οι σκόνες πίσω από το ψυγείο και στο έδαφος πρέπει να καθαρίζονται έγκαιρα για να βελτιωθεί το αποτέλεσμα ψύξης και η εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ελέγχετε τακτικά το παρέμβυσμα της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα. Καθαρίστε τη φλάντζα της πόρτας με ένα μαλακό πανί, διαβρεγμένο με σαπουνόνερο ή με αραιωμένο απορρυπαντικό.
- Το εσωτερικό του ψυγείου θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγεται η οσμή.
- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε το εσωτερικό, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, ποτά, ράφια, συρτάρια κλπ.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του ψυγείου, με δύο κουταλιές της σούπας ψησίματος και ένα τετράγωνο ζεστό νερό. Κατόπιν ξεπλύνετε με νερό και καθαρίστε. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε την να στεγνώσει φυσικά πριν ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία.
- Για περιοχές που είναι δύσκολο να καθαριστούν στο ψυγείο (όπως στενά σάντουιτς, κενά ή γωνίες), συνιστάται να τα σκουπίζετε τακτικά με ένα μαλακό πανί, μαλακή βούρτσα κλπ. Και όταν χρειάζεται, σε συνδυασμό με ορισμένα βοηθητικά εργαλεία (όπως λεπτές ραβδώσεις) για να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται μολυσματικές ή βακτηριακές ουσίες σε αυτές τις περιοχές.
- Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό, σκόνη καθαρισμού, καθαριστικό ψεκασμού κλπ., καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν οσμές στο εσωτερικό του ψυγείου ή των μολυσμένων τροφίμων.
- Καθαρίστε το πλαίσιο της φιάλης, τα ράφια και τα συρτάρια με ένα μαλακό πανί που έχει διαβραχεί με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί ή στεγνώστε φυσικά.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου με ένα μαλακό πανί, βρεγμένο με σαπουνόνερο, απορρυπαντικό κ.λπ., και στη συνέχεια σκουπίστε.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, καθαρές χαλύβδινες μπάλες, συμρμίτινες βούρτσες, λειαντικά (όπως οδοντόκρεμες), οργανικούς διαλύτες (όπως αλκοόλη, ακετόνη, λάδι μπανάνας κ.λπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά αντικείμενα που μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια του ψυγείου και το εσωτερικό. Το βραστό νερό και οι οργανικοί διαλύτες όπως το βενζόλιο μπορεί να παραμορφώσουν ή να βλάψουν τα πλαστικά μέρη.
- Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα ή να επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση μετά την βύθιση.



**⚠** Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα για απόψυξη και καθαρισμό.

### 4.2 Καθαρισμός ραφιών πόρτας

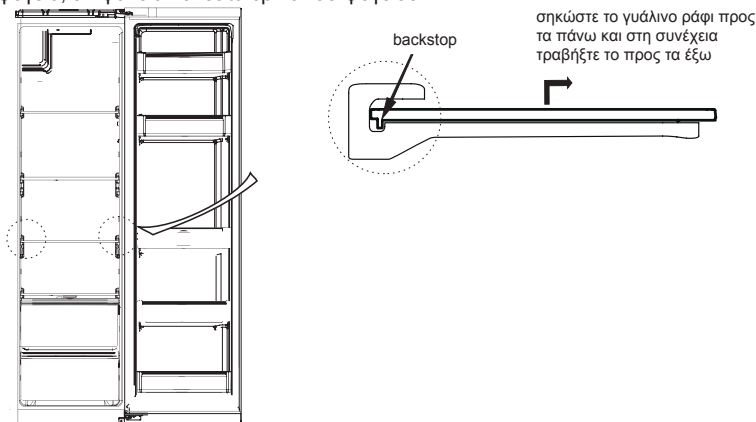
- Σύμφωνα με το βέλος κατεύθυνσης στο παρακάτω σχήμα, χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια για να πιέσετε το δίσκο και πιέστε το προς τα πάνω, και στη συνέχεια μπορείτε να το αφαιρέσετε.
- Μετά το πλύσιμο του δίσκου που έχει αφαιρεθεί, μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος εγκατάστασής του σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.
- Οι μαλακές πετσέτες ή το σφουγγάρι που βυθίζονται στο νερό και τα μη διαβρωτικά ουδέτερα απορρυπαντικά συνιστώνται για καθαρισμό. Ο καταψυκτής καθαρίζεται τελικά με καθαρό νερό και στεγνό πανί. Ανοίξτε την πόρτα για φυσική ξήρανση πριν ενεργοποιηθεί η τροφοδοσία.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, καθαρισμένες χαλύβδινες μπάλες, συμρμίτινες βούρτσες, λειαντικά, όπως οδοντόπαστες, οργανικούς διαλύτες (όπως αλκοόλη, ακετόνη, λάδι μπανάνας κλπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά αντικείμενα καθαρό ψυγείο, επιφάνεια και εσωτερικό του ψυγείου.



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διαμόρφωση θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση από τον διαμονέα)

### 4.3 Καθαρισμός του Γυάλινου ραφιού

- Καθώς το ενδότερο μέρος του διαχωριστικού του ψυγείου, όπου γίνεται η επαφή με τα ράφια, έχει ένα εμπόδιο, σηκώστε το ράφι προς τα πάνω, και στη συνέχεια θα μπορείτε να το βγάλετε.
- Ρυθμίστε ή καθαρίστε το ράφι σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας  
Οι μαλακές πετσέτες ή το σφουγγάρι που βυθίζονται στο νερό και τα μη διαβρωτικά ουδέτερα απορρυπαντικά συνιστώνται για καθαρισμό. Ο καταψύκτης καθαρίζεται τελικά με καθαρό νερό και στεγνό πανί. Ανοίξτε την πόρτα για φυσική ξήρανση πριν ενεργοποιηθεί η τροφοδοσία.  
Μη χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, καθαρισμένες χαλύβδινες μπάλες, συμρμάνινες βούρτσες, λειαντικά, όπως οδοντόπαστες, οργανικούς διαλύτες (όπως αλκοόλη, ακετόνη, λάδι μπανάνας κλπ.), Βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά αντικείμενα καθαρο ψυγείο, επιφάνεια και εσωτερικό του ψυγείου.



(Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η πραγματική διαμόρφωση θα εξαρτηθεί από το φυσικό προϊόν ή τη δήλωση από τον διανομέα)

### 4.4 Απόψυξη

- Το ψυγείο έχει κατασκευαστεί βάσει της αρχής της αερόψυξης και γι' αυτό εμπεριέχει μια λειτουργία απόψυξης. Ο πάγος που σχηματίζεται λόγω αλλαγής της εποχής ή της θερμοκρασίας μπορεί επίσης να αφαιρεθεί χειροκίνητα αποσυνδέοντας τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος, ή τρίβοντάς τη με ένα στεγνό πανί.

### 4.5 Χωρίς λειτουργία

- Διακοπή ρεύματος: Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ακόμα κι αν είναι καλοκαίρι, τα φαγητά εντός της συσκευής μπορούν να διατηρηθούν για αρκετές ώρες· κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος, θα πρέπει να μειώνονται οι χρόνοι που θα παραμένει ανοιχτή η πόρτα, και δεν θα πρέπει να εισάγονται νέα, φρέσκα φαγητά στη συσκευή.
- Μακρόχρονη μη χρήση: Η συσκευή αποσυνδέεται και στη συνέχεια καθαρίζεται. τότε οι πόρτες παραμένουν ανοικτές για να αποτρέψουν την οσμή.
- Κίνηση: Πρωτό μετακινηθεί το ψυγείο, αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που βρίσκονται εντός του, στερεώστε τα γυάλινα διαχωριστικά, τον χώρο αποθήκευσης λαχανικών, τα συρτάρια της καμπίνας καταψύξης κλπ. με ταινία, και χαλαρώστε τα πόδια ισοπέδωσης· κλείστε τις πόρτες και ασφαλίστε τις με ταινία. Κατά τη μετακίνηση, η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ανάποδα ή οριζόντια ή να δονείται. Η κλίση κατά τη διάρκεια της κίνησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 45 °.



Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνεχώς μόλις ξεκινήσει. Γενικά, η λειτουργία της συσκευής δεν διακόπτεται. διαφορετικά η διάρκεια ζωής μπορεί να είναι μειωμένη

## 5 Επίλυση προβλημάτων

5.1 Μπορεί να προσπαθήσετε να λύσετε μόνοι σας τα παρακάτω απλά προβλήματα. Εάν δεν μπορούν να επιλυθούν, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Αποτυχημένη λειτουργία	Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε τροφοδοσία ή Εάν το φως έχει καλή επαφή Ελέγξτε εάν η τάση είναι πολύ χαμηλή Ελέγξτε αν έχει διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος ή έχουν σταματήσει τα μερικά κυκλώματα
Μυρωδιά	Τα φαγητά που έχουν έντονες μυρωδιές πρέπει να τυλιχθούν ελαφρώς Ελέγξτε εάν υπάρχει σάπιο φαγητό Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου
Μακροχρόνια λειτουργία του συμπιεστή	Η μακρά λειτουργία του ψυγείου είναι φυσιολογική το καλοκαίρι όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή Δεν συνιστάται η διατήρηση μεγάλων ποσοτήτων φαγητού ταυτόχρονα Το φαγητό θα πρέπει να κρυώνει προτού τοποθετηθεί στη συσκευή Οι πόρτες ανοίγουν πολύ συχνά
Το φως δεν ανάβει	Ελέγξτε εάν το ψυγείο είναι συνδεδεμένο στην παροχή του ρεύματος και εάν το φωτιζόμενο φωτάκι έχει υποστεί ζημιά Αντικαταστήστε το φως από έναν ειδικό
Οι πόρτες δεν μπορούν να κλείσουν σωστά	Η πόρτα είναι κολλημένη από συσχεασίες τροφίμων Έχουν τοποθετηθεί πάρα πολλά τρόφιμα Το ψυγείο έχει κλίση
Δυνατός θόρυβος	Ελέγξτε αν το δάπεδο είναι επίπεδο και εάν το ψυγείο είναι σταθερά τοποθετημένο Ελέγξτε αν τα εξαρτήματα τοποθετούνται σε κατάλληλες θέσεις
Η σφράγιση της πόρτας δεν είναι σφιγμένη	Αφαιρέστε ξένα σώματα στη σφραγίδα της πόρτας Θερμάνετε τη σφραγίδα της πόρτας και στη συνέχεια ψύξτε την για αποκατάσταση (ή φυσήξτε το με ένα ηλεκτρικό στεγνωτήριο ή χρησιμοποιήστε μια θερμή πετσέτα για θέρμανση)
Το δοχείο νερού υπερχειλίζει	Υπάρχει πάρα πολύ φαγητό στο θάλαμο ή τα αποθηκευμένα τρόφιμα περιέχουν πάρα πολύ νερό, με αποτέλεσμα την βαριά απόψυξη Οι πόρτες δεν κλείνουν σωστά, προκαλώντας πάγωμα λόγω εισόδου αέρα και αυξημένου νερού λόγω απόψυξης
Θερμή στέγαση	Απορρόφηση θερμότητας του ενσωματωμένου συμπυκνωτή μέσω του περιβλήματος, η οποία είναι φυσιολογική. Όταν η θήκη θερμαίνεται λόγω της υψηλής θερμοκρασίας περιβάλλοντος, η αποθήκευση υπερβολικής ποσότητας τροφίμων ή η διακοπή λειτουργίας του συμπιεστή διακόπτεται, παρέχεται ηχητικός εξερισμός για τη διευκόλυνση της διάχυσης της θερμότητας
Συμπύκνωση επιφάνειας	Η συμπύκνωση της εξωτερικής επιφάνειας και των στεγανών θυρών του ψυγείου είναι φυσιολογική όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. Απλά σκουπίστε το συμπύκνωμα με καθαρή πετσέτα.
Ασυνήθιστος θόρυβος	Βόμβος: Ο συμπιεστής μπορεί να παράγει buzzes κατά τη λειτουργία, και τα buzzes είναι δυνατά ιδιαίτερα κατά την εκκίνηση ή τη διακοπή. Αυτό είναι φυσιολογικό. Τρίξιμο: Το ψυκτικό που ρέει μέσα στη συσκευή μπορεί να προκαλέσει σκασίματα, κάτι που είναι φυσιολογικό.

**Πίνακας 1 Κλιματική κλάση**

Κλάση:	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 μέχρι + 32
Εύκρατο	N	+ 16 μέχρι + 32
Υποτροπικό	ST	+ 16 μέχρι + 38
Τροπικό	T	+ 16 μέχρι + 43

Εκτεταμένη εύκρατη: η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 32 °C'.

εύκρατο: 'η συγκεκριμένη συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεγέθους από 10 °C έως 32 °C'.

Υποτροπική: 'η συγκεκριμένη συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεγέθους από 10 °C έως 38 °C'.

Τροπική: 'η συγκεκριμένη συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεγέθους από 10 °C έως 43 °C'.

*Ειδικά για τις νέες Ευρωπαϊκές προδιαγραφές:*

*Τα εικονιζόμενα ανταλλακτικά στον παρακάτω πίνακα μπορούν να αποκτηθούν από το κανάλι\_\_:*

Παραγγελθέν μέρος	Προμηθευθέν από	Ελάχιστος χρόνος που απαιτείται για την προμήθεια
θερμοστάτες	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
αισθητήρες θερμοκρασίας	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
πηγές φωτός	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
χειρολαβές πόρτας	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
μεντεσέδες πόρτας	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
δίσκοι	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
καλάθια	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά
περιβλήματα πόρτας	Επαγγελματίες ή επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 10 έτη αφού το τελευταίο μοντέλο προβλήθηκε στην αγορά

*Η συντομότερη περίοδος για την παροχή ανταλλακτικών μετά την πώληση είναι \_\_*

## Αγαπητέ καταναλωτή

1. Εάν επιθυμείτε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου το αγοράσατε.

(Θυμηθείτε να φέρετε μαζί σας την απόδειξη πληρωμής)

2. Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.

# OBSAH

1 Bezpečnostní upozornění .....	1
1.1 Upozornění .....	1
1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů .....	3
1.3 Výstrahy souvisejí s elektřinou .....	3
1.4 Výstrahy k používání .....	4
1.5 Výstrahy k umístování .....	4
1.6 Varování týkající se energie .....	5
1.7 Výstrahy k likvidaci .....	5
2 Řádné používání chladničky .....	6
2.1 Umístění .....	6
2.2 Výrovnání nožiček .....	7
2.3 Výrovnání dveří .....	8
2.4 Výměna žárovky .....	9
2.5 Zahájení používání .....	9
2.6 Tipy pro úsporu energie .....	9
3 Konstrukce a funkce .....	10
3.1 Hlavní součásti .....	10
3.2 Funkce .....	11
4 Údržba spotřebiče a péče o něj .....	13
4.1 Celkové čištění .....	13
4.2 Čištění přihrádky ve dveřích .....	13
4.3 Čištění skleněné police .....	14
4.4 Rozmrazování .....	14
4.5 Mimo provoz .....	14
5 Řešení problémů .....	15
5.1 Řešení problémů .....	15

# 1 Bezpečnostní upozornění

## 1.1 Upozornění



### Upozornění: riziko požáru / hořlavé materiály

**Spotřebič** je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; na statcích a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; prostředí typu postel a snídaně; catering a podobné nemaloobchodní aplikace.

**Spotřebič** není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

**Děti** musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

**Pokud** je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby bylo možné se vyhnout nebezpečí.

**Ve** spotřebiči neuchovávejte výbušné předměty, například tlakové nádoby se sprejem obsahující hořlavý plyn.

**Po** použití a před provedením údržby ze strany uživatele na spotřebiči musí být spotřebič odpojen ze sítě.

**Výstraha:** Nedávejte před větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci žádné překážky.

**Výstraha:** K urychlení odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.

**Výstraha:** Vyhněte se poškození okruhu chladiva.

**Výstraha:** V prostoru pro uložení potravin spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.

**Výstraha:** Protože chladnička používá hořlavý plyn a chladivo, zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy.

**Výstraha:** Při umisťování přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

**Výstraha:** Za přístroj nedávejte přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení.

**Nepoužívejte** prodlužovací kabely nebo neuzemněné (dvouvidlicové) adaptéry.

**Nebezpečí:** Nebezpečí zachycení dítěte. Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dveře.

Pulty nechte na místě, aby dovnitř nemohly snadno vyšplhat děti.

**Před** pokusem o instalaci příslušenství je třeba chladničku odpojit od zdroje elektrického napájení.

**Chladivo** a cyklopentanové pěnové materiály používané pro spotřebič jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spalením, zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.

**U** EU standardu: Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu

zařízení nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče vkládat a vykládat předměty.

**Je** třeba, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicího zařízení; zabráníte tak zamknutí dětí uvnitř.

**Abyste** předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výraznému zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Pokud nebyly nádržky na vodu používány po dobu 48 hodin, vyčistěte je; pokud nebyla voda čerpána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody. (poznámka 1)
  - Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo nedošlo k pokapání jiných potravin.
- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro ukládání předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobku zmrzliny a výrobu kostek ledu. (poznámka 2)
  - Prostory s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin. (poznámka 3)
- Spotřebiče bez 4hvězdičkového prostoru: Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin. (poznámka 4)
- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená; předejdete tak tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Potvrďte, zda to platí pro typ prostoru u vašeho

produktu.




**Pro** samostatně stojící spotřebič: Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.

**Veškerou** výměnu nebo údržbu žárovek LED by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti (G).

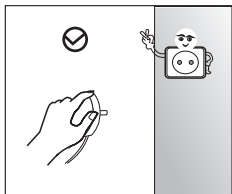


## 1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů

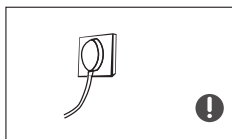
 Symboly zákazu	Toto je symbol zákazu. Pokud by nebyly dodrženy pokyny označené tímto symbolem, mohlo by dojít k poškození výrobku nebo ohrožení osobní bezpečnosti uživatele.
 Výstražné symboly	Toto je výstražný symbol. Je nutné ovládat výrobek v přísném souladu s pokyny označenými tímto symbolem. V opačném případě hrozí poškození výrobku nebo zranění osob.
 Symboly upozornění	Toto je symbol upozornění. Pokyny označené tímto symbolem vyžadují zvláštní opatřnost. Nedostatečná opatřnost může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění nebo poškození výrobku.

Tato návod obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací, které musí uživatelé dodržovat.

## 1.3 Výstražy souvisejí s elektřinou



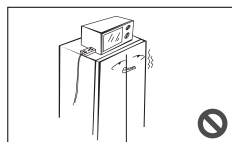
- Při vytahování zástrčky chladničky netahejte za napájecí kabel. Zástrčku pevně uchopte a přímo ji vytáhněte ze zásuvky.
- K zajištění bezpečného používání zabraňte poškození napájecího kabelu ani nepoužívejte napájecí kabel, který je poškozený nebo opotřebovaný.



- Používejte vyhrazenou napájecí zásuvku – neměly by do ní být připojeny žádné další elektrické spotřebiče. Napájecí kabel musí být pevně spojen se zásuvkou, jinak může dojít k požáru.
- Dbejte na to, aby byl zásuvka vybavena uzemňovacím kontaktem.

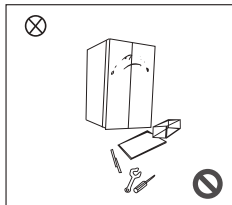


- V případě úniku plynu a jiných hořlavých plynů vypněte ventil unikajícího plynu a poté otevřete dveře a okna.
- Neodpojujte chladicí box a ostatní elektrické spotřebiče, protože by mohla jiskra způsobit požár.

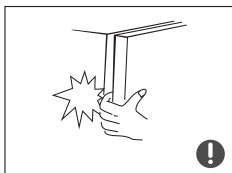


- Na horní části spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.

## 1.4 Výstrahy k používání



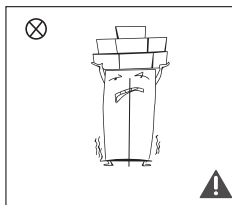
- Chladničku nerozebírejte ani nerekonstruuje a nepoškozujte chladicí okruh; údržbu spotřebiče musí provádět odborník.
- Aby nedošlo k nebezpečným situacím, musí být poškozený napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho servisním oddělením nebo příslušnými odborníky.



- Mezery mezi dveřmi chladničky a mezi dveřmi a hlavní konstrukcí chladničky jsou malé. Dávejte proto pozor, abyste si v těchto místech neskřípli prst. Při zavírání dveří chladničky buďte opatrní, aby nedošlo k pádu předmětů.
- Je-li chladnička v provozu, neberte potraviny ani nádoby z mrazicího prostoru vlhkými rukama a zejména se vyhněte kovovým nádobám, abyste zabránili omrzlinám a přimrznutí.

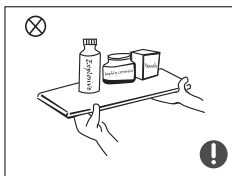


- Nedovolte, aby jakékoli dítě lezlo do chladničky nebo na ni šplhalo. Mohlo by dojít k udušení nebo zranění dítěte při pádu.

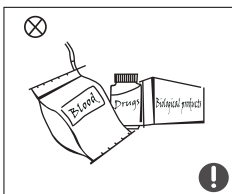


- Neumísťujte na horní část chladničky těžké předměty a mějte přitom na paměti, že předměty mohou při zavření nebo otevření dveří spadnout a způsobit náhodné zranění.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nepřipojujte mrazničku k napájení dříve než za pět minut, abyste zabránili poškození kompresoru v důsledku spouštění brzy po sobě.

## 1.5 Výstrahy k umístování



- Nevkládejte do chladničky žádné hořlavé, výbušné, těkavé ani vysoce korozivní předměty, abyste zabránili poškození výrobku nebo nebezpečí požáru.
- Neumísťujte do blízkosti chladničky žádné hořlavé předměty, abyste zabránili požáru.



- Chladnička je určena pro použití v domácnosti, například pro skladování potravin nesmí se používat pro jiné účely, například pro skladování krve, léků ani biologických produktů a podobně.



- Neuchovávejte v mrazicím prostoru pivo, nápoje ani jiné kapaliny v lahvích nebo uzavřených nádobách. V opačném případě by lahve nebo uzavřené nádoby mohly z důvodu zmrazení prasknout a způsobit poškození.

## 1.6 Varování týkající se energie

- 1) Provoz chladicích spotřebičů nemusí být rovnoměrný (kvůli rozmrazování obsahu nebo příliš vysoké teplotě v prostoru pro mražené potraviny), když je spotřebič po delší dobu umístěn v prostředí, jehož teplota je pod spodní hranici teplotního rozsahu, pro který je chladicí spotřebič určený.
- 2) V přihrádkách ani prostorech pro mražené potraviny ani v přihrádkách a prostorech s nízkou teplotou neuchovávejte šumivé nápoje. Některé výrobky, jako kostky ledu, nesmí být konzumovány příliš studené.
- 3) Nepřekračujte v mrazicích boxech a skříních pro skladování zmrazených potravin dobu (doby) skladování doporučenou (doporučené) výrobcí potravin pro jakýkoli druh potravin, a zejména pro komerčně rychle zmrazené potraviny.
- 4) Dodržujte opatření nezbytná k zabránění nadměrnému zvýšení teploty zmrazených potravin při odmrazování chladicích spotřebičů, jako je zabalení zmrazených potravin do několika vrstev novin.
- 5) Pamatujte na skutečnost, že zvýšení teploty zmrazené potraviny během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu skladování.
- 6) Je třeba, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicích zařízení; zabráníte tak zamknutí dětí uvnitř.

## 1.7 Výstrahy k likvidaci

- ⊘ Chladivo a materiál pěnícího činidla – cyklopentan použité v chladničce jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spaláním, zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.

- ! Při likvidaci spotřebiče odmontujte dvířka a vyjměte těsnění dveří a police. Umístěte je na vhodné místo, abyste zabránili uvíznutí dětí.

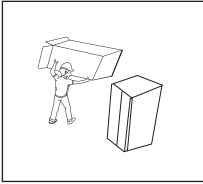


Správná likvidace výrobku:

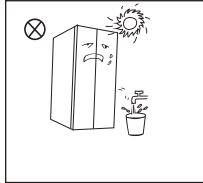
Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v celé Evropské unii likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřádné likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Mohou tento produkt vzít k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

## 2 Řádné používání chladničky

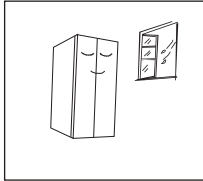
### 2.1 Umístění



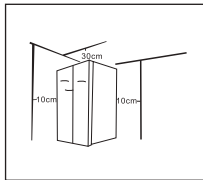
- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály včetně spodních polštářků, pěnových podložek a pásků uvnitř chladničky; strhněte ochrannou fólii z dveří a těla chladničky.



- Umístěte chladničku mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Neumísťujte mrazničku do vlhkých nebo mokrých míst, abyste zabránili korozi nebo snížení izolačního efektu.
- Na chladničku nestříkejte vodu ani ji neomývejte; nedávejte chladničku na vlhká místa, kde by mohla být snadno postříkána vodou, mohlo by to negativně ovlivnit elektrické izolační vlastnosti chladničky.



- Chladicí box je umístěn na dobře větraném místě v interiéru; plocha musí být rovná a pevná (otáčením doleva nebo doprava upravte vyrovnávací nožku, pokud je výrobek nestabilní).



- Abyste usnadnili odvod tepla, musí být na horní straně chladničky ponechán prostor alespoň 30 cm a vzdálenost zdi od zadní strany musí být větší než 10 cm.

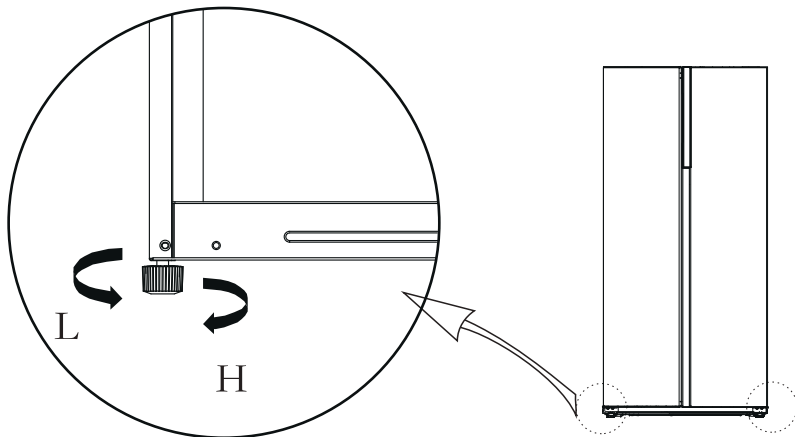
## 2.2 Vyrovnání nožiček

1) Bezpečnostní opatření před zahájením provozu

Před ovládáním příslušenství je nutné zajistit, aby byla chladnička odpojena od napájení.

Než budete nastavovat vyrovnávací nožičky, je nutné dbát bezpečnostních opatření, abyste zabránili zranění osob.

2) Schématický diagram vyrovnávacích nožiček




(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

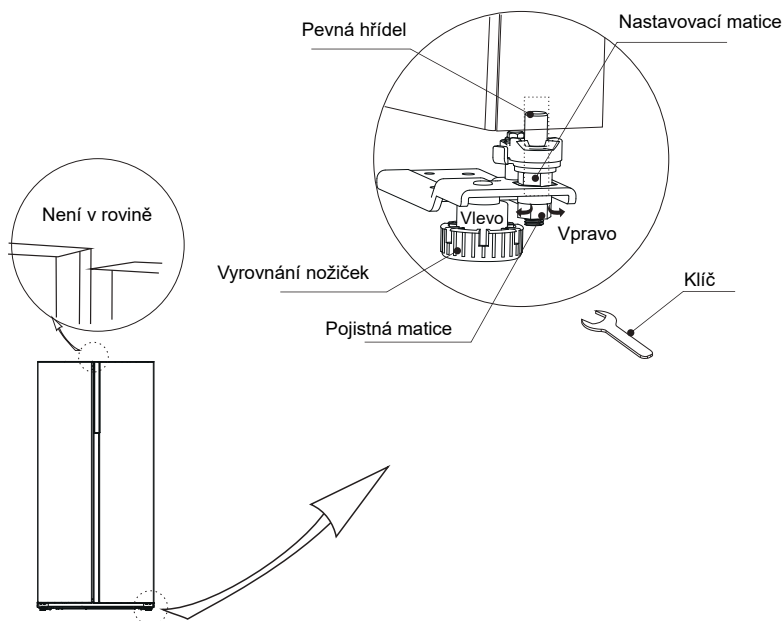
3) Postup nastavení:

- Otáčením nožiček ve směru hodinových ručiček chladničku zvednete.
- Otáčením nožiček proti směru hodinových ručiček chladničku snížíte.
- Pomocí výše uvedeného postupu vyrovnejte pravou a levou nožičku, aby byla chladnička v rovině.

## 2.3 Vyrovnání dveří

- 1) Bezpečnostní opatření před uvedením do provozu:  
Před ovládním příslušenství je nutné zajistit, aby byla chladnička odpojena od napájení.  
Než budete nastavovat dveře, je nutné dbát bezpečnostních opatření, abyste zabránili zranění osob.
- 2) Schematický diagram vyrovnání dveří

Seznam nářadí, které si musí zajistit uživatel	
	klíč



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

### **Jsou-li dveře chladničky nízko:**

Otevřete dveře, pomocí klíče povolte pojistnou matici a otáčejte maticí proti směru hodinových ručiček, abyste výšku dveří zvýšili. Jakmile jsou dveře vyrovnány, otáčejte pojistnou maticí proti směru hodinových ručiček a utáhněte ji tak.

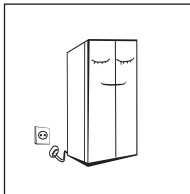
### **Jsou-li dveře chladničky vysoko:**

Otevřete dveře, pomocí klíče otáčejte nastavovací maticí ve směru hodinových ručiček, abyste výšku dveří snížili. Po vyrovnání dveří utáhněte pojistnou maticí otáčením proti směru hodinových ručiček.

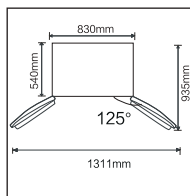
## 2.4 Výměna žárovky

Veškerou výměnu nebo údržbu žárovek LED by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

## 2.5 Zahájení používání



- Před prvním spuštěním nechte chladničku v klidu půl hodiny stát, než ji připojíte k napájení.
- Před vložením čerstvých nebo mražených potravin musí být chladnička v provozu 2–3 hodiny nebo v létě při vysoké okolní teplotě déle než 4 hodiny.



- Ponechte dostatečný prostor pro pohodlné otevření dveří a vysouvání zásuvek.
- Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

## 2.6 Tipy pro úsporu energie

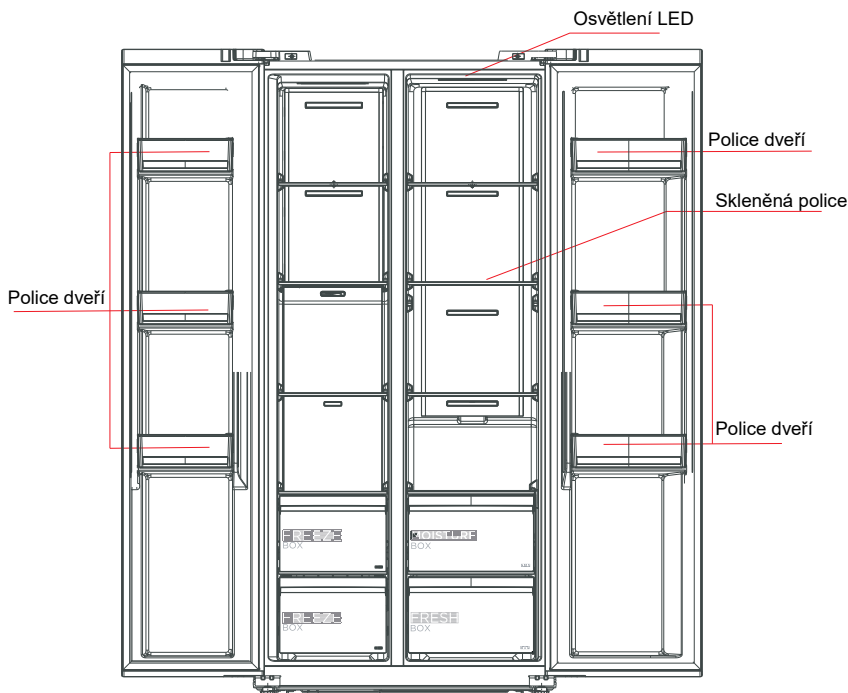
- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnějším místě místnosti, mimo dosah spotřebičů produkujících teplo a topných potrubí i mimo dosah přímého slunečního záření.
- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny – nechte je před vložením vychladnout na pokojovou teplotu. Přetěžování spotřebiče by vedlo k delšímu spuštění kompresoru. Potraviny, které by se zmrazovaly příliš pomalu, by mohly snížit svou kvalitu nebo se znehodnotit.
- Potraviny je nutné řádně zabalit a nádoby dosucha otřít, než je do spotřebiče vložíte. Omezíte tím vznik námrazy ve vnitřním prostoru spotřebiče.
- Zásuvka spotřebiče pro uchovávání potravin by neměla být obalena hliníkovou fólií, voskováným papírem ani papírovými ručníky. Obaly narušují cirkulaci chladného vzduchu a spotřebič je pak méně účinný.
- Uspořádejte si potraviny a označte je tak, abyste zkrátili dobu otevření dveří a zamezili dlouhému hledání. Vyjměte najednou co nejvíce potravin a co nejdříve zavřete dveře.

## 3 Konstrukce a funkce

### 3.1 Hlavní součásti

(Mrazicí komora)

(Chladicí komora)



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

#### Chladicí prostor

- Chladicí prostor je vhodný pro skladování celé řady ovoce, zeleniny, nápojů a jiných potravin s krátkou dobou spotřeby. Doporučená doba skladování je 3 až 5 dní.
- Vařené potraviny by měly být do chladicího prostoru vloženy až po zchladnutí na pokojovou teplotu.
- Před vložením potravin do chladničky se doporučuje, aby byly utěsněny.
- Skleněné police lze nastavit nahoru nebo dolů, abyste získali požadovaný prostor pro skladování a usnadnili používání.

#### Mrazicí prostor

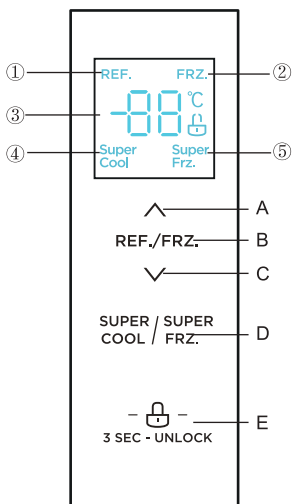
- V mrazicím prostoru s nízkou teplotou lze uchovávat potraviny čerstvé po delší dobu. Prostor se využívá především ke skladování mražených potravin a ke tvorbě ledu.
- Mrazicí komora je vhodná pro skladování masa, ryb, rýžových kuliček a dalších potravin, které nejsou určeny ke krátkodobé spotřebě.
- Kusy masa je lepší rozdělit na menší porce, aby se rychleji zmrazily a byl k nim snadný přístup. Upozorňujeme, že potraviny je nutné zkonzumovat do doby použitelnosti.

K zajištění co nejlepší účinnosti by měly být zásuvky, přihrádky na potraviny, police atd. umístěny do poloh jako na výše uvedeném obrázku.

Poznámka: Pokud byste do chladničky vložili po připojení k napájení během provozu příliš mnoho potravin, mohly by být nepříznivě ovlivněny mrazicí efekty. Uskladněné potraviny by neměly blokovat odvody vzduchu, aby také nedocházelo k nepříznivému ovlivnění mrazicího efektu.



## 3.2 Funkce



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

### 1. Obrazovka

- ① Ikona chlazení
- ② Ikona zmrazení
- ③ Ikona zobrazení teploty
- ④ Ikona superchlazení
- ⑤ Ikona superzmrazení

### 2. Ovládací tlačítka


- A. Tlačítko pro zvýšení teploty
- B. Tlačítko pro výběr teplotní zóny
- C. Tlačítko pro snížení teploty
- D. Tlačítko superchlazení/superzmrazení
- E. Tlačítko blokování/odblokování

### 3. Návod k obsluze


#### 1) Displej


Po zapnutí chladničky se na 3 sekundy zobrazí celá obrazovka displeje. Mezitím zazvoní startovací zvonek a poté se na obrazovce zobrazí běžný provoz. Při prvním použití chladničky je výchozí nastavená teplota chladicí a mrazicí komory 5 °C/-18 °C.


Při výskytu chyby se na displeji zobrazí kód chyby (viz následující strana); za normálního chodu se na displeji zobrazuje nastavená teplota chladicí nebo mrazicí komory.


Nedojde-li za normálních okolností během 30 s k žádné operaci na panelu displeje nebo k otevření dveří, displej se zablokuje a stav  zhasne.

#### 2) Blokování/odblokování



V odblokováném stavu dlouze stiskněte tlačítko blokování  na 3 sekundy a přejděte do stavu blokování.

Rozsvítí se logo  a zazní bzučák, což znamená, že panel displeje je zablokován a v tuto chvíli nelze ovládat tlačítka;

V blokováném stavu dlouze stiskněte tlačítko blokování  na 3 sekundy a přejděte do stavu odblokování.

Rozsvítí se logo  a zazní bzučák, což znamená, že panel displeje je odblokován a v tuto chvíli lze ovládat tlačítka;

#### 3) Nastavení teploty chladicího prostoru

Stisknutím tlačítka volby teplotní zóny REF./FRZ. zvolte teplotní zónu nastavení chladicí komory. Rozsvítí se ikona REF. a poté stiskněte  nebo  pro nastavení teploty chladicí komory.

Rozsah nastavení teploty pro chladicí komoru je 2 °C až 8 °C.

#### 4) Nastavení teploty mrazicího prostoru

Stisknutím tlačítka volby teplotní zóny REF./FRZ. zvolte teplotní zónu nastavení mrazicí komory. Rozsvítí se ikona FRZ. a poté stisknete  $\wedge$  nebo  $\vee$  pro nastavení teploty mrazicí komory. Rozsah nastavení teploty pro mrazicí komoru je -24 °C až -16 °C.

#### 5) Nastavení režimu

Při nastavení režimu superchlazení <sup>SUPER</sup>COOL se teplota chladicí komory automaticky nastaví na 2 °C, nejdelší doba provozu tohoto režimu je 6 hodin. Po ukončení režimu superchlazení se teplota chladicí komory automaticky vrátí na teplotu <sup>SUPER</sup>COOL nastavenou před režimem superchlazení.

Při nastavení režimu superzmrazení <sup>SUPER</sup>FRZ. se teplota mrazicí komory automaticky nastaví na -24 °C a po 24 hodinách provozu se ukončí.

Po ukončení režimu superzmrazení <sup>SUPER</sup>FRZ. se teplota mrazicí komory automaticky vrátí na teplotu nastavenou před režimem superzmrazení.

Podle IEC62552: 2007, testovací podmínky jsou následující: předem spusťte režim superzmrazení a počkejte, až chladnička vstoupí do automatického odmrazování, a poté použijte zatížení mrazničky. Maximální doba rozmrazování je 72 hodin a minimální 12 hodin při teplotě 32 °C.

Doporučené nastavení: chladicí komora 4 °C, mrazicí komora -18 °C.

#### 6) Skladování při výpadku napájení

V případě výpadku proudu se okamžitý pracovní stav zablokuje a udržuje se až do opětovného zapojení elektriny.

#### 7) Indikace chyb

Následující výstrahy zobrazené na displeji indikují odpovídající závady chladničky. Přestože s následujícími závadami může funkce chladničky skladování v chladu stále fungovat, uživatel by měl kontaktovat specialistu na údržbu a požádat jej o ni, aby byl zajištěn optimální provoz spotřebiče.

Chybový kód	Popis chyby
E1	Závada teplotního senzoru chladicího prostoru
E2	Závada teplotního senzoru mrazicího prostoru
E5	Chyba v okruhu detekce senzoru mrazení a odmrazování
E6	Chyba komunikace
E7	Chyba obvodu detekce cirkulace teploty

## 4 Údržba spotřebiče a péče o něj

### 4.1 Celkové čištění

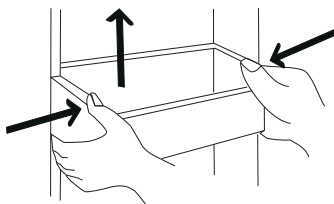
- Prach za chladničkou a na podlaze by měl být včas uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou nečistoty. Těsnění dveří čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku.
- Vnitřní prostor chladničky je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- Před čišťením vnitřního prostoru odpojte napájení, vyjměte potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Vyčistěte vnitřní prostor pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně jednoho litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- Místa chladničky, která se obtížně čistí (jako úzké prostory, mezery nebo rohy), se doporučuje pravidelně otírat měkkým hadříkem, jemným kartáčkem atd. V případě potřeby můžete použít také nějaký pomocný nástroj (například tenké špejle), abyste zajistili, že se v těchto místech nebudou hromadit nečistoty nebo bakterie.
- Nepoužívejte saponát, čisticí prostředek, abrazivní prášek, čistič ve spreji atd., protože by mohly ve vnitřním prostoru chladničky způsobit zápach nebo kontaminaci potravin.
- Držák na lahve, police a zásuvky čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku. Vysušte povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte přirozeně oschnout.
- Vnější povrch chladničky otřete měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou, saponátem. atd. a poté utřete dosucha.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče, drátěnky, drátěné kartáče, abraziva (jako je zubní pasta), organická rozpouštědla (jako alkohol, aceton, banánový olej atd.), horkou vodu, kyselé ani alkalické přípravky, které mohou poškodit povrch a vnitřek chladničky. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo nepoškodili elektrickou izolaci.



⚠ Před odmrazováním a čištěním chladničku odpojte.

### 4.2 Čištění přihrádky ve dveřích

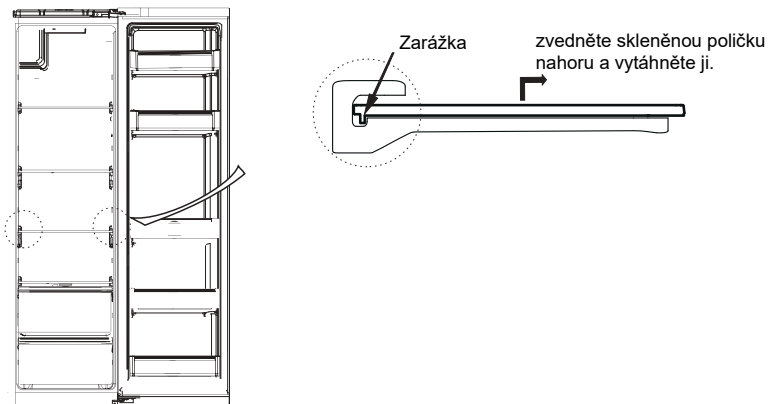
- Podle směrové šipky na obrázku níže stiskněte zásobník oběma rukama a zatlačte jej nahoru, poté jej můžete vyjmout.
- Po vyjmutí zásobníku a jeho umytí můžete nastavit jeho instalační výšku podle svých požadavků.
- K čištění se doporučují měkké hadříky nebo houbičky namočené ve vodě a nekorozivní neutrální čisticí prostředky. Na závěr je mrazničku třeba očistit čistou vodou a suchým hadříkem. Než zapnete napájení, nechte dveře otevřené, aby prostor přirozeně vyschl.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče, drátěnky, drátěné kartáče, abraziva (jako je zubní pasta), organická rozpouštědla (jako alkohol, aceton, banánový olej atd.), horkou vodu, kyselé ani alkalické přípravky, které mohou poškodit povrch a vnitřek chladničky.



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.)

### 4.3 Čištění skleněné police

- Protože nejvnitřnější část obložení chladničky, kde se dotýká polic, má zarážku, musíte police zvednout nahoru, abyste je mohli vyjmout.
- Podle požadavků police nastavte nebo vyčistěte.  
K čištění se doporučují měkké hadříky nebo houbičky namočené vodě a nekorozivní neutrální čisticí prostředky. Na závěr je mrazničku třeba očistit čistou vodou a suchým hadříkem. Než zapnete napájení, nechte dveře otevřené, aby prostor přirozeně vyschl.  
K čištění povrchu a vnitřního prostoru chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky – například zubní pasty, organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, izoamylacetát atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit.



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

### 4.4 Rozmrazování

- Chladnička je založena na principu chlazení vzduchem a má proto funkci automatického odmrazování. Námraza, která se tvoří se změnou ročního období nebo teploty, lze odstranit také ručně odpojením spotřebiče od napájení nebo otřením suchou utěrkou.

### 4.5 Mimo provoz

- Výpadek napájení: Při výpadku napájení, a to dokonce i v létě, lze potraviny uvnitř spotřebiče uchovávat po několik hodin. Během výpadku napájení je nutné snížit četnost otevírání dveří a nevkládat do spotřebiče žádné další čerstvé potraviny.
- Dlouhodobé nepoužívání: Spotřebič je nutné odpojit od napájení a poté vyčistit. Dveře nechte otevřené, abyste zabránili vzniku zápachu.
- Přemísťování: Než budete chladničku přesunovat, vyjměte všechny předměty, upevněte páskou skleněné části, držák na zeleninu, zásuvky mrazicího prostoru atd. Pak utáhněte vyrovnávací nožičky, zavřete dveře a připevněte je pomocí pásky. Během přemísťování nesmí být spotřebič položen vzhůru nohama ani vodorovně, ani nesmí být vibrován. Náklon během přemísťování nesmí být větší než 45°.

⚠ Po spuštění by měl být spotřebič v nepřetržitě chodu. Obecně by neměl být provoz spotřebiče přerušován. V opačném případě by mohla být ovlivněna jeho životnost.

## 5 Řešení problémů

5.1 Následující problémy se můžete pokusit vyřešit sami.  
Pokud je nelze vyřešit, kontaktujte oddělení poprodežního servisu.

Spotřebič nelze uvést do provozu.	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojený k napájení a zda je zástrčka řádně zasunuta. Zkontrolujte, zda není napětí příliš nízké. Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení nebo vynechávání některého okruhu.
Dochází k zápachu.	Aromatické potraviny je nutné těsně zabalit. Zkontrolujte, zda není nějaká potravina zkažená. Vyčistěte vnitřní prostor chladničky.
Kompresor je spuštěn dlouho.	Dlouhé spuštění kompresoru je normální v létě, nebo když je okolní teplota příliš vysoká. Nedoporučuje se vkládat do spotřebiče příliš mnoho potravin najednou. Než se potraviny do spotřebiče vloží, je nutné je zchladit. Neotevírejte dveře příliš často.
Světlo nesvítí.	Zkontrolujte, zda je chladnička připojena k napájení a zda není světlo poškozeno. Nechte žárovku vyměnit specialistou.
Dveře nelze řádně zavřít.	Dveřím překáží balení potravin. Uvnitř je příliš mnoho potravin. Chladnička je nakloněna.
Hlasité zvuky	Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a zda je chladnička umístěna stabilně. Zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství na správném místě.
Těsnění dveří nepřiléhá.	Sejměte z těsnění dveří cizí nečistoty. Dveřní těsnění zahřejte a poté zchladte pro obnovu (nebo jej vyfoukejte elektrickým vysoušečem či použijte horký ručník k ohřevu)
Nádobka na vodu přetéká.	V komoře je příliš mnoho potravin nebo uložené potraviny obsahují příliš mnoho vody, což vede k silnému rozmrazování. Dveře nejsou řádně zavřeny, což vede k námraze kvůli přívodu vzduchu a většímu množství vody kvůli odmrazování.
Plášť chladničky je horký.	Odvod tepla vestavěného kondenzátoru přes kryt což je normální Zahřívá-li se kryt v důsledku vysoké okolní teploty a skladování příliš velkého množství potravin nebo se vypne kompresor, zajistěte dobré větrání, aby se usnadnil odvod tepla
Na povrchu dochází ke kondenzaci.	Kondenzace na vnějším povrchu a těsnění dveří chladničky je normální, když je okolní vlhkost příliš vysoká. Kondenzát stačí otřít čistým ručníkem.
Dochází k abnormálnímu hluku.	Bzučení: Kompresor může během provozu vydávat bzučení, které je hlasité zejména při spuštění nebo zastavení. To je normální. Skřípot: Chladivo proudící vnitřkem spotřebiče může produkovat skřípot, což je normální jev.

**Tabulka 1: Klimatické třídy**

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C
<b>Rozšířený teplotní rozsah</b>	<b>SN</b>	<b>+10 až +32</b>
<b>Mírná</b>	<b>N</b>	<b>+16 až +32</b>
<b>Subtropická</b>	<b>ST</b>	<b>+16 až +38</b>
<b>Tropická</b>	<b>T</b>	<b>+16 až +43</b>

Rozšířený teplotní rozsah: Tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.

Mírná: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

Subtropický: tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C.

Tropická: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

Speciální poznámka pro novou evropskou normu:

Objednané díly uvedené v následující tabulce lze získat z distribučního kanálu \_\_:

Díl k objednání	Kdo jej poskytuje	Minimální doba požadovaná k poskytování
Termostaty	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Teplotní senzory	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Desky plošných spojů	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Žárovky	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Kličky dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Panty dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Přihrádky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 10 let od uvedení posledního modelu na trh

Nejkratší doba pro poskytnutí poprodejních náhradních dílů je \_\_

# OBSAH

1 Upozornenia týkajúce sa bezpečnosti.....	1
1.1 Upozornenie .....	1
1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov .....	3
1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu .....	3
1.4 Výstrahy týkajúce sa používania .....	4
1.5 Výstrahy týkajúce sa umiestnenia .....	4
1.6 Výstrahy týkajúce sa energie .....	5
1.7 Výstrahy týkajúce sa likvidácie .....	5
2 Správne používanie chladničiek .....	6
2.1 Umiestnenie .....	6
2.2 Výrovnávací noha .....	7
2.3 Výrovnanie dverí .....	8
2.4 Výmena svetla .....	9
2.5 Začiatok používania .....	9
2.6 Tipy na úsporu energie .....	9
3 Štruktúra a funkcie .....	10
3.1 Tlačidlá .....	10
3.2 Funkcie .....	11
4 Údržba a starostlivosť o spotrebič .....	13
4.1 Celkové čistenie.....	13
4.2 Čistenie zásobníka na dverách.....	13
4.3 Čistenie sklenenej police .....	14
4.4 Rozmrazovanie .....	14
4.5 Mimo prevádzku .....	14
5 Riešenie problémov .....	15
5.1 Riešenie problémov .....	15

# 1 Upozornenia týkajúce sa bezpečnosti

## 1.1 Upozornenie



**Výstraha:** Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály

**Tento** spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobne, napríklad v kuchynkách na pracovisku, kanceláriách a inom pracovnom prostredí; na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších obydliach, v ubytovaní s raňajkami, pri cateringu a pri podobnom nekomerčnom použití.

**Tento** spotrebič nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, osobám bez skúseností a vedomostí, ak pri nich nie je dozor, prípadne im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

**Deti** musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

**Ak** je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.

**V tomto** spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.

**Spotrebič** je po použití a pred vykonávaním údržby spotrebiča potrebné odpojiť.

**Upozornenie:** Ventiláčne otvory v plášti alebo konštrukcii spotrebiča nesmú byť zakryté.

**Upozornenie:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky pre urýchlenie procesu odmrazovania, okrem prostriedkov odporúčaných výrobcom.

**Upozornenie:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

**Upozornenie:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

**Upozornenie:** Likvidujte chladničku v súlade s miestnymi regulačnými predpismi, pretože používa horľavý unikajúci plyn a chladivo.

**Upozornenie:** Pri umiestnení prístroja sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**Upozornenie:** Do zadnej časti spotrebiča neumiestňuje niekoľko prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.

**Nepoužívajte** predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry (s dvomi kolíkmi).

**Nebezpečenstvo:** Riziko uviaznutia detí. Prv než starú chladničku alebo mrazničku zahodíte:

- Odnímate dvere.

- Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.

**Chladničku** je potrebné odpojiť od zdroja elektrickej energie pred tým, než sa pokúšate nainštalovať príslušenstvo.

**Chladnička** a penový materiál používaný v spotrebiči sú horľavé. Keď je teda spotrebič vyradený, musí byť udržiavaný mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaná špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

**Pre** normu EU: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerat' alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti bez dozoru. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať obsah do chladiacich spotrebičov a vyberať ho z nich.



**Je teda nutné.** aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.

**S cieľom** vyhnúť sa kontaminácii jedla je potrebné dodržiavať tieto pokyny:




- Dlhodobu otvorenú dvere môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistíte povrchy prichádzajúce do styku s jedlom a prístupnými odvodňovacími systémami. Ak sa zásobníky na čistú vodu nepoužívali 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní. (poznámka 1)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani z nich na ne nekvapkalo.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (poznámka 2)
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. (poznámka 3)
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkovej priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. (poznámka 4)
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne. Poznámka 1, 2, 3, 4: Overte si, či je to vhodné podľa typu priehradky na výrobok.

**Pre** voľne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič.

**Všetky** výmeny alebo údržbu LED svetiel musí robiť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

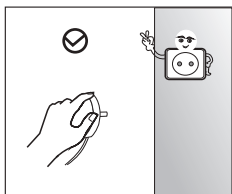
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s energetickou účinnosťou triedy (G).

## 1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov

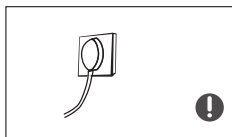
 Symbol zákazu	Toto je zákazový symbol. Akýkoľvek nesúlad s pokynmi označenými týmto symbolom môže mať za následok poškodenie výrobku alebo ohrozenie osobnej bezpečnosti používateľa.
 Symbol výstrahy	Toto je výstražný symbol. Je potrebné postupovať prísne podľa pokynov označených týmto symbolom, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo zraneniu osôb.
 Symbol poznámky	Toto je upozorňovací symbol. Pokyny označené týmto symbolom vyžadujú osobitnú opatrnosť. Nedostatočná opatrnosť môže mať za následok ľahké alebo stredné zranenie alebo poškodenie produktu.

Tento návod obsahuje množstvo dôležitých informácií týkajúcich sa bezpečnosti, ktoré musia používatelia dodržiavať.

## 1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu



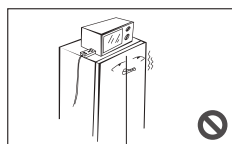
- Pri ťahaní za sieťovú zástrčku chladničky neťahajte za sieťový kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- Z dôvodu bezpečného používania nepoškodujte napájací kábel ani nepoužívajte napájací kábel, ak je poškodený alebo opotrebovaný.



- Používajte vyhradenú elektrickú zásuvku, ktorá nesmie byť zdieľaná s inými elektrickými spotrebičmi.  
Napájací kábel musí byť v pevnom kontakte so zásuvkou, inak by mohlo dôjsť k požiaru.
- Uistite sa, či je elektrická zásuvka vybavená uzemňovacou elektródou.

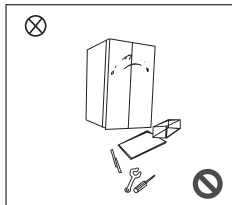


- V prípade úniku plynu a iných horľavých plynov vypnite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná.
- Neodpájajte chladničku ani iné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.

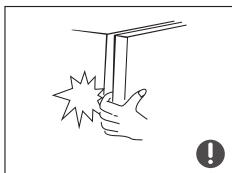


- Nepoužívajte elektrické spotrebiče navrchu tohto spotrebiča, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

## 1.4 Výstrahy týkajúce sa používania



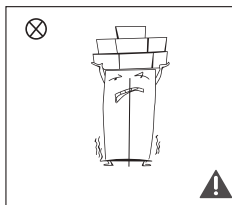
- Chladničku svojvoľne nerozoberajte ani neprestavujte a nepoškodujte chladiaci okruh; údržbu spotrebiča musí vykonávať odborník.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho oddelením údržby alebo príslušnými odborníkmi, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dverami chladničky a medzi dverami a telom chladničky sú malé. Dajte pozor, aby ste do týchto oblastí nedávali ruku a neprívrli si prst. Dvere chladničky zatvárajte opatrne, aby predmety nepopadali.
- Pokiaľ je chladnička v chode, nevyťahujte jedlá ani nádoby mokrymi rukami z mraziacej komory (najmä kovové nádoby), aby ste predišli omrzlinám.

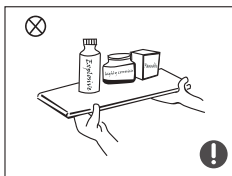


- Nedovoľte žiadnemu dieťaťu vstúpiť do chladničky ani do nej stúpať, inak by mohlo dôjsť k uduseniu alebo pádu dieťaťa.

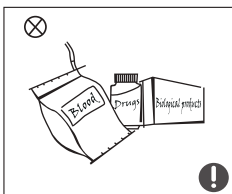


- Na hornú časť chladničky nepokladajte ťažké predmety, pretože pri zatvorení alebo otvorení dverí môžu predmety spadnúť a môže dôjsť k náhodnému zraneniu.
- V prípade poruchy alebo pri čistení odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. Nepripájajte mrazničku k zdroju napájania do piatich minút, aby ste zabránili poškodeniu kompresora v dôsledku postupného štartovania.

## 1.5 Výstrahy týkajúce sa umiestnenia



- Do chladničky nekladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne látky, zabránite tak poškodeniu výrobku alebo požiaru.
- V rámci prevencie pred požiarom nedávajte do blízkosti chladničky horľavé predmety.



- Chladnička je určená na použitie v domácnosti, napríklad na skladovanie potravín; nepoužíva sa na iné účely, ako je skladovanie krvi, liekov alebo biologických produktov atď.



- V mraziacej komore chladničky neskladujte pivo, nápoje ani iné tekutiny vo fľašiach alebo uzavretých nádobách; inak môžu fľaše alebo uzavreté nádoby prasknúť v dôsledku zamrznutia a spôsobiť poškodenie.

## 1.6 Výstrahy týkajúce sa energie

- 1) Chladiace spotrebiče nemusia pracovať stabilne (možnosť rozmrazovania obsahu alebo príliš vysoká teplota v mraziacom priestore), keď sú umiestnené dlhšiu dobu pod chladovým limitom teplotného rozsahu, pre ktorý je chladiaci spotrebič navrhnutý.
- 2) Je pravda, že šumivé nápoje by sa nemali skladovať v priehradkách ani skrinách na mrazenie potravín a ani v priehradkách alebo skrinách s nízkou teplotou a že niektoré výrobky, ako napríklad vodové zmrzliny, by sa nemali konzumovať príliš studené.
- 3) Je potrebné neprekročiť doby skladovania odporúčané výrobcami potravín pre akýkoľvek druh potravín, najmä pre komerčne rýchlozmrazené potraviny v komorách alebo skrinách na mrazenie potravín.
- 4) Sú potrebné preventívne opatrenia, aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty mrazených potravín pri rozmrazovaní chladiaceho zariadenia, napríklad zabalenie mrazených potravín do niekoľkých vrstiev novin.
- 5) Ja fakt, že zvýšenie teploty mrazených potravín počas ručného rozmrazovania, údržby alebo čistenia by mohlo skrátiť trvanlivosť.
- 6) Je teda nutné, aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.

## 1.7 Výstrahy týkajúce sa likvidácie

- ⊘ Chladnička a penový materiál používaný v chladničke sú horľavé. Keď je teda chladnička vyradená, musí byť udržiavaná mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaná špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

- ! Pri likvidácii chladničky demontujte dvere a odstráňte tesnenie dverí a polic; dvere a police umiestnite na správne miesto, aby nedošlo k zachyteniu dieťaťa.

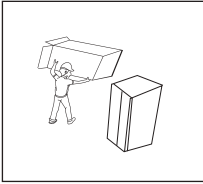


Správna likvidácia tohto výrobku:

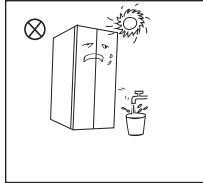
Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia ľudí spôsobenému nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom na podporu opätovného využitia hmotných surovín. Na vrátenie použitého zariadenia použite zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Môže tento výrobok odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

## 2 Správne používanie chladničiek

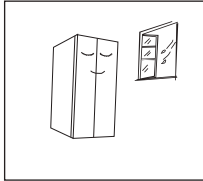
### 2.1 Umiestnenie



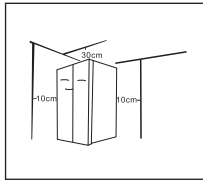
- Pred použitím odstráňte z chladničky všetok obalový materiál vrátane spodnej peny, penových podložiek a pásov. Odrhňte ochrannú fóliu na dverách a tele chladničky.



- Držte mimo dosahu tepla a priameho slnečného svetla. Neumiestňujte mrazničku na vlhké ani vodnaté miesta, aby ste zabránili hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.
- Nestriekajte a neoplachujte chladničku; nedávajte chladničku na vlhké miesta, ktoré môžu byť ľahko postriekané vodou, aby nedošlo k ovplyvneniu elektrických izolačných vlastností chladničky.



- Chladnička je umiestnená na dobre vetranom interiérovom mieste; Podklad musí byť rovný a pevný (otočením doľava alebo doprava nastavte vyrovnávacie koliesko, ak je nestabilné).



- Nad chladničkou musí byť viac než 30 cm miesta a chladnička by mala byť umiestnená pri stene vo vzdialenosti viac než 10 cm, aby sa uľahčil odvod tepla.

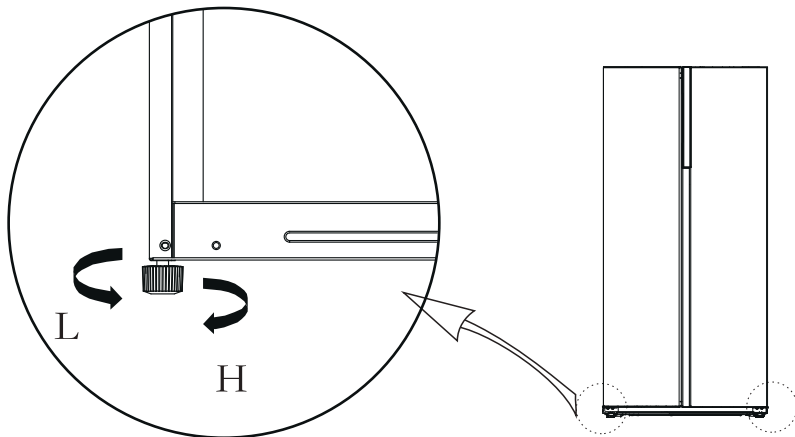
## 2.2 Vyrovnávací noha

### 1) Preventívne opatrenia pred použitím

Pred použitím príslušenstva sa musí zabezpečiť, aby bola chladnička odpojená od napájania.

Pred nastavením vyrovnávací nohy je potrebné prijať preventívne opatrenia, aby sa zabránilo zraneniu osôb.

### 2) Schematický náčrt vyrovnávací nohy




(Hore znázornený obrázok je len ilustračný, skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

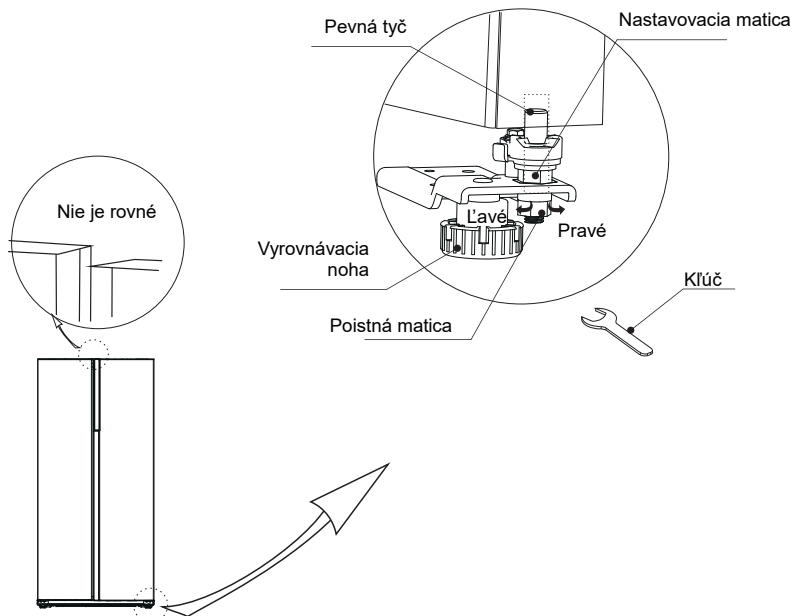
### 3) Postupy nastavenia:

- Otáčaním nohy v smere hodinových ručičiek chladničku zdvíhate.
- Otáčaním nohy proti smeru hodinových ručičiek chladničku dávate nižšie.
- Nastavte pravú a ľavú nohu podľa hore uvedených postupov do vodorovnej úrovne.

## 2.3 Vyrovnanie dverí

- 1) Preventívne opatrenia pred použitím:  
Pred použitím príslušenstva sa musí zabezpečiť, aby bola chladnička odpojená od napájania.  
Pred nastavením dverí je potrebné prijať preventívne opatrenia, aby sa zabránilo zraneniu osôb.
- 2) Schematický náčrt vyrovnávania dverí

Zoznam nástrojov poskytnutých používateľovi	
	kľúč



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný, skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

### **Keď sú dvere chladničky nízko:**

Otvorte dvere, pomocou kľúča uvoľnite poistnú maticu a otočením nastavovacej matice proti smeru hodinových ručičiek zdvihnite dvere vyššie. Keď sú dvere zarovnané, zatahnite poistnú maticu otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

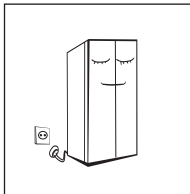
### **Keď sú dvere chladničky vysoko:**

Otvorte dvere, pomocou kľúča uvoľnite poistnú maticu a otočením nastavovacej matice v smere hodinových ručičiek dajte dvere nižšie. Keď sú dvere zarovnané, zatahnite poistnú maticu otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

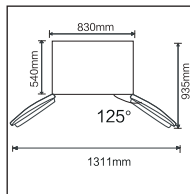
## 2.4 Výmena svetla

Všetky výmeny alebo údržbu LED svetiel musí robiť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

## 2.5 Začiatok používania



- Pred prvým spustením nechajte chladničku stáť pol hodiny, až potom ju zapojte do elektrickej zásuvky.
- Pred vložením akýchkoľvek čerstvých alebo mrazených potravín musí byť chladnička v prevádzke 2 až 3 hodiny alebo v lete viac ako 4 hodiny (keď je okolitá teplota vysoká).



- Nechajte dostatok miesta na pohodlné otváranie dverí a zásuviek.
- Hore znázornený obrázok je len ilustračný, skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.

## 2.6 Tipy na úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený na najchladnejšom mieste miestnosti, mimo dosah zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlá vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré mrazia príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Nezabudnite potraviny správne zabaliť a nádoby pred vložením do spotrebiča utrieť do sucha. Toto obmedzuje tvorbu námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Úložný box spotrebiča nemá byť obložený hliníkovou fóliou, voskovým papierom ani papierovými utierkami. Vlákna narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- Usporiadajte a označte jedlo tak, aby ste obmedzili otváranie dverí a dlhšie hľadanie. Vyberte naraz toľko predmetov, koľko potrebujete, a čo najskôr zatvorte dvere.

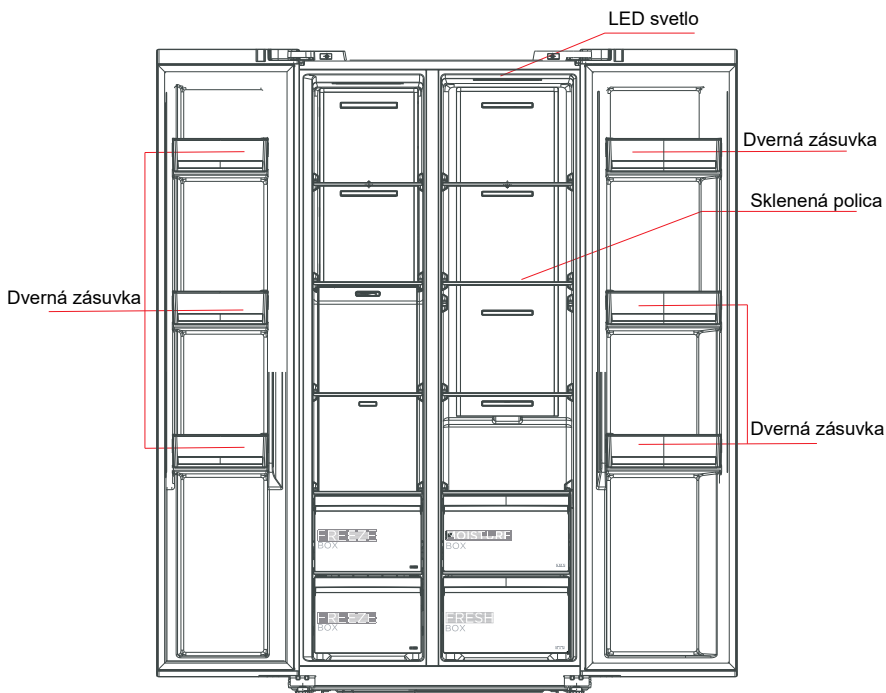


## 3 Štruktúra a funkcie

### 3.1 Tlačidlá

(Mraziaca komora)

(Chladiaca komora)



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný, skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

#### Chladiaca komora

- Chladiaca komora je vhodná na skladovanie najrôznejších druhov ovocia, zeleniny, nápojov a iných potravín konzumovaných v krátkodobom horizonte, odporúčaná doba skladovania sú 3 až 5 dní.
- Varené jedlo sa nesmie dávať do chladiacej komory, kým nevychladne na izbovú teplotu.
- Pred vložením do chladničky sa odporúča potraviny uzavrieť.
- Sklenené police je možné nastaviť nahor alebo nadol pre správny úložný priestor a jednoduché použitie.

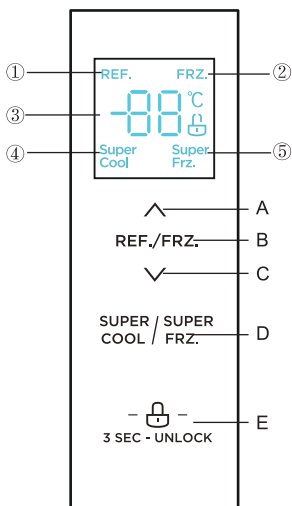
#### Mraziaca komora

- Nízko teplotná mraziaca komora môže udržiavať potraviny čerstvé dlho a používa sa hlavne na skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu.
- Mraziaca komora je vhodná na uskladnenie mäsa, rýb, ryžových guľôčok a iných potravín, ktoré nebudú konzumované v krátkej dobe.
- Kusy mäsa by sa mali prednostne rozdeliť na malé kúsky pre rýchle zmrazenie a ľahký prístup. Upozorňujeme, že jedlo musí byť spotrebované v priebehu času.

Energeticky najefektívnejšie sú zásuvky, boxy na potraviny, police atď., ktoré sú umiestnené podľa polohy na obrázku vyššie.

Poznámka: Skladovanie príliš veľkého množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť mraziaci účinok chladničky. Skladované potraviny nesmú blokovat' výstup vzduchu, inak bude tiež nepriaznivo ovplyvnený zmrazovací účinok.

## 3.2 Funkcie



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

### 1. Obrazovka

- ① Ikona chladienia
- ② Ikona mrazenia
- ③ Ikona teploty na displeji
- ④ Ikona super chladienia
- ⑤ Ikona super mrazenia

### 2. Ovládacie tlačidlá


- A. Tlačidlo zvýšenia teploty
- B. Tlačidlo voľby teplotnej zóny
- C. Tlačidlo zníženia teploty
- D. Tlačidlo super chladienia/mrazenia
- E. Tlačidlo uzamknutia/odmknutia

### 3. Prevádzkové pokyny

#### 1) Displej


Keď chladničku zapojíte do zásuvky, celková obrazovka sa zobrazí na 3 sekundy. Medzitým zaznie spúšťač zvonček a potom obrazovka prejde do normálneho prevádzkového zobrazenia. Pri prvom použití chladničky je predvolená nastavená teplota chladiacej komory a mraziacej komory 5 °C/-18 °C.

Ak dôjde k chybe, na displeji sa zobrazí kód chyby (viď nasledujúca strana); počas normálneho chodu displej zobrazuje nastavenú teplotu chladiacej alebo mraziacej komory.


Ak za normálnych okolností nedôjde k vykonaniu nijakej činnosti na paneli displeja alebo otvorení dverí do 30 sekúnd, displej sa uzamkne a  zhasne.

#### 2) Uzamknutie/Odomknutie



V odomknutom stave stlačte tlačidlo zámku  a 3 sekundy podržte. Prejde sa do uzamknutého stavu.

Logo  sa rozsvieti a zaznie bzučiak, čo znamená, že panel displeja je uzamknutý. Tlačidlá teraz nie je možné používať.

V uzamknutom stave stlačte tlačidlo zámku  a 3 sekundy podržte. Prejde sa do odomknutého stavu.

Logo  sa rozsvieti a zaznie bzučiak, čo znamená, že panel displeja je odomknutý. Tlačidlá teraz možno používať.

#### 3) Nastavenie teploty chladiacej komory

Stlačením tlačidla pre voľbu teplotnej zóny zvolíte zónu nastavenia chladiacej komory. Rozsvieti sa ikona REF., a potom stlačením  alebo  upravte nastavenú teplotu chladiacej komory.

Teplotný rozsah nastavenia pre chladiacu komoru je 2 °C až 8 °C.

#### 4) Nastavenie teploty mraziacej komory

Stlačením tlačidla pre voľbu teplotnej zóny zvolíte zónu nastavenia chladiacej komory. Rozsvieti sa ikona FRZ., a potom stlačením  $\wedge$  alebo  $\vee$  upravíte nastavenú teplotu mraziacej komory. Teplotný rozsah nastavenia pre mraziacu komoru je -24 °C až -18 °C.

#### 5) Nastavenie režimu

Keď je nastavený režim super chladenia, <sup>SUPER</sup><sub>COOL</sub> teplota chladiacej komory sa automaticky nastaví na 2 °C, najdlhšia doba chodu tohto režimu je 6 hodín.

Ukončíte režim super chladenia, teplota chladiacej komory sa automaticky vráti späť na teplotu nastavenú pred režimom super chladenia.

Keď je nastavený režim super mrazenia, <sup>SUPER</sup><sub>FRZ.</sub> teplota mraziacej komory sa automaticky nastaví na -24 °C, ukončí sa po 24 hodinách prevádzky.

Ukončíte režim super mrazenia, <sup>SUPER</sup><sub>FRZ.</sub> teplota mraziacej komory sa automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom super mrazenia.

V súlade s normou IEC62552: 2007, testovacie podmienky vykonajte nasledovne – vopred spustíte režim super mrazenia a počkajte, kým chladnička prejde do automatického odmravovania, a potom vložte náplň mrazičky.

Maximálna doba rozmrazovania je 72 hodín a minimálna je 12 hodín pri 32 °C.

Odporúčané nastavenie: chladiaca komora 4 °C, mraziaca komora -18 °C.

#### 6) Uchovávanie pri výpadku energie

V prípade výpadku energie bude okamžitý pracovný stav zablokovaný a udržiavaný až do opätovného privedenia energie.

#### 7) Hlásenie poruchy

Nasledujúce výstrahy zobrazené na displeji označujú zodpovedajúce poruchy chladničky. Aj keď chladnička môže mať aj naďalej funkciu chladenia s nasledujúcimi poruchami, používateľ musí kvôli údržbe kontaktovať špecialistu na údržbu, aby zabezpečil optimálnu prevádzku spotrebiča.

Kód chyby	Popis chyby
E1	Porucha teplotného snímača chladiacej komory
E2	Porucha teplotného snímača mraziacej komory
E5	Chyba detekčného obvodu snímača mrazenia
E6	Chyba komunikácie
E7	Chyba obvodu zisťovania cirkulácie teploty

## 4 Údržba a starostlivosť o spotrebič

### 4.1 Celkové čistenie

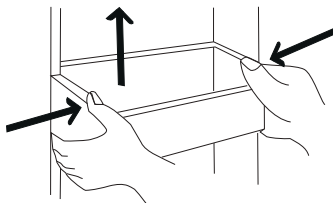
- Prach za chladničkou a na zemi sa musí včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
- Vnútro chladničky je potrebné pravidelne čistiť, aby nepáchla.
- Pred čistením interiéru vypnite napájanie, vyťahnite všetky potraviny, nápoje, poličky, zásuvky atď.
- Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistíte vnútro chladničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a dočista utrite. Po vyčistení otvorte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
- Na oblasti, ktoré sa v chladničke ťažko čistia (napríklad úzke štrbiny, medzery alebo rohy) sa odporúča pravidelne ich otrieť mäkkou handrou, mäkkou kefou atď. A podľa potreby to skombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké tyčinky), aby sa zabezpečilo, že sa v týchto miestach nebudú hromadiť kontaminanty ani baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistiaci atď., pretože by mohli spôsobiť zápach vo vnútri chladničky alebo kontaminovať potraviny.
- Vyčistite rám na fľaše, poličky a zásuvky mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom. Vysušte mäkkou handričkou, prípadne nechajte prirodzene vyschnúť.
- Vonkajší povrch chladničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď., a potom utrite dosucha.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interier. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny.



Pred rozmrazovaním a čistením chladničku odpojte.

### 4.2 Čistenie zásobníka na dverách

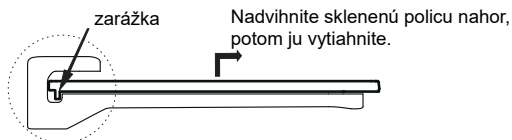
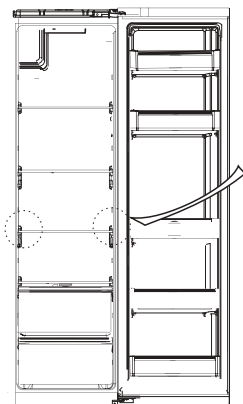
- Podľa smerovej šípky na obrázku nižšie stlačte zásobník dvoma rukami a vytlačte ho smerom hore, aby sa dal vytiahnuť.
- Po umytí zásobníka môžete jej inštalačnú výšku upraviť podľa svojich požiadaviek.
- Na čistenie sa odporúčajú mäkké uteráky alebo špongia namočená vo vode a neagresívne neutrálne čistiace prostriedky. Mraznička sa nakoniec vyčistí čistou vodou a suchou handričkou. Pred opätovným zapnutím otvorte dvere a nechajte prirodzene vyschnúť.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interier.



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný, skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

### 4.3 Čistenie sklenenej police

- Pretože najvnútornejšia časť vložky chladničky, v ktorej je kontakt s policami, má spätný doraz, zdvihnete police smerom hore a potom ju budete môcť vybrať.
- Upravte alebo vyčistite poličky podľa svojich potrieb. Na čistenie sa odporúčajú mäkké uteráky alebo špongia namočená vo vode a neagresívne neutrálne čistiace prostriedky. Mraznička sa nakoniec vyčistí čistou vodou a suchou handričkou. Pred opätovným zapnutím otvorte dvere a nechajte prirodzene vyschnúť. Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace ocelové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiér.



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný, skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

### 4.4 Rozmrazovanie

- Chladnička je vyrobená na princípe chladenia vzduchom a má teda funkciu automatického odmrazovania. Námraza vytvorenú v dôsledku zmeny ročného obdobia alebo teploty je možné odstrániť aj ručne odpojením spotrebiča od napájania alebo utretím suchým uterákom.

### 4.5 Mimo prevádzku

- Výpadok energie: V prípade výpadku prúdu (aj v lete), môžete potraviny vo vnútri spotrebiča uchovávať niekoľko hodín. Počas výpadku energie je potrebné redukovať počet otvorení dverí a do spotrebiča sa už nesmú dávať čerstvé potraviny.
- Dlhodobé nepoužívanie: Spotrebič je potrebné odpojiť a vyčistiť. Dvere treba nechať otvorené, aby nevznikali zápach.
- Presúva sa: Pred premiestnením chladničky vyťahnite von všetky predmety, zafixujte páskou sklenené priečky, držiak na zeleninu, zásuvky mraziacej komory atď. a zatiahnite vyrovnávacie nožičky. Zatvorte dvere a zafixujte ich páskou. Počas premiestňovania nesmie byť spotrebič položený hore dnom ani vodorovne, nesmie ani vibrovať. Sklon počas premiestňovania nesmie byť väčší ako 45°.

**⚠** Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Prevádzka spotrebiča sa spravidla nesmie prerušiť, inak by sa mohla znížiť jeho životnosť

## 5 Riešenie problémov

5.1 Niektoré jednoduché problémy môžete vyriešiť sami.

Ak problém nemožno vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Porucha prevádzky	Skontrolujte, či je spotrebič zapojený do zásuvky a či má zástrčka dobrý kontakt. Skontrolujte, či nie je napätie nízke. Skontrolujte, či nedošlo k výpadku napájania alebo či nedošlo k poruche čiastkových obvodov.
Zápach	Zapáchajúce potraviny je potrebné tesne uzavrieť. Skontrolujte, či v chladničke nie sú zhnité potraviny. Vyčistite vnútro chladničky.
Dlhodobá prevádzka kompresora	Dlhá prevádzka chladničky je normálna v lete, keď je okolitá teplota vysoká. Neodporúča sa mať v spotrebiči súčasne príliš veľa jedla. Jedlo musí byť pred vložením do spotrebiča vychladnuté. Dvere sa otvárajú príliš často.
Svetlá nesvietia	Skontrolujte, či je chladnička pripojená k zdroju napájania a či nie je poškodený svetelný indikátor. Svetlo musí vymieňať odborník.
Dvere nemožno správne zavrieť	Dvere sú držané balikmi potravín. Vložené príliš veľké množstvo potravín. Chladnička je naklonená
Hlasný zvuk	Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je chladnička umiestnená stabilne. Skontrolujte, či je príslušenstvo umiestnené na správnom mieste.
Dvere netesnia	Odstráňte cudzorodé predmety z tesnenia dverí. Nahrejte tesnenie dverí a potom ho obnovte vychladnutím (prípadne na neho fúkajte fénom, prípadne použite na zohriatie horúcu utierku).
Pretečenie zásobníka na vodu	V komore je príliš veľa jedla alebo skladované potraviny obsahujú príliš veľa vody, čo vedie k silnému rozmrazovaniu. Dvere nie sú správne zatvorené, čo vedie k zamrznutiu v dôsledku vstupu vzduchu a zvýšeniu množstva vody v dôsledku rozmrazovania.
Horúci povrch	Odvod tepla zabudovaného kondenzátora cez kryt, čo je normálne. Keď sa kryt prehreje z dôvodu vysokej teploty okolia, uskladnenia príliš veľkého množstva potravín alebo vypnutia kompresora, zabezpečte vetranie, ktoré uľahčí odvod tepla.
Kondenzácia na povrchu	Kondenzácia na vonkajšom povrchu a tesnení dverí chladničky je normálna, keď je okolitá vlhkosť príliš vysoká. Jednoducho utrite kondenzát čistou utierkou.
Nezvyčajný hluk	Bzučanie: Kompresor môže počas prevádzky vydávať bzučanie a tieto zvuky sú hlasné, najmä pri štarte alebo zastavení. Vrčanie: Chladivo prúdiace vo vnútri spotrebiča môže vydávať vrčanie, čo je normálne.

**Tabuľka 1 Klimatické triedy**

<b>Trieda</b>	<b>Symbol</b>	<b>Rozsah okolitej teploty v °C</b>
<b>Rozšírená teplota</b>	<b>SN</b>	<b>+10 až +32</b>
<b>Teplota</b>	<b>N</b>	<b>+16 až +32</b>
<b>Subtrópy</b>	<b>ST</b>	<b>+16 až +38</b>
<b>Trópy</b>	<b>T</b>	<b>+16 až +43</b>

Rozšírená teplota: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“;

Teplota: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C“;

Subtrópy: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C“

Trópy: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“;

Špeciálne pre novú európsku normu:

Objednávané diely v nasledujúcej tabuľke možno získať z kanála :

<b>Objednávaný diel</b>	<b>Poskytuje</b>	<b>Minimálny čas potrebný na poskytnutie</b>
termostaty	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
teplotné snímače	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
plošné spoje	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
svetelné zdroje	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
rukoväte dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
pánty dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
zásuvky	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
koše	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tesnenie dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Najkratšie obdobie na poskytnutie popredajných náhradných dielov je \_\_

# TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonsági figyelmeztetések	
1.1 Figyelmeztetés .....	1-2
1.2 A biztonsági figyelmeztető jelzések jelentése.....	3
1.3 Az elektromossággal összefüggő figyelmeztetések .....	3
1.4 Használati figyelmeztetések .....	4
1.5 Elhelyezési figyelmeztetések.....	4-5
1.6 Energiával kapcsolatos figyelmeztetések.....	5
1.7 Ártalmatlanítási figyelmeztetések .....	5
2 A hűtőszekrény megfelelő használata	
2.1 Elhelyezés .....	6
2.2 A lábak szintbe állítása .....	7
2.3 Az ajtó szintbe állítása .....	8
2.4 A világítás cseréje.....	9
2.5 A használat elkezdése .....	9
2.6 Energiamegtakarítási tippek.....	9
3 Felépítés és funkciók	
3.1 Fontos részegységek .....	10
3.2 Funkciók .....	11-12
4 A hűtőszekrény karbantartása és ápolása	
4.1 Általános tisztítás.....	13
4.2 Az ajtótálca tisztítása .....	13
4.3 Az üvegpolec tisztítása.....	14
4.4 Leolvasztás.....	14
4.5 Használaton kívül .....	14
5 Hibaelhárítás	
5.1 Hibaelhárítás .....	15



# 1 Biztonsági figyelmeztetések

## 1.1 Figyelmeztetés



**Figyelmeztetés:** tűzveszély / éghető anyagok

**Ezt** a készüléket háztartási használatra tervezték, és olyan alkalmazásra, mint például üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyharészéhez; tanyasi házakhoz és az ügyfelek általi használatra szállodákban, motelekben és egyéb lakóövezet-szerű környezetben; panziószerű környezetben; a vendéglátásban és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazásra.

**Ezt** a készüléket nem használhatják olyan személyek (ideértve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismerettel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelet biztosít vagy utasítást ad a készülék használatával kapcsolatban.)

**A** gyermekek felügyeletével kell biztosítani azt, hogy ne játszanak a készülékkel.

**Ha** a tápkábel sérült, azt a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

**Ebben** a készülékben ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, mint például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackokat.

**A** készüléket a használat után, és a karbantartás elvégzése előtt áramtalanítani kell.

**Figyelmeztetés:** A szellőzőnyílásokat a készülékházban vagy a beépített szerkezetben tartsa akadálymentesen.

**Figyelmeztetés:** A leolvasztási folyamat felgyorsításához ne használjon mechanikus eszközöket vagy más eszközöket, a gyártó által ajánlottakon kívül.

**Figyelmeztetés:** Ne okozzon sérülést a hűtőközeg körében.

**Figyelmeztetés:** Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszer-tároló rekeszekben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak.

**Figyelmeztetés:** Kérjük, a helyi szabályozásnak megfelelő módon ártalmatlanítsa a hűtőt, mert gyúlékony fűvógázt és hűtőközeget használ.

**Figyelmeztetés:** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be sehova és ne sérüljön meg.

**Figyelmeztetés:** Ne helyezzen hordozható elosztókat vagy hordozható tápegységeket a készülék hátuljához.

**Ne** használjon hosszabbítót vagy földeletlen (kétágú) adaptert.

**Veszély:** Gyermekek beszorulásának veszélye. Mielőtt kidobná régi hűtőjét vagy fagyasztóját:

- Vegye le az ajtókat!

- Hagyja a polcokat a helyén, így a gyerekek nem tudnak könnyen bemászni.

**A** hűtőszekrényt a tartozék felszerelését megelőzően le kell csatlakoztatni az

áramforrásról.

**A** készülékhez használt hűtőközeg és ciklopentán habzó anyag gyúlékony. Amikor a készüléket leselejtezik, minden tűzforrástól távol kell tartani, és egy speciális, megfelelő képzéssel rendelkező hasznosító vállalatnak kell feldolgoznia, de semmiképpen nem étetéssel kell ártalmatlanítani, hogy megakadályozzuk a környezet károsodását vagy bármilyen más kárt.

**AZ** EU szabványhoz: Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, és olyan korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy olyan, nem kellő tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatban felügyeletet vagy utasítást kapnak, és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítását és karbantartását nem végezhetik felügyelet nélkül hagyott gyerekek. 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőberendezésekbe.

**Olyan** ajtók vagy fedelek esetében, melyek zárrakkal és kulcsokkal rendelkeznek, szükséges, hogy a zárat a gyermekek elől elzárva tartsuk, és ne a hűtőszekrény közelében, ily módon megelőzve, hogy a gyermek bezárja önmagát.

**AZ** élelmiszer-szennyeződés elkerülése érdekében, kérjük, hogy tartsa tiszteletben a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.

- Tisztítsa meg rendszeresen azokat a felületeket, amelyek érintkezésbe kerülhetnek az élelmiszerrel, és a hozzáférhető vízvezető rendszerekkel.

- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azok 48 órán keresztül nem voltak használatban; öblítse le a vízellátásra csatlakoztatott vízrendszert, ha 5 napon keresztül nem vett vizet. (1-es megjegyzés)

- A nyers húst és a halat tárolja megfelelő edényekben a hűtőszekrényen belül, hogy ne érintkezzen más élelmiszerrel, és ne is csöpögjön rá.

- A kétszillagos fagyasztott-élelmiszer rekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt készítésére vagy tárolására, és jégkocka készítésére. (megjegyzés 2)

- Az egy- két- és háromszillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására. (3-es megjegyzés)

- A 4 szillagos rekesszel nem rendelkező készülékekhez: ez a hűtőszekrény nem alkalmas élelmiszerek lefagyasztására. (4-es megjegyzés)

- Ha a hűtőszekrény hosszú ideig üresen marad, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megelőzze a penész kialakulását a készülék belsejében.




Megjegyzés 1,2,3,4: Kérjük, erősítse meg, hogy a termék rekesztípusának megfelelően alkalmazható-e.

**Szabadon** álló készülékhez: ezt a hűtőszekrényt nem beépített készülékként történő használatra tervezték.

**A** LED lámpák cseréjét vagy karbantartását a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személy végzi.

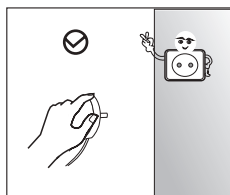
A termék olyan fényforrást tartalmaz, amelynek energiahatékonysági osztálya (G).

## 1.2 A biztonsági figyelmeztető jelölések jelentése

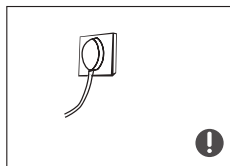
	Ez egy tiltó jelölés. Az ezzel a jelöléssel ellátott utasítások be nem tartása a termék károsodását eredményezheti vagy veszélyeztetheti a felhasználó személyes biztonságát.
	Ez egy figyelmeztető jelölés. Az ezzel a jelöléssel ellátott utasítások szigorú betartásával kell működtetni; vagy amennyiben nem, akkor az károsíthatja a terméket vagy személyi sérülést okozhat.
	Ez egy figyelemfelhívó jelölés. Az ezzel a jelöléssel ellátott utasítások különös figyelmet kívánnak meg. A nem megfelelő óvatosság enyhe vagy közepes sérülést okozhat vagy károsíthatja a terméket.

Ez a használati útmutató rengeteg fontos biztonsági információt tartalmaz, amelyeket a felhasználóknak be kell tartaniuk.

## 1.3 Az elektromossággal összefüggő figyelmeztetések



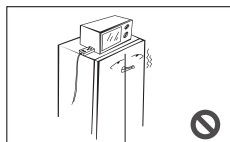
- Ne húzza a tápkábelt, amikor a hűtőszekrény hálózati csatlakozóját csatlakoztatja. Kérjük, erősen fogja meg a csatlakozót, és így húzza ki közvetlenül az aljzatból.
- A biztonságos használat érdekében, ne hagyja megromlani a tápkábelt, és ne használja, ha az sérült vagy kopott.



- Kérjük, használjon dedikált hálózati aljzatot, és ez az elektromos aljzat nem osztható meg más elektromos eszközökkel.  
A hálózati csatlakozót rendesen be kell dugni az aljzatba, különben tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat földelő elektródája megfelelő földelő vezetékkel van ellátva.

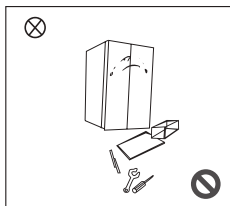


- Kérjük, zárja el a szivárgó gázvezeték szelepét, majd nyissa ki az ajtókat és ablakokat gáz vagy más gyúlékony légnemű anyag szivárgása esetén.
- Ilyenkor ne húzza ki a hűtőszekrényt és más elektromos készülékeket, mert a szikra tüzet okozhat.

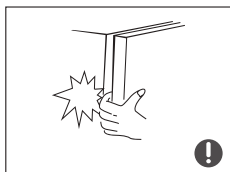


- Ne használjon elektromos készülékeket a készülék tetején, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak.

## 1.4 Használati figyelmeztetések



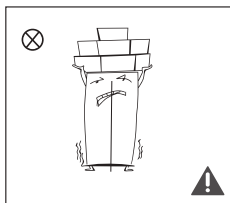
- Ne szerelje szét, vagy ne építse át önkényesen a hűtőszekrényt, és ne károsítsa a hűtési kört; a készülék karbantartását szakembernek kell végeznie
- A sérült tápkábelt a gyártó, a gyártó karbantartási részlege vagy a egyéb szakemberek cserélhetik csak ki a veszély elkerülése érdekében.



- A hűtőszekrény ajtajai, valamint az ajtók és a hűtőszekrény háza között kicsi a rés, ne feledje, hogy ne tegye a kezét ezekre a területekre, hogy megakadályozza ujjja beszorulását. Kérjük, óvatosan csukja be a hűtőszekrény ajtaját, hogy elkerülje a tárgyak leesését.
- A fagyás elkerülése érdekében nedves kézzel ne nyúljon a fagyasztó részbe ételért vagy edényért, amikor a hűtőszekrény működik.

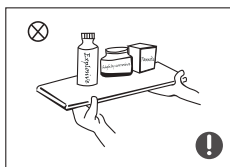


- Ne engedje a gyerekeknek, hogy a hűtőszekrényre felmásszanak vagy belemásszanak; különben megfulladhat, vagy az esés következtében sérülést szenvedhet a gyermek.

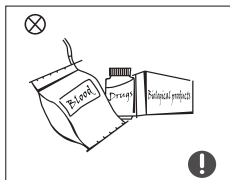


- Ne tegyen nehéz tárgyat a hűtőszekrény tetejére, tekintve, hogy az ajtó becsukásakor vagy kinyitásakor a tárgyak leeshetnek, és véletlenül sérülést okozhatnak.
- Áramszünet vagy tisztítás esetén húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Az egymást követő indítások miatt bekövetkező kompresszorkárosodás elkerülése érdekében ne csatlakoztassa újra 5 percen belül a fagyasztót az áramforráshoz.

## 1.5 Elhelyezési figyelmeztetések



- Ne tegyen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen maró anyagokat a hűtőszekrénybe a termék károsodásának vagy tűzbalesetek megelőzése érdekében.
- A tüzek elkerülése érdekében ne tegyen gyúlékony tárgyakat a hűtőszekrény közelébe.



- A hűtőszekrény háztartási használatra szolgál, például élelmiszerek tárolására; nem használható egyéb célokra, például vér, gyógyszerek, vagy biológiai termékek, stb. tárolására.



- Ne tároljon üvegben vagy zárt tarolóknban srt, italt vagy bármilyen folyadékot a hűtőszekrény fagyasztó kamrájában; máskülönben az üveg vagy zárt tarol a fagyás következtében megrepedhet, és kr keletkezik.

## 1.6 Energiával kapcsolatos figyelmeztetések

- 1) Előfordulhat, hogy a hűtőkészülék nem működik egyenletesen, (a tartalom leolvadsnak lehetősége vagy a fagyasztttlelmiszer-rekeszben a hőmérséklet tl meleg lesz) ha hosszabb ideig a hűtőkészülék tervezett hőmérséklet-tartományának hideg vége alatt üzemeltetik.
- 2) Az tény, hogy habzó italt nem szabad lelmiszerfagyaszt rekeszben vagy szekrényekben, vagy alacsony hőmérsékletű rekeszben vagy szekrényekben tárolni, és egyes termékek, például vz, jég nem fogyasztható tl hidegen;
- 3) Bármilyen lelmiszer esetén, különösen az élelmiszer-fagyasztó és a fagyaszttt élelmiszerek tárolására szolgáló rekeszekben vagy szekrényekben a kereskedelmi forgalomban lévő gyorsfagyaszttt élelmiszerek esetén szükséges, hogy a tárolási idő ne haladja meg a gyártó által ajánlott időt;
- 4) A fagyaszttt élelmiszerek hőmérsékletének, a hűtőkészülék kiolvasztása közbeni, nem kívánt emelkedésének megelőzése érdekében szükséges vintzkezds például, hogy a fagyaszttt élelmiszert több réteg jsgpapirba csomagoljuk.
- 5) Az tény, hogy a fagyaszttt élelmiszer hőmérsékletének emelkedése a kézi leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során lerövidítheti a tárolási időt.
- 6) Olyan ajtók vagy fedelek esetében, melyek zárakkal és kulcsokkal rendelkeznek, szükséges, hogy a zrakat a gyermekek elől elzárva tartsuk, és ne a hűtőszekrény közelében, ily módon megelőzve, hogy a gyermek bezárja önmagát

## 1.7 rtalmatlantsi figyelmeztetések

A htszekrnyhez használt htkzg és a ciklopentn habosító anyag gyúlékony. Ezért a hűtőszekrényt leselejtezése esetén gyújtóforrástól távol kell tartani, és megfelelő képesítéssel rendelkező speciális hasznst vállalatnak kell azt hasznstania, mintsem elégetéssel szabadulni meg tőle.



A hűtőszekrény leselejtezése során szerelje le az ajtókat, és távolítsa el az ajttmtst és a polcokat; az ajtókat és a polcokat tegye megfelelő helyre, nehogy a gyerekek belelpjenek.

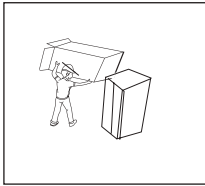


A termék megfelelő ártalmatlanítása:

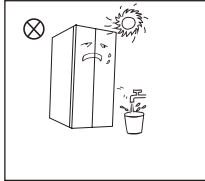
Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladkrtalmatlantsbl adódó esetleges környezeti károk vagy emberi egészségkárosodások elkerülése érdekében megfelelően hasznstsa újra az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. Használt eszközének visszajuttatshoz kérjük, használja a visszaküldési és begyűjtési rendszereket vagy lpjn kapcsolatba azzal a kiskereskedvel, ahonnan a terméket vásárolta. k elvhetik ezt a terméket a környezetbarát újrafelhasználás céljából.

## 2 A hűtőszekrény megfelelő használata

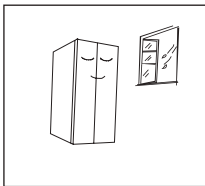
### 2.1 Elhelyezés



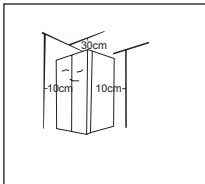
- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, ideértve az alsó párnákat, a habpárnákat, és a hűtőszekrény belsejében lévő szalagokat is; tépje le az ajtókon és a hűtőszekrény házában lévő védőfóliát.



- Tartsa távol a hőtől és kerülje a közvetlen napfényt. A fagyasztót ne tegye nedves vagy vizes helyre, hogy megelőzze a rozsdásodást vagy a szigetelés hatásának csökkenését.
- Ne permetezzen semmit a hűtőre és ne mossa le a hűtőszekrényt; ne tegye a hűtőszekrényt nedves helyre, ahol víz könnyen ráfröccsenhet, hogy ne befolyásolja a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságait. .



- A hűtőszekrényt tegye jól szellőző beltéri helyre; a talaj legyen sík és szilárd (forgassa balra vagy jobbra a beállító kereket a szintbe állításhoz, ha nem stabil).



- A hűtőszekrény fölötti térnek 30 cm-nél nagyobbak kell lennie, és a hűtőszekrényt a falhoz úgy kell helyezni, hogy a hőelvezetés megkönnyítése érdekében 10 cm-nél nagyobb helyet kell hagyni.

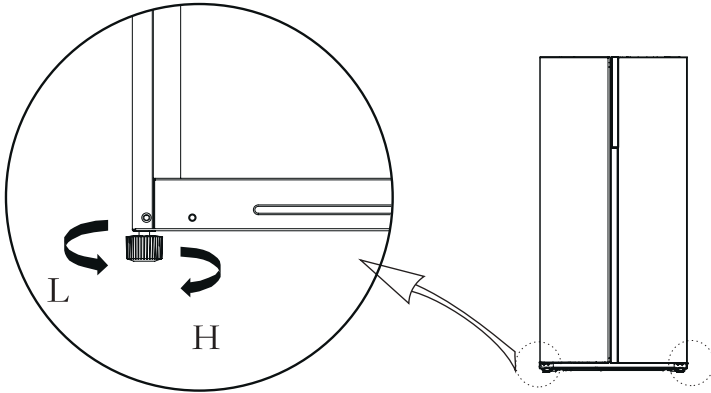
## 2.2 A lábak szintbe állítása

1) A beüzemelés előtti óvintézkedések:

A kiegészítők beüzemelése előtt a hűtőszekrényt áramtalanítani kell.

A lábak szintbe állítását megelőzően óvintézkedéseket kell tenni a személyi sérülés elkerülése érdekében.

2) A lábak szintbe állításának vázlati rajza



(A fenti kép csak illusztráció. A tényleges felszereltség függ a terméktől vagy a kereskedő nyilatkozatától)

3) A beállítási eljárás:

- a. A hűtőszekrény megemeléséhez forgassa a lábat az óra járásával megegyező irányba;
- b. A hűtőszekrény lejjebb eresztéséhez forgassa a lábat az óra járásával ellenkező irányba;
- c. A fenti eljárás alapján igazítsa a jobb és a bal lábat a vízszintesbe állításhoz.


## 2.3 Az ajtó szintbe állítása

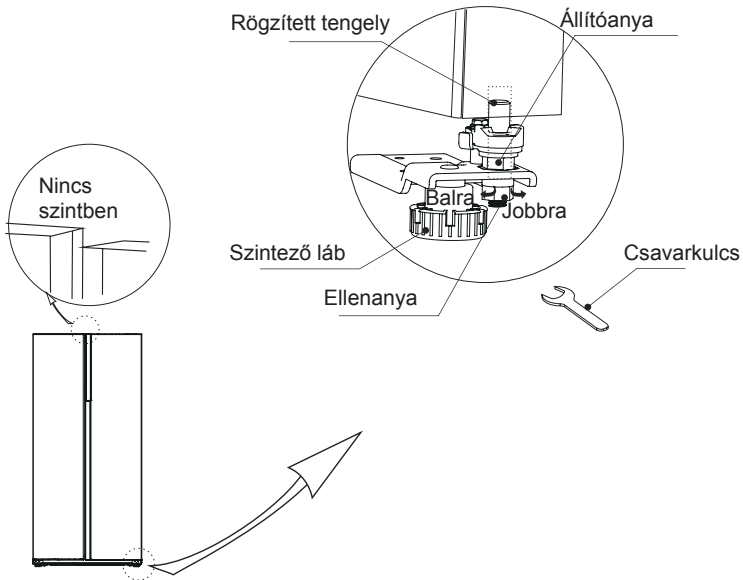
1) A beüzemelés előtti óvintézkedések:

A kiegészítők beüzemelése előtt a hűtőszekrényt áramtalanítani kell.

Az ajtó beállítását megelőzően óvintézkedéseket kell tenni a személyi sérülés elkerülése érdekében.

2) Az ajtótest szintbe állításának vázlati rajza

A felhasználó által biztosítandó szerszámok listája	
	csavarkulcs



(A fenti kép csak illusztráció. A tényleges felszerelés függ a terméktől vagy a kereskedő nyilatkozatától)

### **Ha a hűtő ajtaja alacsonyan van:**

Nyissa ki az ajtót, a csavarkulcs segítségével lazítsa meg az ellenanyát, és forgassa el az állítóanyát az óramutató járásával ellenkező irányba, az ajtó magasságának emeléséhez. Amint az ajtók egy szintbe kerültek, húzza meg az ellenanyát az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva.

### **Ha a hűtő ajtaja magasan van:**

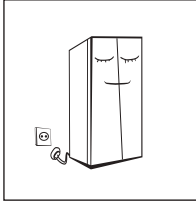
Nyissa ki az ajtót, a csavarkulcs segítségével forgassa el az állítóanyát az óramutató járásával megegyező irányba, az ajtó magasságának lejjebb engedéséhez. Amint az ajtók egy szintbe kerültek, húzza meg az ellenanyát az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva.



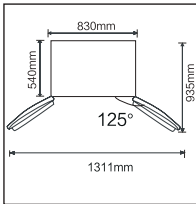
## 2.4 A világítás cseréje

A LED-lámpák cseréjét vagy karbantartását a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy végezheti csak.

## 2.5 A használat elkezdése



- Az első indítás előtt hagyja mozdulatlanul fél óráig a hűtőszekrényt, mielőtt csatlakoztatná az áramforráshoz.
- Mielőtt bármilyen friss vagy fagyasztott élelmiszert behelyezne, a hűtőszekrénynek 2-3 órán át működnie kell vagy, ha nyáron magas a környezeti hőmérséklet, akkor még 4 óránál hosszabb ideig is.



- Hagyjon elegendő helyet az ajtók és fiókok kényelmes kinyitásához.
- A fenti kép csak tájékoztatásul szolgál. A tényleges konfiguráció függ a fizikai terméktől vagy a forgalmazó ismertetőjétől

## 2.6 Energiamegtakarítási tippek

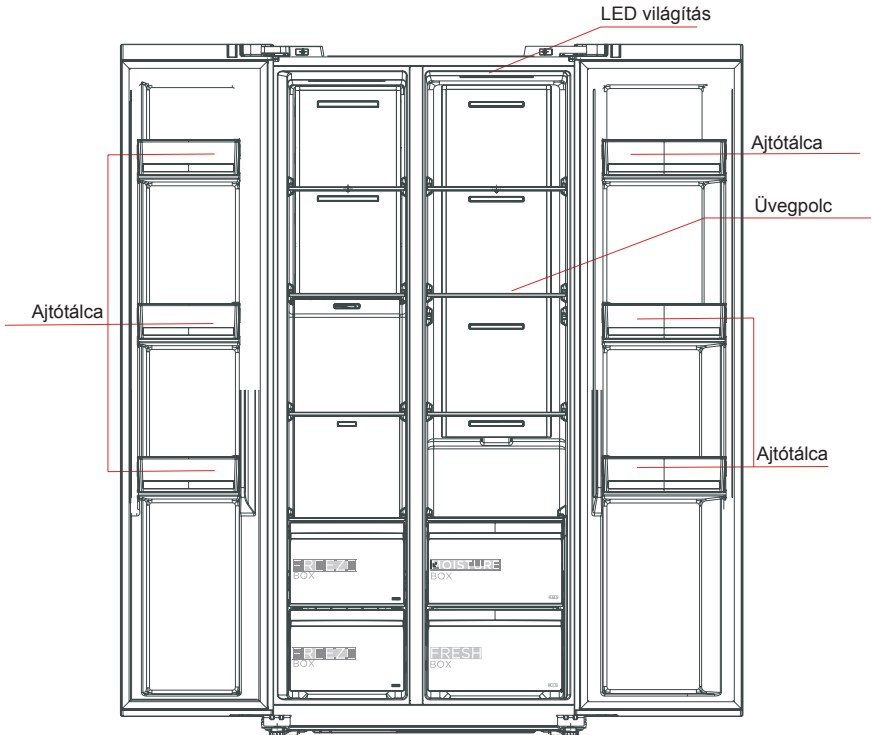
- A készüléket a helyiség leghűvösebb részén kell elhelyezni, távol a hőtermelő készülékektől vagy a fűtőcsövektől, valamint a közvetlen napfénytől.
- Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletre hűlni, mielőtt a készülékbe helyezné őket. A készülék túlterhelése azt okozhatja, hogy a kompresszor hosszabb ideig működik. Az ételek, amelyek lassan fagnak meg, veszíthetnek minőségükből vagy megromolhatnak.
- Ne felejtse el megfelelően becsomagolni az ételeket, és törölje szárazra az edényeket, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. Ez csökkenti a fagy lerakódását a készülék belsejében.
- A készülék tárolóedényeit nem szabad alufóliával, viaszpapírral vagy papírtörlővel kibélelni. Az ilyen bélések megakadályozhatják a hideg levegő keringését, így a készülék kevésbé lesz hatékony.
- Szervezze jól meg a tárolást és címkézze meg az ételeket az ajtó sűrű nyitogatásának és a hosszú ideig tartó keresések elkerülése érdekében. Mindig egyszerre vegyen ki annyi terméket, amennyire csak szüksége van, és a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

## 3 Felépítés és funkciók

### 3.1 Fontos részegységek

(Fagyasztó kamra)

(Hűtőkamra)



(A fenti kép csak tájékoztatásul szolgál. A tényleges konfiguráció függ a fizikai terméktől vagy a forgalmazó ismertetőjétől)

#### Hűtőkamra

- A Hűtőkamra alkalmas különféle gyümölcsök, zöldségek, italok és egyéb rövid időn belül elfogyasztható élelmiszerek tárolására, melyek ajánlott tárolási ideje 3 és 5 nap között van.
- A megfőzött ételeket csak akkor szabad a hűtőkamrába helyezni, ha szobahőmérsékletre hűlnek.
- Az ételeket a hűtőbe helyezés előtt ajánlatos lezárni.
- Az üvegpolcok a megfelelő tároló hely és a könnyű használat érdekében fent vagy lent is elhelyezhetők.

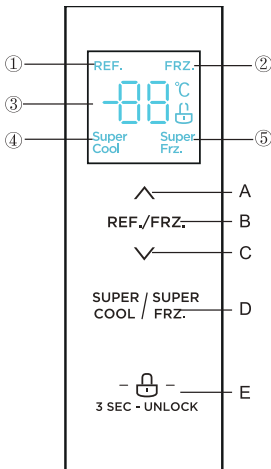
#### Fagyasztó kamra

- Az alacsony hőmérsékletű fagyasztó kamra hosszú ideig frissen tarthatja az élelmiszereket, és főleg fagyasztott élelmiszerek tárolására, és jég készítésére szolgál.
- A fagyasztó kamra alkalmas hús, hal, rizsgolyó és egyéb nem rövid időn belül elfogyasztható élelmiszerek tárolására.
- A húsdarabokat érdemes kisebb adagokra osztani a gyors fagyasztás és a könnyű hozzáférés érdekében. Felhívjuk figyelmét, hogy az élelmiszereket a tárolási időn belül kell elfogyasztani.

A fiókok, ételdobozok, polcok, stb. a fenti képen látható módon történő elhelyezése a leginkább energia hatékony.

Megjegyzés: A hűtőszekrény fagyasztási hatását hátrányosan befolyásolhatja, ha az első bekapcsolást követő működés során túl sok élelmiszert tárolunk benne. A tárolt élelmiszerek nem zárhatják el a levegőkivezető nyílást; ellenkező esetben ez is hátrányosan fogja befolyásolni a fagyasztási hatást.

## 3.2 Funkciók



(A fenti kép csak illusztráció. A tényleges felszereltség függ a terméktől vagy a kereskedő nyilatkozatától)

### 1. Képernyő

- ① Hűtés ikon
- ② Fagyasztás ikon
- ③ Hőmérséklet-kijelző ikon
- ④ Szuper hideg ikon
- ⑤ Szuper fagyasztás ikon

### 2. Irányító gombok

- A. Hőmérséklet feljebb gomb
- B. Hőmérsékleti zóna kiválasztása gomb
- C. Hőmérséklet lejjebb gomb
- D. Szuper hideg/fagyasztás gomb
- E. Zárás/Nyitás gomb


### 3. Működési utasítások

#### 1) Kijelző


A hűtőszekrény áram alá helyezésekor a kijelző képernyő 3 másodpercig jelenik meg. Közben megszólal az indító csengő, majd a képernyő a normál működés kijelzésére vált.


A hűtőszekrény első használatakor a hűtőkamra alapértelmezett hőmérséklete 5°C, a fagyasztó kamráé pedig -18°C.


Amikor hiba történik, a kijelzőn megjelenik a hibakód (ld. a következő oldalon); a normál működés közben a kijelző a hűtőkamra vagy a fagyasztó kamra beállított hőmérsékletét mutatja.


Normál körülmények között, ha a kijelzőn nincs semmilyen művelet vagy az ajtónyitási művelettel számított 30 mp-en belül, akkor a kijelző zárolódik, és a  állapot kialszik.

#### 2) Nyitás/zárás



Zárt állapotban hosszan nyomja meg  3 másodpercig a nyitás gombot, hogy nyitott állapotba kerüljön,

A logó  világitani kezd, és berregő hang hallatszik, ez azt jelenti, hogy a kijelző panel lezár, ekkor a gomb működtetése nem hajtható végre;

Nyitott állapotban hosszan nyomja meg  3 másodpercig a nyitás gombot, hogy zárt állapotba kerüljön,

A logó  világitani kezd, és berregő hang hallatszik, ez azt jelenti, hogy a kijelző panel kinyit, ekkor a gomb működtetése végrehajtható;

#### 3) A hűtőkamra hőmérsékletének beállítása

Nyomja meg a hőmérsékleti zóna kiválasztására szolgáló gombot REF./FRZ. a hűtőkamra hőmérsékleti zónájának beállításához, A REF. ikon világitani kezd, majd nyomja meg a  vagy a  gombot a hűtőkamra hőmérsékletének beállításához.

A hűtőkamra hőmérsékletének beállítási tartománya 2°C és 8°C között van.

4) A fagyasztó kamra hőmérsékletének beállítása

Nyomja meg a hőmérsékleti zóna kiválasztására szolgáló gombot REF./FRZ. a fagyasztó kamra hőmérsékleti zónájának beállításához, Az FRZ. ikon világítani kezd, majd nyomja meg a  $\wedge$  vagy a  $\vee$  gombot a fagyasztó kamra hőmérsékletének beállításához. A hűtőkamra hőmérséklet-beállítási tartománya -24°C ~ 16°C.

5) Üzem mód beállítása

A szuper hideg üzemmód <sup>SUPER</sup>COOL beállítása esetén a hűtőkamra hőmérséklete automatikusan 2°C-ra áll, ebben az üzemmódban a leghosszabb működési idő 6 óra.

A szuper hideg üzemmódból <sup>SUPER</sup>COOL történő kilépés esetén a hűtőkamra hőmérséklete automatikusan a szuper hideg üzemmód bekapcsolása előtt beállított értékre áll vissza.

A szuper fagyasztás üzemmód <sup>SUPER</sup>FRZ. beállítása esetén a fagyasztó kamra hőmérséklete automatikusan -24°C-ra áll, és 24 óras működést követően lép ki.

A szuper fagyasztás üzemmódból <sup>SUPER</sup>FRZ. történő kilépés esetén a fagyasztó kamra hőmérséklete automatikusan a szuper fagyasztás üzemmód bekapcsolása előtt beállított értékre áll vissza.

Az IEC62552: 2007 szerint, a tesztelési feltételek a következők: a szuper fagyasztás üzemmód előre történő elindítását követően addig kell várni, amíg a hűtőszekrény el nem indítja az automatikus leolvasztást, a fagyasztó terhelését ezt követően kell alkalmazni.

A maximális leolvasztási idő 72 óra, a minimális 12 óra 32°C-on.

Ajánlott beállítás: hűtőkamra 4°C, fagyasztó kamra -18°C.

6) Tárolás áramkimaradás esetén

Áramkimaradás esetén az azonnali működési állapot lezár és az áramellátás visszatérteig így is marad.

7) Hibajelzés

A kijelzőn megjelenő következő figyelmeztetések a hűtőszekrény ennek megfelelő hibáit jelzik. Habár a hűtőszekrény ezekkel a hibákkal továbbra is rendelkezhet hűtve tárolási funkcióval, a készülék optimális működésének biztosítása érdekében a karbantartáshoz a felhasználónak kapcsolatba kell lépnie egy karbantartó szakemberrel.

Hibakód	Hiba leírása
E1	A hűtőkamra hőmérséklet-érzékelőjének hibája
E2	A fagyasztó kamra hőmérséklet-érzékelőjének hibája
E5	A fagyasztó leolvasztó érzékelőt észlelő áramkör hibája
E6	Kommunikációs hiba
E7	A hőmérséklet keringését észlelő áramkör hibája

## 4. A készülék karbantartása és ápolása

### 4.1 Általános tisztítás

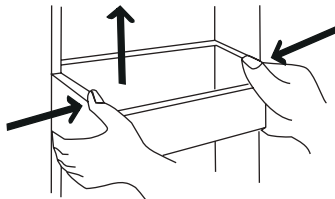
- A hűtő mögötti és a földön keletkezett port időben fel kell tisztítani a hűtési hatás és az energiatakarékosság javítása érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítését, hogy nincs-e benne morzsa vagy törmelék. Tisztítsa meg az ajtó tömítést szappanos vízzel vagy mosószeres vízzel megnedvesített puha ruhával.
- A szagok elkerülése érdekében a hűtőszekrény belsejét rendszeresen tisztítani kell.
- A belső tér tisztítását megelőzően kérjük, kapcsolja le az áramot, távolítson el minden ételt, italt, polcot, fiókot, stb.
- Puha ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét egy liter meleg vízzel, amelybe helyezett két evőkanál szóda-bikarbónát. Ezután öblítse ki vízzel és törölje tisztára. A tisztítást követően nyissa ki az ajtót, és hagyja, hogy magától kiszáradjon, mielőtt visszakapcsolná az áramot.
- A hűtőszekrényben lévő nehezen tisztítható területeket (például keskeny zugok, hézagok vagy sarkok) ajánlatos puha ronggyal, puha kefével, stb. rendszeresen törölni, és ha szükséges kombinálja ezeket néhány kiegészítő eszközzel (például vékony pálcával), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel a szennyeződés vagy a baktériumok.
- Ne használjon szappant, mosószert, súrolóport, tisztítósprayt stb., mert ezek szagokat okozhatnak a hűtőszekrény belsejében, vagy beszennyezhetik az ételeket.
- Tisztítsa meg a palacktároló keretet, a polcokat és a fiókokat szappanos vízzel vagy mosószerezal hígított vízzel megnedvesített puha ruhával. Szárítsa meg puha ruhával vagy hagyja magától megszáradni.
- Törölje le a hűtőszekrény külső felületét szappanos vízzel, mosószerezal stb. megnedvesített puha ruhával, majd törölje szárazra.
- Ne használjon durva kefét, acélból készült súrolót, drótkefét, súrolószert (például fogkrémet), szerves oldószert (például alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forrásban lévő vizet, savat vagy lúgot, amelyek károsíthatják a hűtőfelületet és a belső részt. Forrásban lévő víz és szerves oldószerek, például benzol deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítás közben ne öblítse le vízzel vagy más folyadékkal közvetlenül, hogy elkerülje a rövidzárlatot, vagy ne befolyásolja az elektromos szigetelés hatékonyságát a leöntés után.



⚠ Kérjük, hogy a leolvasztáshoz és a tisztításhoz húzza ki a hűtőszekrényt.

### 4.2 Az ajtótalca tisztítása

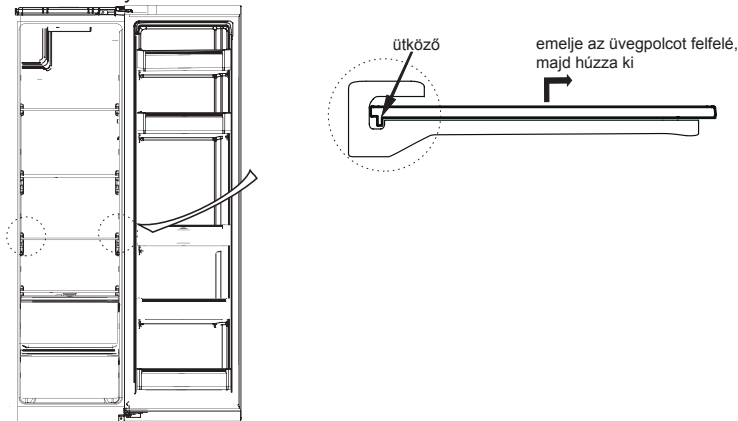
- Az alábbi ábra szerint a nyíl irányába mindkét kezével nyomja be a tálcát, majd nyomja felfelé, és ki tudja venni.
- A kivett talca elmosását követően az Ön igényeinek megfelelően állíthatja be felszerelési magasságát.
- A tisztításhoz puha törölköző vagy vizes szivacs, és nem maró hatású tisztítószert ajánlott. Végezetül a fagyasztót kell tiszta vízzel megtisztítani, és törölronggyal szárítani. Nyissa ki az ajtót, hogy magától megszáradjon, mielőtt áram alá helyezné.
- Ne használjon durva kefét, acélból készült súrolót, drótkefét, súrolószert, például fogkrémet, szerves oldószert (például alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forrásban lévő vizet, savat vagy lúgot a hűtőszekrény tisztítása során, mivel ezek károsíthatják a hűtőszekrény felületét és a belső részt.



(A fenti kép csak illusztráció. A tényleges felszerelés függ a terméktől vagy a kereskedő nyilatkozatától)

### 4.3 Az üvegpolec tisztítása

- Mivel a hűtőszekrény legbelső részének fala, ahol a polcokkal érintkezik, ütközővel rendelkezik, ezért a polcokat meg kell emelni, és ezt követően kivethetők.
- A polcokat az Ön igényeinek megfelelően állítsa be vagy tisztítsa meg. A tisztításhoz puha törölköző vagy vizes szivacs, és nem maró hatású tisztítószer ajánlott. Végezetül a fagyasztót kell tiszta vízzel megtisztítani, és törőronggyal szárítani. Nyissa ki az ajtót, hogy magától megszáradjon, mielőtt áram alá helyezné. Ne használjon durva keféket, acélból készült súrolót, drótkefét, súrolószert, például fogkrémet, szerves oldószert (például alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forrásban lévő vizet, savat vagy lúgot a hűtőszekrény tisztítása során, mivel ezek károsíthatják a hűtőszekrény felületét és a belső részt.



(A fenti kép csak illusztráció. A tényleges felszereltség függ a terméktől vagy a kereskedő nyilatkozatától)

### 4.4 Leolvasztás

- A hűtőszekrény a léghűtés elve alapján készült, és ezért rendelkezik automatikus leolvasztás funkcióval. Az évszak vagy a hőmérséklet változása következtében ez is kialakulhat, ez a készülék áramtalanítását követően kézzel is eltávolítható vagy törölje le száraz törölközővel.

### 4.5 Használton kívül

- Áramkimaradás: Áramszünet esetén, még nyáron is, a készülék belsejében lévő élelmiszerek akár több órán át is eltarthatók; az áramszünet ideje alatt az ajtónyitások számát csökkenteni kell, és nem szabad több friss élelmiszert tenni a készülékbe.
- Ha hosszú ideig nem használjuk: A készüléket ki kell húzni a hálózathoz, majd meg kell tisztítani; ezt követően hagyja nyitva az ajtókat, hogy elejét vegye a szagok kialakulásának.
- Mozgatás: Mielőtt a hűtőszekrényt máshová vinné, vegyen ki belőle minden tárgyat, rögzítse ragasztószalaggal az üveg válaszfalakat, a zöldség tartót, a fagyasztó kamra fiókjait, és stb., lazítsa meg a szintező lábakat, csukja be az ajtókat, és rögzítse azokat ragasztószalaggal. Szállítás közben a készüléket nem szabad a tetejére állítani vagy vízszintesen elfektetni, és nem szabad rázni; a szállítás közbeni dőlésszög legfeljebb 45° lehet.



A készüléknek az indítást követően folyamatosan kell működnie. Általában a készülék működését nem szabad megszakítani, ellenkező esetben az élettartama csökkenhet

## 5 Hibaelhárítás

5.1 A következő egyszerű problémákat önállóan is megpróbálhatja megoldani. Amennyibe nem oldhatók meg, kérjük, forduljon az értékesítés utáni részleghez.

Sikertelen működés	Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakozik-e az áramforráshoz vagy A csatlakozó jól érintkezik-e Ellenőrizze, hogy a feszültség nem túl alacsony-e Ellenőrizze, hogy történt-e áramkimaradás vagy részleges áramköri szakadás
Szag	A szagos élelmiszereket enyhén be kell csomagolni Ellenőrizze, hogy van-e rothadt étel Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét
A kompresszor hosszú ideig tartó működése	A hűtőszekrény hosszú ideig történő működése normális nyáron, amikor magas a környezeti hőmérséklet Nem javasolt, hogy egyidejűleg túl sok ételmyszer legyen a készülékben Az ételnek ki kell hűlnie mielőtt a készülékbe teszik Az ajtók túl gyakran vannak kinyitva
A világítás nem működik	Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény csatlakozik-e az áramforráshoz, és a világító lámpa nem sérült-e Cseréltesse ki a világítást egy szakemberrel
Az ajtók nem záródnak megfelelően	Az ajtó megakadt az ételmyszer csomagolásától Túl sok ételmyszer van behelyezve A hűtőszekrény megdőlt
Hangos zaj	Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padló, és a hűtőszekrény elhelyezése stabil-e Ellenőrizze, hogy a tartozékok a megfelelő helyre kerültek-e
Az ajtó tömítése nem zár szorosan	Távolítsa el az idegen anyagot az ajtó tömítéséről Melegítse fel az ajtó tömítését, majd hűtse le, hogy helyreálljon (vagy fújjon rá elektromos szárítóval vagy használjon meleg törölközőt a felmelegítéshez)
A vízgyűjtő túlfolyik	Túl sok ételmyszer van a kamrában vagy a tárolt ételmyszer túl sok vizet tartalmaz, ami erős kiolvasztást eredményez Az ajtók nincsenek megfelelően becsukva, ami a levegő bejutása következtében fagyást eredményez, és a leolvasztás következtében megnövekszik a víz mennyisége
A ház forró	A beépített kondenzátor hőelvezetése a házon keresztül történik, ami normális Ha a ház a magas környezeti hőmérséklet, a túl sok ételmyszer tárolása vagy a kompresszor leállása következtében forróvá válik, a hőelvezetés megkönnyítése érdekében gondoskodjon a szellőzésről
Felületi páralecsapódás	A hűtőszekrény külső felületén és az ajtó tömítésén megjelenő páralecsapódás normális, ha környezet páratartalma magas. Csak törölje le a párárt egy száraz törölközővel.
Abnormális zaj	Zúgás: A kompresszor működése közben zúgó hangot adhat ki, és a zúgás hangos, különösen elindulásakor és megállásakor. Ez normális. Nyikorgás: A készülék belsejében a hűtőközeg áramlása nyikorgást idézhet elő, ami normális.

### 1. Táblázat Klímaosztályok

Osztály	Szimbólum	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C
<b>Kiterjesztett mérsékelt öv</b>	<b>SN</b>	<b>+ 10 és + 32 között</b>
<b>Mérsékelt öv</b>	<b>N</b>	<b>+ 16 és + 32 között</b>
<b>Szubtrópusi</b>	<b>ST</b>	<b>+ 16 és + 38 között</b>
<b>Trópusi</b>	<b>T</b>	<b>+ 16 és + 43 között</b>

Kibővített mérsékelt 'ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell használni';  
 mérsékelt: 'ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell használni';  
 Szubtrópusi: 'ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell használni';  
 trópusi: 'ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell használni';

*Különleges új európai szabvány:*

A következő táblázatban látható alkatrészek beszerezhetők a \_csatornán keresztül:

Rendelt alkatrész	Biztosítva	Ellátáshoz szükséges minimális idő
termosztátok	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
hőmérséklet szenzorok	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
nyomatott áramkörök	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
fényforrások	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
ajtókilincsek	Professzionális javítók és végső használók	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
Ajtó zsanérok	Professzionális javítók és végső használók	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
tálcák	Professzionális javítók és végső használók	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
kosarak	Professzionális javítók és végső használók	Legalább 7 évvel az utolsó kiállított modell után
ajtó tömítések	Professzionális javítók és végső használók	Legalább 10 évvel az utolsó kiállított modell után

Az értékesítést követően a pótalkatrészek biztosításának legrövidebb ideje\_\_

**Kedves Vásárló**

1. Ha szeretné visszaküldeni vagy kicserélni a terméket, kérjük, lépjen kapcsolatba az áruházal, ahol vásárolta.

(Ne felejtse el magával vinni a számlát)

2. Ha a termék meghibásodik és javításra szorul, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.